YOUTH COUNCIL OF NEW BRUNSWICK

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

mars 1990

Il nous fait plaisir de vous fournir, à titre gracieux, un exemplaire du **Répertoire des programmes et services offerts aux jeunes au Nouveau-Brunswick.**

Nous espérons que ce document vous sera utile. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Carol A. Martin, Recherchiste & Agente d'information, au bureau du Conseil (453-3271).

91-00088/

TABLE DES MATIÈRES

Introduction i

Formule d'identification ii

Renseignements généraux iii

Membres du Conseil de la jeunesse du N-B vi

Programmes et services 1

ANNEXE

Documentation supplémentaire 170

Dépôts de vêtements/banques d'alimentation 175

Soupe populaires 180

Clubs philanthropiques 182

Députés fédéraux 184

Membres du Cabinet provincial 186

Députés provinciaux 188

Index:

par ordre alphabétique 197

par sujet 209

INTRODUCTION

Le Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est heureux de présenter la première édition du **Répertoire des programmes et services offerts aux jeunes au Nouveau-Brunswick**. Ce guide, détaillé et facile à utiliser, traite des services et des programmes qui sont offerts aux jeunes Néo-Brunswickois de 15 à 24ans par divers organismes sans but lucratif ou par le gouvernement.

En dressant ce répertoire, nous avons tenté d'inclure le plus grand nombre de programmes et de services possible, et de donner des renseignements exacts; cependant, le Répertoire ne fournit pas une liste complète des programmes qui sont offerts aux jeunes. Plutôt que de répéter certains renseignements qui sont déjà disponibles ailleurs, nous avons cru bon de donner une liste de références qui pourraient vous être utiles (voir l'annexe en page 170).

L'annexe contient des renseignements additionnels sur une foule de services: documentation supplémentaire, dépôts de vêtements, banques d'alimentation, soupes populaires, associations d'entraide, députés fédéraux, membres du Cabinet provincial et députés provinciaux.

En plus de l'index alphabétique, on peut également consulter un index classé par sujet qui permet de trouver rapidement les programmes disponibles dans un domaine particulier.

Nous avons essayé d'inclure autant que possible toutes les agences et les services relatifs à la jeunesse Nouveau-Brunswickoise mais nous ne prétendons pas que ce document est exhaustif. Veuillez nous excuser toute erreur qui aurait résulté dans l'omission d'une agence pertinente dans cette édition du répertoire. Si les renseignements sur votre organisme sont erronés, ou encore si votre organisme ne figure pas au répertoire, veuillez remplir la formule d'identification à la page suivante et nous la faire parvenir. **Le Répertoire des programmes et services offerts aux jeunes** est disponible en anglais et en français et il sera mis à jour annuellement. Si vous désirez recevoir un exemplaire chaque année, veuillez nous informer de tout changement survenu dans l'année concernant votre inscription, le cas échéant.

FORMULE D'IDENTIFICATION

Votre organisme figure-t-il au Répertoire? Oui _____ Non _____

Les renseignements à son sujet sont-ils exacts? Oui _____ Non _____

Nom de l'organisme:_____

_____

Adresse:_____
(C.P. / rue)

_____
(ville/municipalité) (code postal)

Numéro(s) de téléphone: _____

Personne-ressource: _____

Titre: _____

Veuillez donner un bref aperçu des objectifs de votre organisme et des services que vous offrez:

_____

_____

_____

_____

_____

Veuillez remplir cette formule et nous la faire parvenir à l'adresse suivante:

Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1 (506) 453-3271

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LIGNES TÉLÉPHONIQUES : URGENCES ET RENSEIGNEMENTS

Chatham and Newcastle:

Lignes d'écoute : suicide/urgence

1-800-442-9799 (appels sans frais)

Edmundston:

Tel-Aid/I Listen/J'écoute

1-800-222-9543 (appels sans frais)
739-7812 (de 9 h à 18 h)
739-6307 or 739-6308 (après 18 h)

Fredericton:

SIDA - Nouveau-Brunswick

1-800-561-4009 (appels sans frais)
Les lundi et jeudi, de 12 h à 20 h

Chimo Help Centre Inc.

450-4357 (urgence)
450-7046 (ATME)

Échec au crime Inc. - Nouveau-Brunswick

1-800-222-8477 (appels sans frais)

Fredericton Lesbian and Gay Men (FLAG)

457-2156

Aide aux victimes de viol

454-0437

Moncton:

Gais et lesbiennes de Moncton Inc.

858-1013

Help - 24 - Au secour

857-9782 (bureau)
857-9780 (urgence)

Du lundi au jeudi : de 16 h à minuit
Le vendredi : de 16 h à 8 h

Oromocto:

Help-Line Inc.

422-3065 (urgence)
357-8888 (pour autres renseignements)

Crime-Stoppers Inc.

1-459-TIPS (8477)

Crisis Counselling Services

442-2414 (Base de Gagetown)

Saint John:

Crisis and Suicide Intervention

633-0001
De 17 h à minuit

Info-line

633-4636

Woodstock:

Keep our Homes Safe

1-800-561-2008 (appels sans frais)
328-8546 (appels locaux)
De 17 h à 3 h

Au Canada: **Jeunesse j'écoute/Kids Help Phone**

1-800-668-6868 (appels sans frais)

Péninsule Acadienne: **Urgence**

Une ligne d'urgence sera mise en service d'ici septembre 1989 à titre d'essai. Pour le moment, nous ne pouvons fournir le nom officiel ni le numéro de téléphone de ce service. Cependant, les personnes qui désirent des renseignements sur ce nouveau service peuvent communiquer avec:

Jean-Marie Gionet,
Agent de développement
Le Centre de Bénévolat de la Péninsule
Acadienne Inc.
C.P. 397
CARAQUET (N-B)
E0B 1K0
727-2582

Renseignements Nouveau-Brunswick: 453-2525
1-800-442-4400

Référence Canada: 1-800-442-4400

Revenu Canada - Impôt sur le revenu: 1-800-222-8472 ou
1-800-222-9622

Numéro d'assurance sociale (NAS): 1-453-3650 ou communiquez avec le Centre d'emploi du Canada de votre région (voir la liste en page 34-35).

Conseil de la jeunesse Nouveau-Brunswick: 453-3271 (à frais virés)

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Représentants régionaux

Pascal Robichaud
président par intérim
Péninsule Acadienne

C.P. 195, 117-1ère rue
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
Tél: 336-8271 (m)

Kapil Kamra
vice-président par intérim
York
(Multiculturalisme)

R.R. 3, comp. 11, empl. 20
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X4
Tél: 454-0040 (m)

Denise Gallant
Secrétaire
Saint John / Kings / Queens

71, rue Visart
SAINT JOHN (N-B)
E2K 1N6
Tél: 652-1345 (m)

Marie-Josée Maillet
Kent

R.R. 2, boîte 236
STE.-MARIE-DE-KENT (N-B)
E0A 3A0
Tél: 955-3826 (m)

France Ringuette
Madawaska - Victoria

131 C, rue Principale
STE.-ANNE-DE-MADAWASKA (N-B)
E0L 1G0
Tél: 445-2354 (m)

Wayne Goodwin
Westmorland / Albert

C.P. 211
PORT ELGIN (N-B)
E0A 3K0
Tél: 538-2555 (m)

Ivan Corbett Charlotte	45, rue Church ST. STEPHEN (N-B) E3L 1M4 Tél: 466-2521 (m)
Jacqueline LeClair Restigouche	C.P. 1048 DALHOUSIE (N-B) E0K 1B0 Tél: 684-2757 (m)
Gino Fournier Gloucester / Tetagouche	R.R. 3, boîte 8, empl. 17 BATHURST (N-B) Tél: 548-3780 (m)
Kathy Lynn Bremner Northumberland	R.R. 3 CHATHAM (N-B) E1N 3A3 Tél: 773-3895 (m)
Mia Givskud Carleton	R.R. 2, chemin Price GRAND-SAULT (N-B) E0J 1M0 Tél: 553-6410 (m)
Wendall Nicholas Victoria (Amérindiens)	C.P. 24 PERTH-ANDOVER (N-B) E0J 1V0 Tél: 273-6419 (m)
Stephanie Pollock York (Personne handicapées)	24, rue Bristol FREDERICTON (N-B) E3B 4W3 Tél: 454-2804 (m)

ABORIGINAL PEOPLE'S COUNCIL (NB)

Phil Fraser, vice-président
320, rue St. Mary's
FREDERICTON (N-B)
E3A 2S4
458-8422

Cette organisation a été créée pour servir les indiens statutaires et hors-statut résidant dans la province, ainsi que ceux qui migrent vers le Nouveau-Brunswick. Le Conseil a pour but de conseiller, d'informer et d'orienter les autochtones sur les programmes et services mis à leur disposition.

ADOPTION SEARCH CONSULTANT

Mme Elizabeth Wilson
65, allée Wildwood
FREDERICTON (N-B)
E3B 5Z2

Si vous avez été adopté ou si vous envisagez d'adopter un enfant et souhaitez retrouver ses parents naturels, ce service peut vous intéresser. Un expert peut vous renseigner et répondre à certaines de vos questions sur ce sujet.

AFFAIRES SOCIALES ET CULTURELLES - SERVICES DES LOISIRS ET DES PARCS

20, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G8
658-2807

Ce service coordonne les activités culturelles, informe organismes et particuliers et parraine des expositions d'art, d'artisanat, d'architecture, d'histoire et de photographie au Aitken Bicentennial Exhibition Centre. Il sélectionne également des annonces d'activités communautaires qu'il affiche sur des panneaux lumineux.

AID TO WOMEN

Stan Moeller
236, rue St. George, pièce 316
MONCTON (N-B)
E1C 1X2
853-8113

Ce groupement a pour mission de conseiller les adolescentes enceintes ou les couples éprouvant des difficultés. Il offre en toute confidentialité différents services relatifs à la grossesse et à l'avortement. Les services de détection précoce et les tests de grossesse sont gratuits. Pas de rendez-vous nécessaire. Possibilité d'aide financière.

AIDE AU REVENU (MINISTÈRE)

C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2460
1-800-442-9700 (Sans frais)

Le ministère de l'Aide au revenu a mis en place un certain nombre de programmes financiers. Aux jeunes, il offre en particulier :

Le Programme des services aux parents adolescents et à leurs enfants apporte une aide financière aux mères célibataires adolescentes et à leurs enfants si elles sont dans le besoin et sont en logement d'accueil.

Le Service de permanence centralisé offre, à l'échelle provinciale, un service d'orientation et d'évaluation après les heures de bureau. Il peut intervenir dans toute question relative à la protection d'enfants et d'adultes, aux enfants pris en charge, à la violence familiale et à l'aide financière d'urgence pour certains besoins particuliers. Appeler le 1-800-442-9799 pour toute requête sérieuse exigeant une intervention immédiate.

L'Enfance maltraitée et négligée. Ce programme traduit la volonté du ministère de l'Aide au revenu de collaborer, dans le cadre d'un accord international, avec les autres ministères à orientation sociale en vue de résoudre les cas de violence et de négligence envers les enfants.

Le Programme de subventions aux garderies subventionne des garderies à l'intention des enfants dont les familles satisfont aux critères établis.

Le Programme de prestations spéciales dans les cas d'urgence a été établi pour venir en aide aux clients aux prises avec une situation critique exigeant une intervention financière rapide et précise.

Le Programme d'aide provisoire offre un revenu pendant une courte période aux personnes en attente d'un revenu assuré ou attendant de reprendre le travail.

Le Programme d'aide à long terme apporte une aide financière aux clients pouvant difficilement échapper à leur situation et dont les besoins sont relativement stables et prévisibles.

Le Programme d'assistance médicale. Une carte d'assistance sociale autorise le remboursement des services non couverts par l'assurance-maladie aux clients qui, sans l'aide de ce programme, ne pourraient les obtenir.

Article 20. Cette disposition offre aux parents la possibilité d'encourager la famille ou les amis d'enfants nécessitant un foyer à l'écart de leurs parents à les prendre en charge plutôt que de les voir prendre en charge par le gouvernement provincial.

Le Programme CIBLE (Combattre l'inaptitude au travail : bâtir des lendemains par l'emploi) a été créé pour offrir à ses bénéficiaires la possibilité de maintenir ou d'acquérir des aptitudes qui amélioreront leurs chances de trouver un emploi et d'être autosuffisants, et de réduire ainsi la nécessité d'un soutien financier public de longue durée.

Le Programme de perfectionnement, de formation et de placement a été conçu pour aider financièrement les personnes qui ont le potentiel nécessaire pour assurer leur autosuffisance.

Pour plus de renseignements sur ces services ou programmes, contactez le bureau central au 453-2460 ou le bureau de l'Aide au revenu de votre région.

C. P. 5001
BATHURST (N-B)
E2A 3Z9
547-2000

C. P. 5001
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H5
753-7673

C. P. 5001
CARAQUET (N-B)
E0B 1K0
727-3418

C. P. 5001
DORCHESTER (N-B)
E0A 1M0
379-2411

C. P. 5001
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 3L3
739-7366

C. P. 5001
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G8
453-3216

C. P. 5001
GRAND-SAULT (N-B)
E0J 1M0
473-1830

C. P. 38
KEDGWICK (N-B)
E0K 1C0
284-3036

C. P. 5001
MINTO (N-B)
E0E 1J0
327-3374

C. P. 5001
MONCTON (N-B)
E1C 8R3
853-8515

C. P. 5001
NEGUAC (N-B)
E0C 1S0
776-8364

C. P. 5001
NEWCASTLE (N-B)
E1V 2N2
622-7452

C. P. 5001
PERTH-ANDOVER (N-B)
E0J 1V0
273-2059

C. P. 5001
RICHIBUCTO (N-B)
E0A 2M0
523-4425

C. P. 2900
SAINT JOHN (N-B)
E2L 5A3
658-2450

C. P. 5001
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2X4
466-5896

C. P. 1210
SHÉDIAC (N-B)
E0A 3G0
532-6606

C. P. 5001
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
336-2236

C. P. 5001
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
433-6600

C. P. 5001
TRACADIE (N-B)
E0C 2B0
395-6341

C. P. 5001
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-9271

AIDE AUX ÉTUDIANTS

Les conseillers de la FHS
Fredericton High School
300, rue Priestman
FREDERICTON (N-B)
E3B 6J8
453-5435

Ce programme d'aide aux élèves, mis en place conjointement par les districts scolaires et la FHS, vise à aider les élèves aux prises avec des problèmes personnels susceptibles de nuire à leur rendement et pouvant entraîner un problème d'absentéisme. Ce programme encourage les élèves à obtenir de l'aide dès que possible pour éviter que leurs problèmes ne deviennent insurmontables. Il peut s'agir de problèmes d'ordre physique, émotif, personnel, financier, juridique ou familial ou de problèmes liés à la consommation d'alcool et de drogue. Les services bénévoles confidentiels offerts dans le cadre de ce programme ne remplacent pas les services de counselling ordinaires, mais visent les problèmes qui réclament beaucoup plus d'attention que ne peuvent y accorder les conseillers scolaires pendant les heures normales.

AIDE JURIDIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

C. P. 666
FREDERICTON (N-B)
E3B 5B4
458-1911

Ce sont les gouvernements provincial et fédéral ainsi que le Barreau du Nouveau-Brunswick qui offrent ce service. Toute personne au Nouveau-Brunswick a droit à une aide juridique si l'insuffisance de ses moyens le justifie. La Direction de l'aide juridique s'occupe de questions criminelles et civiles et dispose actuellement de huit bureaux dans toute la province. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous au bureau du directeur régional le plus proche.

Bathurst	Eugene G. B. McGinley, c.r. 547-2157
Campbellton	Richard J. Tingley, c.r. 753-6453

Edmundston	François Angers 735-4213
Fredericton	Sherron J. L. Hughes 450-2994
Moncton	David McIntyre 857-1835
Newcastle	William J. Burchill 622-1061
Saint John	Douglas Evans 633-6030
Woodstock	Paul Maddox, c.r. 328-8127

AL-ANON

Ce groupe aide les familles à résoudre elles-mêmes les problèmes que pose la vie avec un(e) alcoolique. Les réunions ne sont pas destinées aux alcooliques. Vous pouvez, 24 heures sur 24, contacter une permanence téléphonique qui vous mettra en rapport avec un membre de AL-ANON en téléphonant au 472-3214 (Fredericton) ou au 634-8779 (Saint John). Vous pouvez aussi contacter le bureau de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance de votre localité (voir la liste en page 49-50).

AL-ATEEN

Patronné par AL-ANON, ce groupe vise à permettre aux adolescents qui ont des parents alcooliques de résoudre leurs problèmes. Vous pouvez, 24 heures sur 24, contacter une permanence téléphonique qui vous mettra en rapport avec un membre de AL-ATEEN en téléphonant au 472-3214 (Fredericton) ou au 634-8779 (Saint John). Vous pouvez aussi contacter le bureau de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance de votre localité (voir la liste en page 49-50).

ALCOOLIQUES ANONYMES

Ce programme a pour but d'aider les alcooliques à devenir sobres et à le rester grâce à une aide individuelle et à des réunions de groupe. Pour obtenir informations et orientation, appelez le 472-3214 ou le 453-2136 (Fredericton), ou le 634-8779 (Saint John). Vous pouvez aussi contacter le bureau de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance de votre localité (voir la liste en page 49-50).

ALERTE TOURISTIQUE

452-3421 (Fredericton)
1-800-422-9722 (appels sans frais)

Ce service vient en aide aux personnes souhaitant rejoindre des membres de leur famille en vacances au Nouveau-Brunswick. Il faut que le service de police contacte d'abord les stations de radio. Le service d'information Communications Nouveau-Brunswick coopère dans cet effort avec la GRC et peut être contacté au 453-2240.

ALLOCATIONS FAMILIALES

Santé et Bien-Être social Canada
633, rue Queen
C. P. 250
FREDERICTON (N-B)
E3B 1C3
452-3300

Ces allocations mensuelles sont destinées à augmenter le revenu des familles comptant des enfants de moins de 18ans. Votre famille peut bénéficier d'un crédit d'impôt pour enfants à réclamer lorsque vous remplissez votre déclaration d'impôt. Les enfants qui sont à la charge de personnes handicapées contribuant au Régime de pensions du Canada ou de personnes décédées y ayant contribué peuvent aussi bénéficier de certains avantages. Des allocations spéciales sont aussi accordées aux ministères, organismes et établissements qui ont la charge d'enfants. Des bureaux régionaux sont situés à:

Bathurst	548-4526
Edmundston	735-8431
Moncton	388-7000
Newcastle	622-8935
Saint John	658-4527

ALTERNATIVE FEMMES EXPLOITÉES

Cet organisme offre en toute confidentialité soutien et consultation aux femmes battues ou victimes de violence psychologique de la région d'Oromocto. Un groupe de soutien se réunit tous les jeudis de 13h30 à 15h30 à l'adresse suivante: 72, Avenue Iroquois, Oromocto (N-B)

Appelez le 422-3065 à Oromocto : un bénévole notera votre numéro et Ruth ou Debbie vous rappellera dans le quart d'heure qui suit.

AMANA HOUSE INC.

371, allée Dufferin
SAINT JOHN (N-B)
E2M 2J7
674-1842 ou 674-1832

Ce programme de convalescence à long terme en résidence s'adresse aux femmes souffrant d'alcoolisme ou de toxicomanie. Il offre aux clientes un soutien dans un environnement exempt d'alcool et leur accorde le temps nécessaire à une première convalescence. Il offre aussi un abri aux clientes et leur donne une orientation qui leur permettra de prendre leur propre vie en mains lorsqu'elles quitteront Amana House.

AMBULANCE SAINT-JEAN - DIVISION DES CADETS

Mark Basque, surintendant divisionnaire
Bureau central provincial
C. P. 3599, succursale "B"
FREDERICTON (N-B)
E3A 5J8
458-9129

Ce mouvement provincial est semblable à celui des Guides et met l'accent sur les premiers soins et les soins infirmiers. Garçons et filles de 12 à 18 ans peuvent obtenir une badge reconnaissant 200 heures de services accordés aux malades, aux personnes âgées, etc. Le cours commence en septembre et se termine en mai. Ce programme est en place dans sept localités de la province. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez le bureau central ou le surintendant le plus proche:

Bathurst	-	Derna Henry:	546-4167
Campobello	-	Mme Glena Parker:	752-2465
Caraquet	-	Michel Chabot:	727-2470
Lapreau	-	Mme Victoria Wilcox:	755-3216
Quispamsis	-	Frank Ellis:	847-7365
Sussex	-	Mme Mary Rouse:	839-2516
Woodstock	-	Ronald P. Brown:	328-2297

AMBULANCE SAINT-JEAN - PROGRAMMES DE FORMATION

Mark Basque, surintendant divisionnaire
Bureau central provincial
C. P. 3599, succursale "B"
FREDERICTON (N-B)
E3A 5J8
458-9129

Les programmes offerts sont les suivants : formation à l'aide d'urgence, aide aux malades, soins à domicile, formation au transport en ambulance, etc. Garçons et filles peuvent, dès l'âge de 11 ans, participer aux programmes de formation en anglais et en français. Les frais varient suivant le type de formation. Vous trouverez l'adresse du bureau le plus proche dans votre annuaire téléphonique local. Vous pouvez aussi appeler le bureau central provincial à l'adresse ci-dessus.

AMISSA

Ministère de la Santé et des Services communautaires
C. P. 2900
SAINT JOHN (N-B)
E2L 5A3
658-2588 ou 658-2734 (Poste 2621)

Il s'agit de consultation en groupe à l'intention des femmes qui ont été victimes de violence physique, verbale/psychologique ou sexuelle au cours d'une relation intime. Les séances sont de 2 heures par semaine pendant 10 semaines et s'adressent uniquement aux victimes. Ce programme est accessible aux femmes de tous âges, quelle que soit leur situation de famille. Il peut s'agir de violence actuelle, récente ou passée. Accès direct.

AMNISTIE INTERNATIONALE

Bureau central (anglophone)
130, rue Slater, pièce 800
OTTAWA (ON)
K1P 6E2
(613) 563-1891

Bureau central (francophone)
3516, av. du Parc
MONTRÉAL (PQ)
H2X 2H7
(514) 288-1141

Cette organisation sans but lucratif d'envergure mondiale vise à protéger les droits de la personne. Amnistie Internationale oeuvre de manière impartiale en faveur de la libération des prisonniers idéologiques, en faveur de la justice dans le jugement des prisonniers politiques, et en faveur de l'abolition des procès et des exécutions pour motifs religieux. L'organisation conseille les réfugiés, aide la famille et les amis des victimes de violations des droits de la personne et informe le public sur ceux-ci.

ANOREXIA NERVOSA AND BULIMIA CANADA

C. P. 3074
WINNIPEG (MB)
R3C 4E5
Contactez : Linda Weeks (204) 269-1584

Cette organisation bénévole offre aux victimes de ces dérèglements les moyens de se prendre en mains. Elle distribue différentes brochures et plaquettes et publie un bulletin trimestriel. Elle dispose également d'une bande vidéo très informative.

ARMÉE DU SALUT

L'Armée du salut offre un service d'orientation et de bien-être à ceux qui ont un besoin urgent de nourriture, de vêtement et de logement. Cet organisme s'efforce aussi de retrouver des personnes disparues en diffusant des renseignements à leur sujet et en recueillant auprès d'un bureau national.

- Foyer pour mères célibataires: l'Armée du salut peut y diriger les jeunes mères.

- Les foyers d'accueil pour hommes de l'Armée du salut sont situés à:

Saint John:	634-7020
Moncton:	857-8477

Dans la province, l'Armée du salut offre ses services aux endroits suivants:

Campbellton:	753-6717	Saint John:	634-7563
Fredericton:	454-2145	St. Stephen:	466-1488
Moncton:	389-9901	Sussex:	433-3302
Newcastle:	622-0410	Woodstock:	328-2448

ARTISTES EN MILIEU SCOLAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Subventionné par le gouvernement provincial, ce programme a été créé pour placer des artistes professionnels dans les écoles rurales ou urbaines. Il a été conçu pour élargir et perfectionner le programme des arts dans les écoles, en réunissant le potentiel créateur des élèves et l'énergie unique des artistes. Toutes les écoles dans les districts scolaires anglophones peuvent participer au programme.

Une fois le programme choisi et les artistes contactés, le gouvernement provincial remboursera 25 à 50% des cachets des artistes (plus les frais de déplacement aux écoles qui ont participé).

Pour de plus amples renseignements, ou pour obtenir une formule de demande, veuiller s'adresser aux personnes suivantes:

Desmond Maillet
Direction du développement culturel
Ministère du tourisme, des Loisirs et du Patrimoine
C.P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2555

ou

Gervais Warren
Conseiller en beaux-arts
Ministère de l'Education
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2771

ASSIST PROGRAM (FAMILY SERVICES - SAINT JOHN INC.)

396, chemin Rockland
SAINT JOHN (N-B)
E2K 3W3
634-8295

Ce service est destiné à offrir aux enfants de tous âges ainsi qu'à leur famille soutien, intégration et acquisition de certaines aptitudes ainsi que des services de consultation. Ces services s'adressent aux enfants souffrant de troubles de la parole ou de l'apprentissage, aux enfants souffrant de handicaps mentaux légers ou moyens et à tous les enfants handicapés physiquement.

ASSOCIATION CANADIENNE DES CENTRES CONTRE LE VIOL

Bureau National
77, 20e avenue est
A/S BC Region
VANCOUVER (C-B)
V5V 1L7
(604) 872-8212

Service d'information et de consultation pour les femmes victimes d'agression sexuelle.

ASSOCIATION CANADIENNE DES LIBERTÉS CIVILES

John Oliver
385, rue Northumberland
C. P. 1577
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G2
458-8735

Ce groupe a pour objectif de protéger les droits et libertés des citoyens. Il offre renseignements et consultations aux personnes qui ont fait l'objet de discrimination ou de traitements injustes.

ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE, PROGRAMME POUR LA JEUNESSE

Division du Nouveau-Brunswick
Brian McCully, trésorier, succursale de Moncton
1111, rue Main, pièce 1
C. P. 771
MONCTON (N-B)
E1C 8M9
854-0321

Le Programme pour la jeunesse a pour but d'encourager les jeunes de 14 à 22ans à devenir membres de l'Association du diabète, de les instruire sur les implications du diabète sur leur vie et de leur offrir un groupe de soutien pour les aider à assumer leur maladie.
Publications : Dialogue, un magazine qui paraît tous les trois mois.

ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE, DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bureau provincial
Pièce 214
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
455-5231

L'Association offre deux programmes principaux : le programme de santé mentale pour les populations périphériques et les services de référence et de défense des droits. Ces deux programmes soutiennent et encouragent la réintégration des handicapés mentaux dans la collectivité et se préoccupe des principales questions relatives à la santé mentale. Outre les recherches qu'elle effectue, l'Association offre aussi aux patients des renseignements sur leurs droits civiques et participe à des activités de coordination et de développement au niveau provincial.

Parmi les services offerts par les onze bureaux répartis dans la province, il faut citer le programme d'emploi pour anciens patients, où des conseillers en l'emploi insistent sur l'importance d'améliorer son instruction dans les collèges communautaires, de passer le test de développement de l'éducation générale et d'apprendre à préparer un curriculum vitae.

Un groupe de soutien survivant(e)s du suicide (dans la région de Fredericton), est coordonné par Jean McBrine. On peut la contacter au 458-1803.

Si vous désirez plus de renseignements sur la prévention du suicide, veuillez contacter le bureau provincial de l'ACSM. Pour de brochures, bandes vidéo et d'autres informations couvrant les faits les mythes, les causes, les signes avertisseurs, la prévention, l'intervention, et les ressources disponibles dans le domaine du suicide des jeunes, appelez au 455-5231.

Les trois bureaux principaux de l'ACSM sont :

ACSM, Bureau de la
division du Nouveau-Brunswick
Jean McBrine, coordinatrice
65, rue Brunswick, pièce 254
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-1803

ACSM, Région de Moncton
Susan Davenport, directrice exécutive
C. P. 11
MONCTON (N-B)
E1C 8R9
859-8114

ACSM, Bureau de Saint John
Brenda Seeley, directrice exécutive
Place 400, 400, rue Main
SAINT JOHN (N-B)
E2K 1J4
633-1705

On peut s'adresser aux agents régionaux de l'ACSM aux endroits suivants :

Campbellton	-	Donna Cormier	759-9779
Chatham	-	Anne-Marie Hartford	773-7561
Edmundston	-	Denyse Martin	739-9489
Moncton	-	Martha Léger	859-8780
Saint John	-	Kathy Crowell	634-7225
Shippagan	-	Lucie Robichaud	336-4932

ASSOCIATION DES ARTISANS FRANCOPHONES DU N.-B.

Mario Cyr, président
C. P. 1135
BATHURST (N-B)
E2A 4H9
783-8502

Fondée en 1985, l'AAFNB est l'organisme qui regroupe et représente les artisans et les artisanes francophones du Nouveau-Brunswick. L'association a le mandat de promouvoir le développement de l'artisanat au Nouveau-Brunswick. Elle a pour but l'encouragement de manifestations économiques et culturelles visant la promotion des métiers d'art dans la province. Si vous êtes intéressé(e) par l'artisanat et souhaitez avoir plus d'information sur les buts et les activités de l'organisme, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

ASSOCIATION DES CONSEILLERS SCOLAIRES FRANCOPHONES DU N.-B.

27, rue John
MONCTON (N-B)
E1C 2G7
857-2263

Cette association a pour but et mandat de permettre aux conseillers scolaires francophones de la province de se rencontrer et de discuter de questions d'intérêt mutuel et de problèmes communs afin d'améliorer la qualité de l'enseignement en français dans la province. Cette Association a pour pendant anglophone la
New Brunswick School Trustees Association
701, allée Churchill
C.P. 501
Fredericton (N-B)
E3B 1P7
454-3291

ASSOCIATION DES GRANDS FRÈRES ET DES GRANDES SOEURS

Cette association vise à contribuer au développement équilibré des enfants de 6 à 16ans issus de familles monoparentales en leur procurant un ami bénévole adulte et mûr. Le but de ce programme est d'offrir à ces jeunes compagnie et orientation. Tous les bénévoles sont sélectionnés par des professionnels et par un comité du bureau de direction. Les associations régionales sont situées aux adresses suivantes :

Bathurst
Grands Frères/Grandes Soeurs,
région Chaleur, Inc.
219, avenue King
C. P. 152
BATHURST (N-B)
E2A 3Z4
546-2818

Campbellton
Grands Frères/Grandes Soeurs
de Campbellton-Dalhousie Inc.
76, rue Water
C. P. 253
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H5
759-9595

Edmundston
Grands Frères/Grandes Soeurs
du Madawaska Inc.
C. P. 724
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 3S1
263-5757

Fredericton/Oromocto
Big Brothers/Big Sisters
Association of Fredericton
and Oromocto Inc.
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-8941

Florenceville
Big Brothers/Big Sisters
of Carleton County
C.P. 116
FLORENCEVILLE (N-B)
E0J 1K0
392-6226

Newcastle
Big Brothers/Big Sisters
of Miramichi
132, rue Ellen
C. P. 715
NEWCASTLE (N-B)
E1B 3V4
622-2011

Moncton
Grand frères/Grandes soeurs
de Moncton Inc.
18, rue Botsford
C. P. 494
MONCTON (N-B)
E1C 2C9
857-3047

Sussex
Big Brothers/Big Sisters
of King's County
C. P. 416
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
433-5995

St. Andrews
Big Brothers/Big Sisters of
Charlotte County Inc.
C. P. 37
ST. STEPHEN (N-B)
E2L 2W9
466-6220

Saint John
Big Brothers/Big Sisters
of Saint John Inc.
439, rue Prince ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2M 1R2
635-1145

ASSOCIATION DES SERVICES À L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC., (L')

Gary Desrosier-Hickey, directeur exécutif
Centre de santé Victoria, pièce 337
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
459-7339

Cet organisme vise à promouvoir le bien-être des jeunes Canadiens et de leur famille en améliorant la qualité de l'aide sociale offerte aux enfants, et en jouant à l'échelon national un rôle de leader tout en coopérant étroitement avec les organismes provinciaux d'aide sociale aux enfants. Il veut aussi prévenir les problèmes sociaux par l'éducation, la défense de causes et la recherche.

ASSOCIATION DES SPORTS EN FAUTEUILS ROULANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

a/s Frank Henderson
182, rue St. James
SAINT JOHN (N-B)
E2L 1W1
634-5000

Cet organisme d'entraide bénévole à but non lucratif est accessible aux handicapés physiques de toute la province. Il vise à offrir aux handicapés physiques un maximum d'occasions de participer à des activités sportives et récréatives. Les résidents du comté de Restigouche peuvent contacter:

Dennis Lord
59, rue Andrews
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 2B8
753-3735

ASSOCIATION MULTICULTURELLE DE FREDERICTON INC., (L')

Centre de santé Victoria
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
454-8292

Ce groupe vient en aide aux personnes nouvellement arrivées dans la collectivité. Elle leur assure une orientation en matière d'aide juridique et dans les problèmes relatifs à la fiscalité, à la discrimination et aux droits de la personne. Il vient en aide aux réfugiés et offre aux immigrants et aux réfugiés des cours de langue. Cette association parraine des activités sociales qui favorisent les contacts multiculturels et elle encourage l'ouverture de la communauté aux autres races et cultures.

L'association est présente à deux autres endroits de la province:

Magma
374, rue St. George
C. P. 65
MONCTON (N-B)
E1C 8R9
854-9738

Multicultural Association of Saint John
94 rue Prince William, Suite 304
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R7
642-1954

ASSOCIATION POUR LE DROIT À LA VIE INC.

Georges W. Gilmore, président
C. P. 129
NEWCASTLE (N-B)
E1V 3M3
622-0641

Cette association provinciale informe le public sur les questions relatives à la vie prénatale et aux risques (physiques et psychologiques) de l'avortement. Les personnes intéressées peuvent y obtenir counselling et éducation dans les domaines des soins aux

enfants, de la vie de famille et de la sexualité. L'association compte au Nouveau-Brunswick douze sections situées à : Bathurst, Dalhousie, Hartland, Perth-Andover, Newcastle, Fredericton, Quispamsis, Edmundston, Grand Manan, St.Stephen, Chatham et Moncton. Pour tout renseignement, contactez la ligne d'urgence la plus proche ou M.Gilmore à l'adresse ci-dessus. (Les lignes d'urgence sont indiquées dans ce répertoire en page 92-95.)

ASSOCIATION PULMONAIRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre de santé Victoria
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
455-8961

Cet organisme bénévole a pour but de prévenir et de contrôler les maladies pulmonaires en informant le public et en aidant les personnes souffrant de problèmes respiratoires. Parmi les services offerts, on trouve des cours enseignés par des professionnels, des programmes de conditionnement physique et des camps pour enfants asthmatiques, des séminaires destinés à prévenir le tabagisme et à y mettre fin, ainsi que des séminaires sur l'asthme chez les adolescents. Cet organisme s'occupe également de prévention de la tuberculose et peut fournir de l'équipement respiratoire. Le financement est assuré par la Campagne des timbres de Noel. Les résidents de la région de Moncton peuvent contacter :

Fred Jenson
308, promenade Ridgewood
RIVERVIEW (N-B)
E1B 2K9
853-6111

ASSURANCE-CHÔMAGE

Commission de l'emploi et de l'immigration Canada
C. P. 12000
440, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G4
452-3650 (appels locaux)
1-800-442-4910 (appels sans frais)

L'Assurance-chômage assure un revenu aux personnes sans travail. Celles souhaitant bénéficier de cette assurance doivent avoir payé leurs primes, avoir gagné au moins 121 $ par semaine et avoir travaillé pendant au moins 15 heures par semaine. Le nombre de semaines donnant droit au chômage est variable. Il est possible aussi de bénéficier de prestations d'assurance-chômage lorsqu'on est dans l'incapacité de travailler pour cause de maladie ou à la suite de blessures, ou encore lorsqu'on fait l'objet d'une quarantaine ou que l'on adopte un enfant. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous en personne ou téléphonez au Centre d'emploi du Canada.

AUBERGES DE JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

En principe, les auberges comportent des dortoirs et des salles de bain séparés pour hommes et femmes. La plupart disposent de cuisines entièrement équipées où on peut préparer ses propres repas et de salles communes où les résidents peuvent se rencontrer. Sauf contre-indication, le séjour est limité à trois jours. Les membres spéciaux ont droit à des ristournes lorsqu'ils font des achats dans certains magasins ou veulent avoir accès à des attractions culturelles. Les prix sont sujet à changement.

Liste des auberges du Nouveau-Brunswick:

Auberge de jeunesse
Light House
1, rue Ritchie
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 1Y9
753-7767

(ouverte du 1er juin au 30 août
6,50$/nuit - 30lits)

Auberge de jeunesse
de Caraquet
577, boulevard St-Pierre
CARAQUET (N-B)
727-2345

(ouverte du 24 juin au 24 août
8$/nuit - 25lits
fermée de midi à 16 heures)

Auberge de jeunesse
York House
193, rue York
FREDERICTON (N-B)
E3B 3N8
454-1233

(ouverte du 1er juin au 29 août
6,50$/nuit - 22lits)

YWCA (pour femmes seulement)
35, rue Highfield
MONCTON (N-B)
E1C 5N1
855-4349

(ouvert de la mi-juin à la mi-août
4$/nuit: dortoir en sous-sol;
6$/nuit: dortoir à l'étage)

YM-YWCA
1925, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G6
634-7720

(membres de la FIAJ 14$; non membres 19$)

AWANA YOUTH MINISTRY PROGRAM

Le révérend Gerald Matthews
R.R. 3
OROMOCTO (N-B)
E2V 2G3
357-2562

Ce groupement non confessionnel accueille des jeunes de 13 à 18ans. Il se réunit toutes les semaines et les jeunes visent à obtenir des badges (comme dans le mouvement scout). Le programme encourage chez les jeunes le respect de leur pays, la connaissance de la Bible et les motive à viser le succès. Contactez votre église pour obtenir de plus amples renseignements sur des groupements semblables dans votre région.

BAPTIST YOUTH FELLOWSHIP

Le révérend Earl Clerke
United Baptist Church
TRACY (N-B)
E0G 3C0
368-7722

Ce groupement accueille des garçons et filles âgés de plus de 12ans. Il a pour activités la natation, les quilles, la réception de conférenciers, de la musique, du théâtre, des films, l'étude de la Bible et des visites à d'autres églises. Les réunions ont lieu le vendredi à 19 heures.

BASE GAGETOWN SOCIAL WORK SERVICES

Capitaine Ken Doucet, contact
C.F.B. Gagetown
OROMOCTO (N-B)
E0G 2P0
422-2414

Un service de counselling bilingue disponible au personnel militaire et à tous les membres de leurs familles. Ce service est offert au clients individuellement, en couples ou à toute la famille. Des services de counselling d'urgence sont aussi disponibles à ceux qui se trouvent en situation de violence familiale.

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Jocelyne Lebel, directrice
Tourisme, Loisirs et Patrimoine
Service des bibliothèques du Nouveau-Brunswick
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2354 ou 453-2224

Le réseau des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick compte 53 bibliothèques publiques réparties dans 5 régions. Toutes offrent des programmes destinés aux enfants, aux adolescents, aux parents célibataires, aux personnes âgées et aux personnes

handicapées physiquement et mentalement. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez la bibliothèque publique de votre région, ou composez le numéro ci-dessus pour obtenir une liste des bibliothèques.

BIRTH PARENT AND RELATIVE GROUP OF CANADA

Madelaine Webb, présidente nationale
5317-145e avenue
EDMONTON (AB)
T5A 4E9
(403) 473-4552 ou
(403) 488-6093

Ce groupe s'efforce de retrouver et de réunir les personnes adoptées et leurs parents naturels et vice-versa. Il s'efforce également d'unir les enfants adoptés par une famille et ses autres enfants.

BUREAU DE DÉFENSE DES DROITS DES TRAVAILLEURS

Le Bureau de défense des droits des travailleurs a été créé par le ministère du Travail pour apporter une aide indépendante aux personnes traitant avec la Commission des accidents du travail qui ont du mal à obtenir satisfaction dans leurs revendications. Cette aide peut inclure une procédure d'appel en bonne et due forme, le cas échéant. Ces services sont offerts gratuitement. Les bureaux de défense des droits des travailleurs du Nouveau-Brunswick sont situés à:

Ed Levert
360, rue St. George
BATHURST (N-B)
E2A 1B9
547-2087

Richard Clark et Ralph Fowler
439, rue Prince
SAINT JOHN (N-B)
E2M 1R2
658-2472

François Castonguay
Ministère du travail
121, rue Church
2e étage
EDMUNDSTON (N-B)
735-8824

BUREAU DE L'OMBUDSMAN

703, rue Brunswick
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2789 (bureau)
1-800-561-4021 (appels sans frais)

Toute personne qui estime avoir fait l'objet d'une injustice à la suite d'omissions de la part de ministères, d'organismes ou d'employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick ou de la part de toute municipalité de la province peut déposer une plainte auprès de l'ombudsman. Lorsqu'il enquête sur les plaintes qu'il reçoit, l'ombudsman a le droit de convoquer n'importe qui. Il est habilité à déterminer si une injustice a eu lieu aux termes de la loi.

BUREAU D'ÉTHIQUE COMMERCIALE

348, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 1E3
458-5550

Cet organisme a pour but de renforcer la confiance qu'accorde le public aux entreprises par une autoréglementation efficace. L'agence donne suite aux plaintes qui lui parviennent, s'efforce d'informer les consommateurs, les met en garde contre les fraudes, les renseigne sur la publicité et les sollicitations d'oeuvres de charité, etc.

Voici les numéros de téléphone des deux autres bureaux d'éthique commerciale de la province :

Moncton: 857-3255
Saint John: 658-1622

BUREAU DU MÉDIATEUR DES LOYERS

300, rue St. Mary's
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2557

Le bureau du médiateur des loyers traite des problèmes opposant locataires et propriétaires; il publie notamment une brochure qui résume la Loi sur la location de locaux d'habitation et ses règlements d'application. On peut se procurer cette brochure auprès de l'Imprimeur de la Reine. D'autres bureaux sont répartis dans la province:

Bathurst:	547-2162
Moncton:	853-8780
Campbellton:	753-4407
Saint John:	658-2512
Edmundston:	735-8409

CALITHUMPIANS THEATRE COMPANY

Peter Pacey ou Diane London
745, rue George
FREDERICTON (N-B)
E3B 1K6
457-1975

Cette troupe théâtrale s'adresse aux jeunes de 8 à 25ans. Ce théâtre professionnel organise des séminaires d'hiver pour deux groupes d'acteurs : le premier groupe est composé d'enfants de 8 à 12ans et le second, d'enfants de la septième à la douzième année.

Au cours de l'année, cette troupe parcourt la province et présente dans les écoles des pièces pour les jeunes. Cette troupe s'adresse particulièrement aux jeunes de 15 à 25ans intéressés par la production théâtrale et qui en connaissent bien le fonctionnement. Des auditions annuelles, organisées en mai et juin, s'adressent aux étudiants des écoles secondaires et des universités du Nouveau-Brunswick qui aimeraient faire partie de la troupe.

CANADIAN GIRLS IN TRAINING (CGIT)

Bureau National
40, avenue St. Clair est
TORONTO (ON)
M4T 1M9
(416) 916-2036

Programme chrétien s'adressant aux jeunes filles qui aiment la santé, recherchent la vérité, veulent connaître Dieu et servir autrui par les loisirs, les discussions de groupe, la consultation, l'art et l'artisanat et l'instruction. Pour participer à ce programme, les jeunes filles doivent avoir de 12 à 18 ans. Pour obtenir des renseignements sur certains des groupes provinciaux, contactez :

Sylvia Huntjens	466-2698
Suzan Streight	466-6116
Mary Ward	357-5695

CANNELL HOUSE

Jim Kitts, directeur
122, rue Church
MONCTON (N-B)
E1C 4Z6
857-4206

Cet organisme aide les contrevenants à s'intégrer dans la société. Ses activités comprennent des visites aux établissements, une planification en prévision de la libération, un encadrement après la libération (aide matérielle et logement en foyers de groupe, par exemple), des services communautaires, une orientation, une surveillance de la liberté conditionnelle et un programme de prévention des actes criminels.

CARREFOUR CANADIEN INTERNATIONAL

Bureau National
31, avenue Madison
TORONTO (ON)
M5R 2S2
(416) 967-0890 (bureau national)
(902) 422-2933 (bureau régional)

Il s'agit d'un programme d'échanges internationaux pour les personnes de plus de 18ans. Aucune compétence particulière n'est requise. Séjour de trois à neuf mois dans le Tiers-Monde. Comme les participants ne sont pas rémunérés, ils doivent assurer eux-mêmes leur financement. Il existe à Saint John un comité de bénévoles actif. Le bureau régional pourra vous renseigner sur le coordonnateur du comité local.

CARTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Blair Justason, surveillant du service de cartographie
Ministère des Transports
C. P. 6000
Kings Place, York Tower, pièce 271
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2754

Ce service fournit aux particuliers et aux organismes de toute la province des cartes touristiques, des cartes des agglomérations et des cartes routières des 12 districts administrés par le ministère des Transports. Pour tout renseignement, s'adresser à l'adresse indiquée ci-dessus.

CENTRAIDE

Clair Smith, directeur exécutif
C. P. 164
Centre de santé Victoria
FREDERICTON (N-B)
E3B 4Y9
459-7773

Il s'agit d'une fédération d'organismes philanthropiques qui mène une campagne de financement annuelle au profit d'un grand nombre de services. Ces organismes ont pour but de coordonner et d'élaborer de meilleurs services communautaires dans la province.

Les bureaux de Centraide sont situés à:

Centraide Chaleur
-United Way
C. P. 1015
BATHURST (N-B)
E2A 4H8
548-4161

United Way of the
Moncton Region Inc.-Centraide
C. P. 768
25, rue Wilbur
MONCTON (N-B)
E1C 8M9
858-8600

United Way Oromocto
C. P. 98
OROMOCTO (N-B)
E2Z 2G4
357-8487

United Way of Greater Saint John
C. P. 7152, succursale "A"
69, rue King
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S5
658-1212

CENTRE AQUATIQUE DES JEUX DU CANADA À SAINT JOHN

50, rue Union
SAINT JOHN (N-B)
E2L 1A1
634-7947

Le Centre aquatique des jeux du Canada est accessible aux groupes et aux particuliers ainsi qu'aux groupes ayant des besoins spéciaux, auxquels il offre natation de détente et leçons de natation.

CENTRE CORRECTIONNEL RÉGIONAL - SAINT JOHN

R.R. 2
Chemin Old Black River
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3W3
633-7590

Ce centre correctionnel est destiné aux personnes condamnées par les tribunaux et placées en détention préventive. Par l'intermédiaire du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation, ce centre offre aux détenus des programmes éducatifs. Des programmes de visite sont prévus pour les proches.

CENTRE D'ARTS DE L'UNIVERSITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Marjory Donaldson, directrice
C. P. 4400
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A3
453-4623

Ce centre, financé par l'université et des subventions, offre des cours du soir en arts (sans crédits) pendant les trimestres d'automne et d'hiver ainsi que des ateliers sur les arts les fins de semaine. Les volets principaux de son mandat sont le programme d'expositions, l'entretien de la collection permanente de l'université et l'enseignement des arts. La clientèle se compose d'adultes de tous âges qui suivent des cours et bénéficient d'un enseignement pratique individualisé. Des étudiants de l'université sont formés aux mesures de sécurité et à la manipulation des objets d'art et employés par le Centre.
Publications : programme et catalogue des expositions.

CENTRE D'URGENCE-VIOL

Lorraine Whalley, commis
C. P. 174
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X9
454-0437 (appels d'urgence)
454-0460 (bureau)

Ce centre assure une permanence téléphonique confidentielle 7 jours sur 7. Des bénévoles offrent leur soutien aux victimes d'inceste ainsi que de harcèlement et de violence sexuels. Le centre offre counselling et information sur les enquêtes effectuées par la police, sur les questions d'ordre médical et sur la procédure juridique. Le centre informe

aussi le public en faisant appel à des conférenciers, en organisant des ateliers et en publiant de la documentation. Pour de plus amples renseignements, contactez le centre d'urgence à l'adresse indiquée ci-dessus ou contactez le détachement de la GRC le plus proche.

CENTRE DE DÉTENTION DE MONCTON

Richard Bourque, travailleur de groupe
des services correctionnels
C. P. 5001
MONCTON (N-B)
E1C 8R2
858-2525

Ce centre de détention a pour mission de réadapter les détenus condamnés par la Cour provinciale. L'incarcération dure généralement 2ans moins 1jour. Le centre met à la disposition des détenus des programmes éducatifs et récréatifs qui offrent, entre autres, du counselling dans les domaines de la religion, de l'abus d'alcool et de drogues et de la préparation à la vie quotidienne. Il existe également des séances de thérapie de groupe.

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

The Chalet
97, chemin Shore
RENFORTH (N-B)
E2H 1K7
847-4759

Ce centre offre à ses clients un programme d'adaptation au travail préalablement à la mise en oeuvre de stratégies de formation ainsi qu'un soutien dans un cadre qui leur permet d'atteindre leurs buts respectifs. Il offre aussi des programmes qui renforcent les relations interpersonnelles, les aptitudes aux relations sociales, l'utilisation du temps de loisir et l'aptitude à vivre de manière indépendante en milieu de travail.

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES-DÉFENSE NATIONALE

Capitaine Carmel Blanchard
1100, rue Main
Carré Highfield
MONCTON (N-B)
E1C 1H5
857-8630 (service en anglais et en français)

Ces centres recrutent des jeunes hommes et des jeunes femmes désireux de poursuivre une carrière militaire. Pour satisfaire aux conditions de recrutement, les candidats doivent être âgés de plus de 17ans, avoir terminé leur dixième année au moins et être en bonne condition physique. On trouve aussi d'autres centres dans la province :

Bathurst 548-7425 (service en anglais et en français)
Saint John 684-4973 (service en anglais)

CENTRE DE RESSOURCES DES FEMMES

YM-YWCA
19-25, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G6
634-7720

Ce centre a pour objet l'éducation des femmes et de la famille. Il propose différents ateliers sur des sujets intéressant les femmes. Un atelier d'information et d'orientation juridiques a lieu un lundi soir sur deux sur rendez-vous. Les femmes peuvent y rencontrer une avocate gratuitement et en toute confidentialité. Le service d'orientation et la bibliothèque sont accessibles aux femmes quels que soient leur âge et leurs intérêts.

CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE DE RESTIGOUCHE EST

C. P. 280
DALHOUSIE (N-B)
E0K 1B0
684-5531

Six médecins non spécialistes et deux chirurgiens ont leur cabinet au Centre. Ils y offrent des soins médicaux généraux et effectuent des interventions chirurgicales. Le Centre offre des consultations dans les domaines familial, conjugal et individuel et offre aussi son aide dans le domaine de la planification budgétaire et financière. Il dispense aussi une formation à la relaxation, des cours prénatales et des cours de formation des parents.

CENTRE DE TRAITEMENT ET DE RÉADAPTATION RIDGEWOOD

C. P. 3566, succursale "B"
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4Y1
658-2525

Ce centre de désintoxication assure un encadrement médical aux personnes des deux sexes voulant se déshabituer de la consommation d'alcool et de drogue. Accessible 24 heures sur 24, il est animé par des médecins, des infirmières et des assistants et offre un programme de réadaptation de 28 jours à 15 personnes au maximum. Les patients peuvent bénéficier de counselling pour tout problème relatif à la toxicomanie. Toute personne peut faire appel à ce service ou y envoyer quelqu'un. L'aide offerte par le centre est gratuite pour les résidents du Nouveau-Brunswick.

CENTRE ENTREPRISE JEUNESSE DU CANADA

Rick Seeley, directeur administratif
27, allée Wellington
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3H4
634-4940 ou 634-4949

Les Centres entreprise jeunesse du Canada, sous l'égide du YMCA, ont été inaugurés le 16 juin 1987 dans tout le Canada. Ces centres ont pour but d'encourager les jeunes entrepreneurs en leur procurant une formation et une aide financière et matérielle. Ce programme, financé par le gouvernement fédéral, est accessible aux jeunes de 16 à 30ans sans emploi, sous-employés, travaillant ou étudiant à temps partiel et désireux de créer et de gérer une petite entreprise. Ce service est gratuit pour tous les participants. Pour de plus amples renseignements, contactez M. Seeley ou le YMCA le plus proche (la liste des adresses se trouve à la page 166).

CENTRE FOR YOUTH CARE INC.

Wendy Horsler, directrice
C.P. 6576, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S1
648-0200

Cette organisation offre aux jeunes anglophones de 10 à 16ans et à leur famille des résidences où ils peuvent trouver un milieu thérapeutique, une formation leur permettant de prendre en mains leur comportement et l'expérience de la vie en groupe. Il existe trois résidences communautaires offrant un modèle parental à l'intention des jeunes souffrant de troubles affectifs ou de problèmes de comportement et une résidence communautaire avec rotation des responsables à l'intention des jeunes contrevenants. Chaque résidence peut accueillir six jeunes: trois sont destinées aux garçons et aux filles et une autre s'adresse aux filles seulement.

Centre for Youth Care Inc.
Foyer de garde en milieu ouvert
424, avenue Beardsley
SAINT JOHN (N-B)
E2M 3B3
672-9260 (garçons et filles)

Centre for Youth Care Inc.
Foyer de garde en milieu ouvert
462, avenue Douglas
SAINT JOHN (N-B)
E2K 1E4
657-7939 (garçons et filles)

CENTRE JEUNESSE - PETIT-ROCHER

a/s de Gilles Bryar (conseiller aux adultes)
Village de Petit-Rocher
C. P. 270
PETIT-ROCHER (N-B)
E0B 2E0
783-3946 (bureau)
783-2413 (centre)

Le Centre est en fonctionnement. Le Comité pour la jeunesse organise des activités à l'intention des jeunes. Le président du Comité est Mario Gaudin, 783-2486. L'organisation a pour objectif principal d'offrir aux jeunes "un endroit où aller" pour rencontrer des jeunes de leur âge et utiliser leurs loisirs d'une manière saine et positive.

CENTRE SCOLAIRE - COMMUNAUTAIRE SAMUEL-DE-CHAMPLAIN

R.R. 1
Chemin Boar's Head
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3W2
634-6304

Le Centre a pour objectif principal de promouvoir la culture française et d'encourager la population à participer à différentes activités en français. Il y a au Centre une école allant de la première à la douzième année et les installations sont mises à la disposition de 28 groupes communautaires affiliés où la population francophone peut participer à des programmes éducatifs, sociaux et culturels, à des activités sportives et à des cérémonies religieuses.

CENTRES D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS (CECE)

Ce centre recherche des emplois d'été pour les étudiants. Les conseillers s'efforcent, en collaboration avec les employeurs et les étudiants, d'offrir aux étudiants des emplois en rapport avec leur carrière future. Les étudiants acquièrent par ce travail une expérience précieuse et les employeurs sont heureux de disposer l'été d'une main-d'oeuvre qui leur permet de remplacer leurs employés en vacances. Le Centre aide aussi les étudiants qui ont besoin d'assistance dans la rédaction de leur curriculum vitae, la présentation de formulaires de candidature et la préparation à des entrevues de recrutement. D'avril à septembre, contactez le bureau de la CEIC le plus proche : on vous y donnera l'adresse des centres d'emploi pour étudiants de votre région (voir bureaux de la CEIC en page 51-52).

CENTRES D'EMPLOI DU CANADA SUR LE CAMPUS (CEC-SC)

Les étudiants à la recherche d'un emploi après leurs études ou d'un emploi à temps partiel pendant leurs études peuvent obtenir de l'aide du CEC sur le campus. Ce centre aide les étudiants à obtenir des entrevues et à s'y préparer, donne des listes d'offres d'emploi, offre un service d'orientation professionnelle et d'information sur le marché du travail. Les employeurs font appel toute l'année à ce centre pour interviewer et recruter des étudiants. Des publications sont disponibles dans tous les CEC et dans ceux qui sont situés sur les campus.

CEC-SC
Collège communautaire du N.-B.
Campus de Bathurst
C. P. 1
725, rue College
BATHURST (N-B)
E2A 3Z2

CEC-SC
Université du Nouveau-Brunswick
Campus de Fredericton
Annexe "B", pièce 3
C. P. 4400
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A3

CEC-SC
Collège communautaire du N.-B.
1234, chemin Mountain
C. P. 2100, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 8H9

CEC-SC
Université de Moncton
Édifice Taillon
MONCTON (N-B)
E1A 3E9

CEC-SC
Collège communautaire du N.-B.
Campus de Saint John
Avenue Grandview
C. P. 2270
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3V1

CEC-SC
Université du Nouveau-Brunswick
Campus de Saint John
C. P. 5050
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4L5

CCNB-Campus de Dieppe
C. P. 4519
DIEPPE (N-B)
E1A 6G1

CCNB-Campus de Grand-Sault
C. P. 1270
GRAND-SAULT (N-B)
E0J 1M0

Centre universitaire de Shippagan
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0

Atlantic Baptist College
C. P. 1004
MONCTON (N-B)
E1C 8P4

Collège Saint-Louis-Maillet
125, boul. Hébert
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2S8

CENTRES DE BÉNÉVOLAT

Les centres de bénévolat de la province recrutent des bénévoles et les orientent vers l'organismes à but non lucratif de leur localité qui ont besoin de leur aide. Il existe actuellement huit centres de ce genre dans la province. L'âge des bénévoles varie de 18 à 80 ans, mais la majorité d'entre eux sont des jeunes.

Bathurst Volunteer Centre de bénévolat
500, rue Queen
BATHURST (N-B)
E2A 2J7
546-9879

Le Centre régional de bénévolat de la Péninsule acadienne
C. P. 397
CARAQUET (N-B)
EOB 1K0
727-2582

The Miramichi Volunteer Services Bureau Inc.
C. P. 249
CHATHAM (N-B)
E1N 3A7
773-9549

Volunteer Bureau of Fredericton Inc.
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
452-8595

Moncton Volunteer Centre du bénévolat
236, rue St. George
MONCTON (N-B)
E1C 1V9
857-8005 OU 857-8009

Oromocto Volunteer Bureau
68, avenue Iroquois
OROMOCTO (N-B)
E2V 2G6
357-9494 ou 357-8888

Saint John Volunteer Centre, Inc.
C. P. 7091, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S5
658-1555

St. Stephen Volunteer Centre, Inc.
199, rue Union
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2W9
466-4995

CHALEUR HANDICAP SPORT AND RECREATION CLUB

a/s Clarence Bastarache
R.R. 3, boîte 27, empl. 17
BATHURST (N-B)
E2A 4G8
548-8644

Ce club offre une vaste gamme d'activités sportives et récréatives à l'intention des handicapés physiques adultes (16ans et plus). Ces activités incluent la natation, le basket-ball en fauteuil roulant, les quilles, des parties de cartes mensuelles et des activités sociales. Les membres s'encouragent mutuellement à rester aussi actifs que possible.

Les réunions du club ont lieu le deuxième mercredi de chaque mois à 19 h 30 dans la salle de réunion du club, 160, rue St. George.

CHAMBRE DE COMMERCE DES PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

236, rue St. George, pièce 110
MONCTON (N-B)
E1C 1V9
857-3980

Cette organisation bénévole sans but lucratif vise à permettre aux professions et aux entreprises, petites et grosses, de progresser ensemble. Toutes les villes importantes ont leur propre chambre de commerce, qui sert de moyen d'expression aux entreprises et définit des opinions et des programmes contribuant à la qualité de la vie sociale, économique et physique de leurs résidants. Toute l'année, les chambres de commerce parrainent des séminaires portant sur divers sujets relatifs aux affaires. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'organisation et les programmes offerts dans les différentes régions, contactez le bureau central à l'adresse ci-dessus ou le bureau local indiqué dans l'annuaire téléphonique.

CHARACTERS INCORPORATED

Philip Sexsmith, directeur
324, avenue Fulton
FREDERICTON (N-B)
E3A 5J4
474-1074 ou 453-5436

Troupe de musiciens-théâtrale s'adressant aux élèves de la septième à la douzième année de la région de Fredericton. Deux productions à grande échelle sont mises sur pied chaque année, dont l'une fait une tournée dans la province et est parrainée par des commanditaires privés. La troupe réunit les élèves dans des projets artistiques, ce qui les amène à coopérer plutôt qu'à se faire concurrence.

CHARLOTTE COUNTY GROUP HOME

Janet Hunt, personne-ressource du ministère
7, rue Elm
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2X7
466-4260

Ce foyer de groupe offre un modèle parental à l'intention des jeunes retardés mentaux âgés de 7 à 21ans. Il peut accueillir six jeunes anglophones, garçons ou filles. La raison d'être principale de ce foyer est de faire passer les clients du système résidentiel à long terme à un centre de soutien familial (répit et relève).

CHARLOTTE COUNTY GROUP HOME FOR TEENS

Janet Hunt, personne-ressource du ministère
223, boulevard Milltown
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 1H1
466-4260

Ce foyer de groupe de modèle parental à été modifié à l'intention des enfants souffrant de troubles du comportement ou de troubles affectifs. Il peut accueillir jusqu'à six garçons anglophones de 12 à 19ans. Il accueille généralement des jeunes à la charge du ministre et la préférence est donnée aux clients du comté de Charlotte.

CHILDFIND NEW BRUNSWICK INC.

Earl Stapledon, président
364, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
459-7250
Ligne d'action nationale : 1-800-387-7962 (appels sans frais)

Cette organisation de bienfaisance sans but lucratif offre dans toute la province un service de recherche des enfants disparus, qu'ils aient été enlevés ou qu'ils se soient enfuis. Elle offre aussi aux parents et aux jeunes des programmes éducatifs complets concernant les mesures préventives contre l'agression sexuelle et l'enlèvement. Elle offre enfin aide et soutien affectif aux parents. Elle s'adresse aux jeunes ayant jusqu'à 21ans.

CHOIX

Responsable de projet
Emploi et Immigration Canada
OTTAWA (ON)
K1A 0J9
(819) 994-6036

Si vous avez 16ans et plus, Choix vous offre un système informatisé de renseignements sur les carrières et autres facteurs qui peuvent vous aider à choisir une profession. Les étudiants peuvent s'inscrire toute l'année dans un Centre d'emploi du Canada. Pour de plus amples renseignements, contactez le directeur de projet à l'adresse indiquée ci-dessus ou contactez votre CEC local.

CHRISTIAN SERVICE BRIGADE

Dan Grove, directeur de la région Atlantique
C. P. 404
GRAND BAY (N-B)
E0G 1W0
738-2860

Ce programme non confessionnel destiné aux garçons de 6 à 18ans est animé par des chrétiens et a lieu pendant la semaine dans une église évangélique. Chaque unité comprend trois divisions par âge : Bataillons (12 à 18ans), Stockade (8 à 11ans) et Tree Climbers (6 et 7ans). Le programme du club permet aux animateurs de partager leur temps avec ces garçons, de les aider et de les amener à la maturité dans un esprit chrétien. Les activités hebdomadaires comprennent des jeux, des réalisations diverses, des activités spéciales et la lecture de la Bible, du camping, des randonnées, des sports et des manifestations locales.

CLINIQUE D'HYGIÈNE MENTALE

Centre de santé Victoria
C. P. 5001
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G6
453-2132

Ce service de santé administré par la province offre évaluation et traitement d'un grand nombre de problèmes humains: dépression, anxiété, stress, problèmes de comportement des enfants, problèmes conjugaux et sexuels, problèmes relationnels entre parents et enfants et autres problèmes familiaux, troubles relevant de la psychiatrie et autres problèmes graves. Le personnel de la clinique est composé de psychologues professionnels, de travailleurs sociaux et d'infirmières spécialisées dans l'hygiène mentale. Les services offerts, tous gratuits, consistent en des thérapies individuelles et familiales et en des thérapies de groupe.

CLINIQUE D'ORTHOGÉNIE

La clinique d'orthogénie a été mise sur pied pour offrir formation, information et counselling en matière de sexualité et de contrôle des naissances. On peut aussi y bénéficier de counselling sur le Sida et l'avortement ainsi que de services cliniques en matière de contrôle des naissances. Cette clinique est placée sous l'égide du ministère de la Santé et des Services communautaires du Nouveau-Brunswick. Le personnel est composé d'une infirmière-hygiéniste, d'une réceptionniste et d'un médecin.

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi: de 9 à 17 h
en soirée, sur rendez-vous.

Ces services sont disponibles aux endroits suivants :

Pat Roy
Clinique d'orthogénie
Bibliothèque du CCNB
C. P. 1
BATHURST (N-B)
E2A 3Z2
548-4409

Jeannie Breau
41, avenue Lobban
CHATHAM (N-B)
E1N 2W8
773-9887

Brenda Carle, coordinatrice
Centre de santé Victoria
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
453-5200

Dianne Lavasseur
Clinique de planification
des naissances
Hôpital régional d'Edmundston
54, 21e avenue
EDMUNDSTON (N-B)
E30 2C1
735-4411

Mona Savoie
Clinique d'éducation sexuelle
et familiale
Édifice des Arts médicaux
640, chemin Mountain
MONCTON (N-B)
E1C 2P3
858-3164

Suzane Savoie et
Maureen MacIntosh
100, rue Arden, pièce 603
MONCTON (N-B)
E1C 4B7
857-5999

Norah Glaspy
Clinique d'orthogénie
Hôpital régional de Saint John
C.P. 2100
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4L2
648-7200

CLOWNS CARNIVAL CANADA

John Stuart, président
229, rue Bonacord
MONCTON (N-B)
E1C 5M5
389-2524 ou 532-4395

Cette organisation tire son financement de ses membres, de la ville, du gouvernement et de dons. Il s'agit d'un groupement national qui offre un programme de formation annuel baptisé Clown Carnival. Elle a pour objectifs: le perfectionnement de l'art des clowns, le maintien d'une ambiance fraternelle et l'encouragement des candidats-participants. Cours, diapositives, ateliers et épreuves sont en anglais. Publications: Clown Canada News (paraît 4 fois par an).

CLUB 13-17

a/s Colette Haché
C. P. 14,
R.R. 1, empl. 7
LAMÈQUE (N-B)
E0B 1V0
344-8930

Des parents de la région de Lamèque se sont groupés et ont formé un comité pour la création du club 13-17. Le club a pour but de donner aux jeunes un lieu de rencontre où ils peuvent se livrer à des activités récréatives, socio-culturelles et informatives. Le comité espère inspirer aux jeunes certaines valeurs humaines, le respect de soi et le souci des autres grâce à des activités mensuelles encadrées bannissant l'alcool et les drogues. Les jeunes intéressés peuvent obtenir de plus amples renseignements sur le club et ce qu'il a à offrir en contactant Colette Haché ou d'autres membres du comité.

CLUB DES GARÇONS ET FILLES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Laurent Bordage, coordinateur régional
961 Mountain Road
MONCTON (N-B)
E1C 2S4
858-8597

Ce club offre de l'éducation physique et d'autres activités organisées. Tous les programmes ont été conçus pour former et motiver garçons et filles de 6 à 18ans. Les programmes abordent des sujets d'intérêt courant se rapportant aux sports, aux aptitudes nécessaires pour trouver du travail, à la santé, etc. Le club offre aussi des consultations, une formation à la vie de famille, des discussions de groupe, un soutien social, une éducation sexuelle, etc.

On trouve d'autres clubs dans la province aux points de contact suivants :

Club des garçons et filles de Dieppe, Inc.:	857-3807
Club des garçons et filles de Moncton Inc:	858-0949
Club des garçons et filles de Moncton Est, Inc.:	857-0358
Boys and Girls Club of Fredericton Inc.:	472-8947
Boys and Girls Club of Minto Inc.:	472-5112
Boys and Girls Club of Petitcodiac Inc.:	756-2241
Boys and Girls Club of Grand Manan Island Inc.:	622-3653
Boys and Girls Club of Saint-John Inc.:	634-2011
Boys and Girls Club of Riverview Inc.:	387-7070

LE COCON

R.R. 1
SAINT-JOSEPH (N-B)
E0A 2Y0
735-5910

Ce foyer de groupe où les responsables se relaient est ouvert à des garçons et des filles ayant jusqu'à 18ans et souffrant de handicaps physiques et mentaux graves. Il peut accueillir 8 jeunes (6 plus 2 lits d'urgence).

COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

565, rue Priestman
FREDERICTON (N-B)
E3B 5X8
453-3641 ou 453-2597

Les CCNB offrent des programmes de formation donnant aux étudiants les qualifications nécessaires pour s'engager dans la carrière de leur choix et y progresser. Ils n'obtiennent leurs diplômes ou certificats qu'après avoir terminé avec succès un certain programme. Les collèges communautaires proposent des programmes dans divers domaines technologiques, divers métiers et diverses professions. Dans le cadre de leur programme d'éducation permanente, ils offrent aussi des cours de perfectionnement et toute une gamme de cours du soir. Un service d'orientation professionnelle est à la disposition du public. Vous pouvez obtenir un rendez-vous avec le conseiller en orientation du collège communautaire de votre région ou vous référer aux adresses indiquées plus haut.

L'éducation permanente offre deux cours en particulier : alphabétisation et recyclage. Les candidats doivent avoir 17ans ou plus et avoir terminé l'école secondaire ou avoir quitté l'école depuis au moins un an avant de s'inscrire.

Alphabétisation - Il s'agit d'un programme conçu pour développer la lecture et l'écriture. Voir la description dans ce répertoire sous Laubach Literacy of Canada à la page sss. Les collèges communautaires offrent également des cours d'alphabétisation en anglais à l'intention des nouveaux Canadiens.

Recyclage - Il existe quatre programmes de recyclage : formation de base au niveau élémentaire; matières de l'école secondaire, 1er et 2ème cycles; et le programme de préparation au DEG, qui vérifie l'équivalence avec le niveau terminal de l'école secondaire (voir DEG à la page sss).

Pour de plus amples renseignements sur ces programmes, contactez le collège communautaire le plus proche ou le bureau principal à Fredericton.

Bathurst	548-4591	Miramichi	773-9451
Campbellton	753-7661	Moncton	859-2380
Dieppe	853-4800	Saint John	696-1860
Edmundston	735-5589	St. Andrews	529-8801
Grand-Sault	473-2980	Woodstock	328-9386

Éducation permanente Fredericton 453-3641

COMITÉ DES JEUNES DE SAINT-ANTOINE

Jeannot Richard, président
Daniel Caissie, coordinateur
C. P. 1200
40, chemin Murray
SAINT-ANTOINE (N-B)
E0A 2X0
525-2227 (bureau)
525-2063 (domicile)

Cette organisation a pour but de donner un sens nouveau à la vie de jeunes confrontés à des problèmes sociaux comme l'alcool, les drogues, le suicide et autres problèmes familiaux. Les membres participent activement à l'organisation d'activités au bénéfice de leur collectivité et ils préparent l'ouverture d'un centre de ressources pour les jeunes. Ils ont aussi mis en place des programmes de formation au leadership à l'intention des membres et des membres potentiels. Pour plus de renseignements, contactez Michel Robichaud, responsable du recrutement, au 525-2517.

COMITÉS DE PARENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

Jean-Judes Basque, agent de développement
421, av. Acadie
DIEPPE (N-B)
E1A 1H4
859-8107

Anciennement connu par le nom de foyer - école / Home and School Association Inc., cet organisme regroupe la majorité des Comités de parents francophones du Nouveau-Brunswick.

Les buts de la Fédération des Comités de parents sont semblables à ceux du Home and School Association Inc. L'organisme a pour buts de promouvoir le bien-être des enfants et des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick; de faire valoir le point de vue des parents en tout ce qui touche l'éducation et le développement général de leurs enfants; de favoriser la collaboration entre parents, enseignants et gestionnaires du système scolaire francophone, tant au niveau de l'école que du district et de la province; et de favoriser les échanges entre parents aux échelles provinciale et nationale.

Secteur francophone
Willie Lirette, président
C. P. 545
BOUCTOUCHE (N-B)
E0A 1G0
859-8107 (Dieppe)

Secteur anglophone
Sharon Hurd, présidente
8, rue Teesdale
MONCTON (N-B)
E1A 5K5
854-6121

COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE-BUREAU DE LA RÉGION ATLANTIQUE

Adresse postale: C. P. 3545
Station postale de Halifax Sud
HALIFAX (N.-É.)
B3J 3J2

Adresse au bureau: 300-5670, chemin Spring Garden
HALIFAX (N.-É.)
B3J 3J2
(902) 426-8380
Viseur : (902) 426-9345
Appels sans frais : 1-800-565-1752

La Commission canadienne des droits de la personne administre la loi qui interdit la discrimination axée sur l'un des dix facteurs suivants : race, origine nationale ou ethnique, couleur, religion, âge, sexe, situation de famille, statut familial, peine pardonnée et incapacité. Toute discrimination axée sur une grossesse ou une naissance est une discrimination sexuelle. L'incapacité désigne toute incapacité mentale ou physique passée ou présente et inclut le fait d'être défiguré et d'être alcoolique ou toxicomane.

La Loi canadienne sur les droits de la personne interdit toute discrimination dans la fourniture de biens et de services, dans l'utilisation d'installations et de logements, dans l'emploi, dans la publicité relative à l'emploi, dans les offres d'emploi et dans les politiques d'emploi. La Loi interdit également le harcèlement ainsi que les messages discriminatoires et haineux axés sur l'un des dix facteurs mentionnés ci-dessus.

COMMISSION D'APPEL DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

C. P. 6236, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R7
658-2494

Cette commission permet de faire appel d'une décision du ministère de l'Aide au revenu en matière d'aide financière si une demande a été refusée, si l'aide accordée est insuffisante, si l'aide a été diminuée ou interrompue ou si elle tarde à venir. Comme cette commission n'est pas responsable envers le ministère de l'Aide au revenu et que celui-ci ne l'influence aucunement, elle exerce un mode de révision différent. En effet, tout en opérant dans le cadre de la législation, elle offre une évaluation objective et juste de la situation financière des candidats.

COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bureau central:
65, rue Brunswick
C.P. 6000,
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2136

La Commission offre aux résidents de la province deux types de programmes. Il s'agit d'une part de la Division des services communautaires et de l'autre, de la Division des services de traitement et de réadaptation.

Les Services communautaires sont responsables de tous les programmes de nature éducative ou préventive. Ceci recouvre les programmes d'éducation et de prévention, les programmes d'aide aux employés, les programmes d'aide aux inculpés et les groupes spéciaux.

Les programmes éducatifs et préventifs s'adressent aux étudiants aussi bien qu'aux professionnels et à la population en général. La Commission participe activement à l'éducation des jeunes en matière de drogues dans le système scolaire provincial et aussi bien dans les régions francophones qu'anglophones.

Des séances de formation et d'information sont organisées à l'intention du personnel enseignant pour le renseigner sur les meilleures façons d'éduquer les jeunes dans ce domaine. La Division est en train de mettre au point des programmes supplémentaires complétant ceux qui sont déjà en place aux niveaux secondaires 1er et 2e cycle. La Commission offre aussi au public la possibilité d'en apprendre plus grâce à des cours universitaires offerts dans différentes universités de la province.
Les programmes mis à la disposition des jeunes par la Division des services communautaires sont:

ADEPT vise à éduquer les jeunes qui ont été inculpés sous un chef quelconque aux termes du code criminel du Canada, de la Loi sur les stupéfiants, de la Loi sur les aliments et drogues et de la Loi sur la réglementation des alcools. Ce service est offert par le personnel des Services communautaires aux jeunes qui sont passés par le tribunal de la Jeunesse ou qui ont participé à un programme de mesures de rechange.

CADAC (Club d'abstinence de drogues, d'alcool et de cigarettes). Ce club accueille les jeunes du sud-est du Nouveau-Brunswick. Il suffit pour en devenir membre de s'engager à ne consommer aucune drogue, ce qui inclut l'alcool et le tabac.

PAE Le Programme d'aide aux employés vise "à promouvoir et à mettre en oeuvre des programmes d'intervention précoce dans le monde du travail au Nouveau-Brunswick qui encourageront l'employé alcoolique ou tout autre employé en difficulté à demander de l'aide pour résoudre ses problèmes". La promotion du Programme d'aide aux employés se fait grâce à des ateliers et aux efforts éducatifs d'un personnel d'encadrement dont la mission est d'appliquer les principes du programme aussi efficacement que possible.

FINISSANTS SANS ACCIDENT est un programme d'envergure provinciale destiné à exclure la consommation d'alcool et de drogues du déroulement du bal des finissants. Des conférences à l'intention des écoles francophones et anglophones ont lieu annuellement. Plus récemment, lors de la semaine d'orientation en 1986, 1987 et 1988, les universités et collèges de la province ont organisé une semaine d'où étaient bannies les substances chimiques. Ce programme bénéficie du soutien de la Commission et du ministère de l'Éducation.

CHOC Le court programme CHOC est un programme de sensibilisation destiné à informer les conducteurs inculpés pour la première fois pour conduite en état d'ivresse sur les conséquences de l'alcool au volant. On amène les participants à réfléchir aux raisons pour lesquelles certaines personnes conduisent en état d'ébriété et à envisager des mesures pour lutter contre cette pratique. Le programme aide également ceux qui ont besoin de traitement à trouver l'aide dont ils ont besoin. Ce genre de service est actuellement disponible dans plusieurs régions de la province.

TADD Adolescents contre l'ivresse au volant est un groupe de jeunes présent dans toute la province qui a pour but d'éliminer l'utilisation de véhicules à moteur par toute personne en état d'ébriété. Le groupe a pour thème : "Ne tuez pas vos rêves. L'alcool au volant, c'est criminel".

TED L'Équipe contre la conduite en état d'ébriété est présente dans toute la province et elle vise à promouvoir à l'échelon communautaire la consommation raisonnable de l'alcool. Participent à ce programme le ministères des Transports, de la Justice et de l'Education, le Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick, la Société médicale du Nouveau-Brunswick, et les forces de police provinciale et municipales. Le financement est assuré par Justice Canada.

FESTIVAL VIDÉOTOX Ce programme a pour but de sensibiliser les élèves francophones aux stupéfiants par la production de montages audiovisuels. Ces présentations permettent aux participants d'en apprendre plus sur les dangers que présentent la consommation et l'abus d'alcool et de stupéfiants. Les projets réalisés font aussi l'objet d'un concours annuel.

GROUPES SPÉCIAUX

PROGRAMME D'ÉDUCATION FAMILIALE Ce programme prévoit des séances de consultation et d'information d'une durée de deux jours par mois à l'intention de la famille du client ou de "toute autre personne importante" dans sa vie (parents, école, etc.). Ce programme offre des renseignements sur la nature de la pharmacodépendance et vise à mieux faire comprendre l'effet de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance sur la famille et les amis.

PROGRAMME D'AIDE AUX INCULPÉS Ce programme a pour but de sensibiliser toute personne travaillant dans le système judiciaire aux différents aspects de l'abus d'alcool et d'autres drogues, de contribuer à la création de programmes à l'intention des personnes aux prises avec la justice à la suite de la consommation ou de l'abus d'alcool ou d'autres drogues, et de viser, à titre préventif, à informer le grand public sur les effets de l'alcool et des autres drogues et de leur relation avec les infractions à la loi (le programme CHOC offre ce type d'information aux conducteurs inculpés pour conduite en état d'ivresse).

PROGRAMME POUR LES FEMMES "C'est vos nerfs" est un programme destiné à informer et à aider les femmes aux prises avec des problèmes de drogues ou d'alcool. L'information et les consultations se font souvent sous forme d'ateliers. La Commission continuera de mettre au point des programmes pour permettre aux femmes de reconnaître les premiers symptômes de pharmacodépendance et leur permettre de bénéficier d'une intervention appropriée.

PROGRAMME POUR LES JEUNES Au Nouveau-Brunswick, le genre de traitement préféré pour les adolescents est la consultation externe. Ce programme de traitement structuré permet au client de rester chez lui et de poursuivre ses études. Ces programmes sont offerts au Centre de traitement et de réadaptation Ridgewood à Saint John et dans les autres centres de la Commission, selon les besoins.

On peut obtenir des renseignements complémentaires sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance au bureau central ou aux adresses suivantes:

Centre de traitement
Victoria
15, chemin Woodstock
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3838

Centre de traitement et de
réadaptation de Ridgewood
C. P. 3566, succursale "B"
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4Y1
658-2525

Centre de traitement
d'Edmundston
62, rue Queen
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1A1
739-6351

Commission de l'alcoolisme et
de la pharmacodépendance du
Nouveau-Brunswick
175, chemin Mapleton
MONCTON (N-B)
E1C 9G6
858-2540

Centre de traitement
de l'alcoolisme
675, route King George
NEWCASTLE (N-B)
E1V 1N9
622-3823

Centre de traitement et de
réadaptation de Campbellton
C. P. 1030
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H4
753-7715

Commission de l'alcoolisme
et de la pharmacodépendance
du Nouveau-Brunswick
375, rue Saint-Andrew
BATHURST (N-B)
E2A 1C6
548-4405

Centre Detox
C. P. 700
TRACADIE (N-B)
E0C 2B0
395-2206

Ferme Lonewater
R.R. 2
WESTFIELD (N-B)
E0G 2J0
757-2754

CENTRES DE CONSULTATION EXTERNE:

Édifice provincial
41, rue King
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2C1
466-5655

Hôpital Northern Carleton
BATH (N-B)
E0J 1E0
278-5200
(un jeudi sur deux)

Edifice Fédéral
599, rue Main
C. P. 5001
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-9966

Hôtel Dieu
Service de consultations externes
PERTH-ANDOVER (N-B)
EOJ 1V0
273-2201
(un vendredi sur deux)

Centre de santé de Sussex
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
433-3100, poste 289
(le mercredi ou sur rendez-vous)

PROGRAMMES ÉDUCATIFS:

Contactez: Georgina Atkinson
453-2136

SERVICES DE TRAITEMENT:

Contactez: Joseph E. MacIntyre
453-2136

NOTE: Si aucun conseiller n'est disponible à Woodstock, Bath ou Perth-Andover, téléphonez au Victoria Health Centre à Fredericton (453-3838) pour obtenir un rendez-vous. Si vous résidez à Sussex, contactez le Centre de traitement et de réadaptation Ridgewood à Saint John (658-2525).

COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA (CEIC)

C. P. 2600
FREDERICTON (N-B)
E3B 5V6
452-3779

Dans le cadre du programme de la planification de l'emploi, la Commission de l'emploi et de l'immigration a mis sur pied un certain nombre de programmes. Bien qu'ils ne soient pas tous orientés vers les jeunes, tous ces programmes leur sont ouverts. Les programmes en question sont les suivants : le programme acquisition de compétences, le programme d'Intégration professionnelle, le programme du développement de l'emploi, le programme relatif aux pénuries de main-d'oeuvre spécialisée, le programme de

l'assurance-chômage, le programme de création d'emplois, le programme d'ateliers et orientation au travail (AOT), Stratégie jeunesse (S.J.), le programme de développement des communautés, défi '89 et le programme d'aide à l'innovation. Les séminaires sur la méthode dynamique de recherche d'emploi montrent aux participants comment se préparer à des entrevues pouvant mener à un engagement. Ces différents programmes tiennent compte de l'égalité d'accès à l'emploi qui garantit que tout candidat et tout employé ont des chances raisonnables sur le marché du travail. Entre autres, cette stratégie vise les jeunes. Pour que la Commission de l'emploi et de l'immigration puisse atteindre son objectif d'égalité en matière d'emploi, il est important que les jeunes se fassent connaître au centre d'emploi du Canada. Il existe des CEC dans différentes localités, et certains disposent de conseillers formés pour s'occuper de clients aux besoins particuliers. Un inventaire des professions est disponible dans tout le Canada (répertoire de la banque nationale d'emplois) dans tous les bureaux de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes disponibles, contactez le bureau régional le plus proche aux adresses ci-dessous ou le centre Accès de votre région (voir les adresses en page 151-152).

Édifice Nicholas Denys
120, boul. Harbourview
C. P. 4000
BATHURST (N-B)
E2A 1R6
548-7941

3, rue Andrew
C. P. 5002
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3L3
753-7771

Édifice fédéral
22, rue Emmerson
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1R7
739-8314

440, rue King
C. P. 12000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G4
452-3685

77, boul. Vaughn Harvey
C. P. 5003
MONCTON (N-B)
E1C 8R5
857-6666

155, rue Pleasant
C. P. 1030
NEWCASTLE (N-B)
E1V 1Y3
622-3421

93, boul. Miltown
C. P. 5004
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 1G5
466-1460

Place Chesley
400, rue Main
C. P. 7000, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4V4
648-4571

Rue Regent
C. P. 2001
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-2398

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

860, rue Main, 6e étage
MONCTON (N-B)
E1C 1G2
857-6616
857-6624 (ATME)

La Commission tient à jour une liste de personnes-ressources travaillant dans les domaines scientifique, professionnel, administratif et technique au sein des divers ministères du gouvernement fédéral. Elle a pour mandat de veiller à ce que certains groupes, tels que les autochtones, les handicapés, les jeunes et les femmes, pour lesquels il peut être particulièrement difficile de trouver un emploi, puissent avoir les mêmes chances d'accéder à des carrières à la mesure de leurs compétences et de leurs aptitudes.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE - PROVINCIAL

Claudette Gardner et
Jean Buchanan, agentes de dotation
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2263

Cette commission a pour responsabilité le recrutement d'une partie des fonctionnaires du Nouveau-Brunswick conformément à la Loi. Cette organisation s'occupe principalement des appels et des plaintes des employés. Dans le cadre des programmes de formation et de développement du Conseil du Trésor, elle anime des ateliers sur la sélection des employés (en anglais et en français, avec vidéos) à l'intention des fonctionnaires, et coordonne la formation en langue seconde pour les fonctionnaires.

COMMISSION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

1, rue Portland
C. P. 160
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3X9
632-2200

La Commission des accidents du travail a pour mandat d'offrir un système d'indemnisation financière, d'aide médicale et de réadaptation professionnelle visant à préparer le retour au travail des travailleurs blessés au cours d'accidents du travail. Pour mieux servir les travailleurs du Nouveau-Brunswick et leurs employeurs, la Commission dispose de bureaux dans les régions suivantes:

219, rue Main
BATHURST (N-B)
E2A 1A9
546-9844

Carrefour Assomption
121, rue Church
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1J9
739-6637

860, chemin Mountain
Pièce 306A
MONCTON (N-B)
E1C 2N7
857-9655

1, rue Portland
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3X9
632-2200

COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Cette commission informe le public sur le code des droits de la personne au Nouveau-Brunswick. (La loi prévoit que toute personne doit disposer des mêmes chances et ne peut faire l'objet d'aucune discrimination reposant sur la race, la couleur, la croyance, la nationalité d'origine, l'ascendance, le lieu d'origine, l'incapacité physique ou mentale,

l'état matrimonial, le sexe ou l'âge.) La Commission a un double but : rendre leurs droits à ceux qui ont fait l'objet de discrimination et améliorer l'attitude du public et le système social de façon à réduire et à éliminer les effets de la discrimination. Pour tout renseignement, contactez le bureau régional le plus proche :

Campbellton City Centre
C. P. 5001
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H5
753-4423

Moncton
C. P. 5001
Place de l'Assomption
MONCTON (N-B)
E1C 1G2
858-2507

Saint John
439, rue Prince ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2M 1R2
658-2414

Fredericton
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2301

COMMUNICATIONS NOUVEAU-BRUNSWICK

Services de rédaction et de média
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2240

Cet organisme centralise toutes les informations relatives aux services des gouvernements provincial et fédéral. Il joue aussi le rôle d'organisme d'intérêt public et participe, en collaboration avec la GRC, à "Alerte touristique", qui a pour mandat de retrouver les touristes disparus.

COMMUNITY CAMPS ASSOCIATION INC.

Services à l'intention des mères célibataires
369, chemin Rockland
SAINT JOHN (N-B)
E2K 3W3
634-8295

Offre aux mères célibataires et à leurs enfants l'expérience du camping. Celle-ci aide à créer des liens familiaux plus étroits et permet le développement d'aptitudes et de talents cachés. Cet organisme dépend de Centraide.

COMPAGNIE DES JEUNES TRAVAILLEURS - DU NORD-OUEST INC.

Eduard Harquail, administrateur
20, rue Hill
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1H8
739-8339

Un organisme à but non lucratif subventionné par le gouvernement fédéral sous le Programme de développement de l'emploi. Cette entreprise a pour but de venir en aide aux personnes âgées de 16 à 24ans ayant des difficultés face à l'emploi et à l'accès au marché du travail. Le programme comprend 14 semaines de formation générale touchant les domaines de : la dynamique de la vie; les matières académiques (français et maths); la formation pratique; et la formation à l'emploi.

Critères d'admission: vous devez avoir arrêté de fréquenter l'école trois mois avant votre inscription au cours et vous devrez avoir 16ans ou plus. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau au 739-8339 (Veuillez voir Youth Corps Training Centre à la page 168).

CONSEIL CANADIEN DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE, (LE)

Luc St. Jules
Personne-ressource provinciale
8, avenue LeBlanc
DIEPPE (N-B)
E1A 2J5
857-4805 (bureau)

Le Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse est une organisation bénévole et sans but lucratif d'envergure nationale dont le siège est à Ottawa. Elle cerne les problèmes qui touchent les enfants et les adolescents, les étudie et défend la cause de ceux-ci auprès des différents niveaux de gouvernement, auprès du public, etc. Cette organisation parraine la Fédération canadienne de la jeunesse, créée pour introduire dans l'élaboration des lignes de conduite une perspective qui tient vraiment compte de la jeunesse. On peut obtenir de plus amples renseignements sur le mandat et les publications du Conseil en contactant Luc St. Jules à l'adresse ci-dessus.

CONSEIL CONSULTATIF SUR LA SITUATION DE LA FEMME DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Jeanne-d'Arc Gaudet, directrice exécutive
95, rue Foundry, pièce 207
MONCTON (N-B)
E1C 5H7
853-1008
1-800-332-3087 (appels sans frais)

Ce conseil est un organe de consultation et d'étude créé pour conseiller le gouvernement sur des questions relatives à la situation des femmes. Le conseil informe les femmes et le public sur les questions relatives à la femme. Il dispose d'un service d'orientation bilingue et effectue des recherches sur les questions d'intérêt pour les femmes au Nouveau-Brunswick. Les résidents de Fredericton peuvent appeler le 455-8530. Les personnes habitant ailleurs composeront le numéro d'appel sans frais indiqué ci-dessus.

CONSEIL D'ARTISANAT DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

Donna King, coordonnatrice
328, rue King
C. P. 1231
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C8
450-8989

Cet organisme professionnel bénévole et sans but lucratif financé par le gouvernement, ses membres et la vente d'objets d'artisanat est le lieu de rencontre de tous ceux qu'intéresse l'artisanat. Cette association a pour mandat de promouvoir et de maintenir des normes de qualité élevées et de développer au Nouveau-Brunswick un marché pour les produits artisanaux de qualité. Ce groupement accueille aussi des artisans amateurs. Le conseil d'artisanat perçoit un droit d'inscription à titre de membre et organise des ateliers, des séminaires et des conférences.

Publications : bulletin trimestriel; liste des normes.

CONSEIL DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Monique LeBlanc, directrice exécutive
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3271 (Nous acceptons des appels à frais virés)

Le Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick, créé en 1987, est un organisme consultatif au service du gouvernement et du public et chargé des questions relatives à la jeunesse. Il s'agit d'un organisme non partisan composé de 15 jeunes Néo-Brunswickois âgés de 15 à 24ans, représentant toutes les régions de la province, les deux groupes linguistiques officiels, les organismes représentant la jeunesse et, lorsque c'est possible, les minorités socio-culturelles et visibles. Grâce au Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick, tous les jeunes de la province peuvent exprimer leurs opinions, besoins et préoccupations. Le Conseil est ouvert à toute question ou suggestion et est prêt à offrir ou à recevoir tout renseignement concernant les programmes et services relatifs à la jeunesse.

CONSEIL DE SÉCURITÉ DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC., (LE)

Hubert E. Pickard, directeur général
151, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G7
458-8034

Cet organisme sans but lucratif met à la disposition des jeunes Néo-Brunswickois de nombreux programmes destinés à promouvoir la sécurité. Ils comportent notamment des cours de sécurité routière, des cours de conduite préventive et des cours sur la sécurité à motocyclette et à bicyclette. Il existe aussi le Programme du prix au conducteur professionnel prudent. D'autres programmes ont aussi été créés dans les domaines des loisirs à domicile et de la sécurité en dehors du milieu de travail.

CONSEIL DES FEMMES

161, rue Golden Grove
SAINT JOHN (N-B)
E2H 1X2
696-3384

Ce groupe vise à améliorer les conditions de vie des femmes et de leur famille. Il a pour préoccupations les mères célibataires, l'égalité au travail, la pension, la pornographie, la violence contre les femmes, les victimes d'actes criminels et les questions concernant l'environnement. On doit au Conseil des changements dans la législation relative à la ceinture de sécurité et l'obligation de placer bébés et enfants dans des sièges d'auto appropriés.

CONSEIL DU PREMIER MINISTRE SUR LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (LE)

Randy Dickinson, directeur exécutif
6e étage, pièce 648
Kings Place
448, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H8
452-1112
1-800-442-4412 (Visuor et téléscripteur gratuits au Nouveau-Brunswick)

Ce conseil peut offrir des renseignements sur les bourses et l'aide financière dont peuvent bénéficier les étudiants handicapés ou les étudiants se spécialisant dans le domaine de la réadaptation. Sa bibliothèque, qui couvre une large gamme de sujets relatifs aux jeunes handicapés, fait l'objet d'une mise à jour permanente. Cet organisme distribue gratuitement, en anglais et en français, un bulletin et un répertoire des services provinciaux. Sur demande, les renseignements peuvent être fournis sur cassette.
Publications: Communiqué (bulletin trimestriel)

CONSEIL INTERAGENCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK SUR LE TABAGISME ET LA SANTÉ, (LE)

Dr. Daniel Beudry, président
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
C. P. 2516, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 6G5
382-2905
455-8961 (bureau principal de Fredericton)

Cet organisme propose divers moyens de cesser de fumer, qu'il fait connaître par des séminaires et grâce aux informations qu'il diffuse sur les maladies dues au tabac. Il vise aussi à encourager les jeunes à ne pas fumer. Moyennant arrangement avec le directeur du projet, ce programme est disponible dans toute la province.

CONSEIL JEUNESSE - EDMUNDSTON

a/s Joanne Bérubé (conseillère aux adultes)
Services des parcs et loisirs
Ville d'Edmundston
74, chemin Canada
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1V5
739-2104

Cette organisation met sur pied des activités récréatives pour les jeunes de 13 à 18ans dans la région d'Edmundston. Le financement est assuré par des danses locales et les bénéfices sont utilisés pour organiser d'autres activités. Le conseil étudie actuellement la création d'une Maison des jeunes dans la région. Il est en train de mettre en place un comité de parents qui orientera le conseil en vue de cet objectif.

CONSEILLER EN EMPLOI POUR LES NOIRS

47, rue Charlotte
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2H8
634-3088

Ce conseiller assure une liaison entre Emploi Canada, les employés et la communauté noire de Saint John. Outre les possibilités de formation qu'il offre aux Noirs de la région de Saint John, cet organisme offre aux Noirs et aux non-Noirs sensibilisation et compréhension et vise à recommander et provoquer l'obtention d'emplois.

COUNSELLING: CRISIS

Gaila Friars
103, rue Winnebago
Hôpital d'Oromocto
OROMOCTO (N-B)
E2V 1C6
357-8465, poste 270

Ces professionnels peuvent orienter les personnes victimes d'inceste, de violence psychologique, physique et sexuelle ainsi que toute personne ayant des tendances suicidaires. Ces services sont offerts aux patients hospitalisés pour raisons médicales. Les patients sont orientés vers un travailleur social par le médecin traitant. Les patients peuvent parfois bénéficier de cette orientation après avoir quitté l'hôpital.

COURS PRÉNATALES

Bonnie Bishop, infirmière enregistrée, coordinatrice régionale
a/s Collège communautaire
Campus de Saint John
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3V1
857-4091

Ce programme prénatal de 10 semaines aborde différents sujets : l'anatomie, le développement prénatal, les changements physiques et émotifs, le régime, la consommation d'alcool et de drogue pendant la grossesse, le travail et l'accouchement, l'alimentation au sein et au biberon, le soin du nouveau-né et les trois derniers mois de la grossesse. Il comporte aussi des exercices de musculation et de relaxation et présente la méthode d'accouchement Lamaze. Ces cours sont offerts à Sussex, Rothesay, Fairvale, Gondola Point, Quispamsis et Saint John. Les frais d'inscription s'élèvent à 52 $ par couple (la future mère et une personne de son choix).

COURS PRÉNATALES - INFIRMIÈRES DE L'ORDRE DE VICTORIA (IOV)

Mary Jane McCorry, directrice exécutive
VON New Brunswick Inc.
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-8365

Ces cours s'adressent aux mères et aux couples qui attendent un enfant. Les IOV offrent deux séries de cours échelonnées chacune sur 5soirées. Ces cours comprennent une présentation de la technique Lamaze, une visite de l'hôpital et une soirée sans cérémonie avec un(e) obstétricien(ne). Les formulaires d'inscription sont disponibles auprès des médecins ou directement auprès des IOV de votre région.

Bathurst	Mme Veronica Rotchford, directrice exécutive C. P. 213 BATHURST (N-B) E2A 3Z2 548-2448
Campbellton	Mme Heather Newell, directrice exécutive C. P. 742 CAMPBELLTON (N-B)E3N 3H2 753-4750

Edmundston	Mme Donna Dumont, directrice exécutive 55, rue Emerson EDMUNDSTON (N-B) E3V 1R9 739-6318
Miramichi	Mme Mary-Lou Clark, directrice exécutive 41A, avenue Lobban CHATHAM (N-B) E1N 2W8 773-9622
Moncton	Mme Liliane Brun, directrice exécutive à temps partiel Mme Janice Stockton, directrice exécutive à temps partiel 18, rue Botsford MONCTON (N-B) E1C 4W7 857-9115
Oromocto	Mme Pat Sullivan, directrice exécutive 137, avenue MacDonald OROMOCTO (N-B) E2V 1A6 357-8542
Sackville	Mme Pat Dixon, directrice exécutive C. P. 75 SACKVILLE (N-B) E0A 3C0 536-0750
Saint John	Mme Mary Crawford, directrice exécutive 439, rue Prince SAINT JOHN (N-B) E2M 1R0 635-1530
Woodstock	Mme Christine Davies WOODSTOCK (N-B) EOJ 2B0 328-9966

COVERDALE CENTRE

146, rue Charlotte
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2S7
634-1649

Ce centre aide les femmes de 13 à 19ans aux prises avec la justice. Elles y trouveront un centre d'accueil, un service d'orientation familiale chrétien et de l'aide pour le logement et le transport. Un travailleur social offre à ces jeunes femmes des programmes de prévention et d'intervention. Les activités du travailleur social l'amènent dans les tribunaux et les prisons et il visite les résidentes du centre correctionnel régional. On aide les clientes à obtenir des entrevues en vue d'un emploi. Le travailleur social collabore avec le service de probation, du ministère du Solliciteur général, le ministère de la Santé et des Services communautaires, les églises et autres organismes d'aide. La fondation Coverdale finance des centres d'accueil pour femmes à Saint John et Moncton (N-B), ainsi qu'à Halifax et Sydney (N-É).

CURTAIN CALL THEATRE

Jean Smith ou Shelly Gagnon
C. P. 2182, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 8V1
854-6395 ou 388-4582

Cette troupe théâtrale sans but lucratif monte deux ou trois pièces par an. Les membres se réunissent le second mardi de chaque mois au département des services. Cet organisme est accessible à toute personne intéressée des régions de Moncton, Dieppe et Riverview.

DEPRESSION SUPPORT GROUP (GROUPE D'INTERVENTION EN CAS DE SUICIDE)

Jean McBrine, coordinatrice
Association canadienne pour la santé mentale
Centre de santé Victoria
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-1803

Ce groupe de soutien apporte son aide et le soutien de pairs aux personnes souffrant de dépression ou à celles qui ont tenté de se suicider.

DEVON STOREFRONT

Sgt. Gary Arbour
578, rue Doone
FREDERICTON (N-B)
E3B 2X4
458-9633

La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick et le service de police de Fredericton jouent le rôle d'animateurs dans cet organisme pour adolescents. Il s'agit d'un programme destiné à éliminer le vandalisme et la criminalité. Il amène les jeunes à organiser des activités et dispense de l'information. Les jeunes peuvent participer régulièrement à des séances d'orientation et à des ateliers de préparation à l'emploi. Ce programme permet également aux étudiants de quatrième année en travail social d'élargir leur expérience pratique dans leur domaine tout en aidant des adolescents.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Ellen King, sous-ministre
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2143

Cet organisme gouvernemental fut établi en 1984 dans le but d'améliorer la condition économique, sociale et juridique des femmes du Nouveau-Brunswick. La Direction travaille activement à atteindre les objectifs du gouvernement en ce qui concerne l'égalité des femme. À ce titre, elle cerne les problèmes qui touchent particulièrement les femmes, et surveille, analyse et évalué les mesures législatives, lignes de conduite et programme en vigueur sur les femmes. Le groupe organise aussi des ateliers, des conférences ainsi que d'autres activités spéciales afin de sensibiliser le public et encourager la discussion sur les questions qui touchent les femmes.

Pour de plus amples, renseignements, communiquer avec la Direction à l'adresse ci-dessus.

DIVISION JEUNESSE - SERVICES DE POLICE (DU NOUVEAU-BRUNSWICK)

La Division jeunesse des services de police propose des services aux jeunes visés par la Loi sur les jeunes contrevenants. Des programmes de prévention sont offerts par divers services de police de la province. La police coopère avec les jeunes de 12 à 17ans à l'école comme dans la collectivité pour exercer une action préventive contre la criminalité. Cette action vise à améliorer les relations entre jeunes et agents de police et à informer les jeunes sur le système judiciaire. La Division jeunesse coopère aussi avec les agents de probation dans le cadre du Programme de mesures de rechange, qui vient en aide aux jeunes contrevenants et les place dans un Programme de restitution. Pour de plus amples renseignements, contactez la Division jeunesse de votre service de police.

DOLPHIN AQUATICS

99, avenue Daniel
SAINT JOHN (N-B)
E2K 4P3
693-7706 ou 657-6645

Cet organisme permet à des enfants et à de jeunes adultes handicapés de s'adonner individuellement à la natation récréative. Chaque année, les deux dernières semaines d'août, il anime le camp Broken Wing, à Campobello, à l'intention des enfants handicapés mentalement et physiquement, et vise à développer leur confiance en soi en faisant appel à la fois au théâtre et aux arts, aux sports et à l'athlétisme. Les étudiants souhaitant encadrer bénévolement ces jeunes peuvent soumettre leur candidature à Dolphin Aquatics, à l'adresse indiquée ci-dessus.

ÉCOLE - CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE

715, rue Priestman
FREDERICTON (N-B)
E3B 5W7
453-3991

L'objectif principal de ce centre est de promouvoir la culture française et d'encourager la population à participer à différentes activités en français. Le Centre abrite une école couvrant les douze années et ses installations permettent à plusieurs groupes francophones de participer à des activités éducatives, socio-culturelles, récréatives et religieuses.

ÉCOLE DE FORMATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Ted Wiggans, directeur
R.R. 6
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X7
453-7800

Cet établissement assure, aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants, la garde de jeunes contrevenants ayant jusqu'à 18ans et faisant l'objet d'une sentence. Ce centre vise à faciliter la réintégration de ces jeunes dans la collectivité. Il leur permet de continuer leurs études et offre à chacun d'eux une aide professionnelle pour les empêcher d'entrer à nouveau en conflit avec la loi. Ces jeunes ont aussi accès à des programmes récréatifs, à des services d'aumônerie et à des services médicaux.

ÉCUYERS COLOMBIENS

Justin Larocque
C. P. 115
SAINTE-MARIE-SAINT-RAPHAËL (N-B)
E0B 2N0
344-7182

Ce mouvement de jeunesse a pour objectif d'offrir aux jeunes de 12 à 18ans des activités sociales et récréatives. Le financement est assuré par des activités communautaires telles que bingos, rock-a-thons et dance-a-thons. Ce groupe compte parmi ses activités fréquentes le ski de fond, des parties de sucre et du volley-ball. Les réunions sont généralement mensuelles à moins que l'organisation de certaines activités ne réclame des réunions extraordinaires.

ÉDUCATION (MINISTÈRE)

C. P. 6000
Kings Place, 3e étage
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3678

Ce ministère compte parmi ses responsabilités des évaluations, les programmes scolaires, les bourses, les prêts aux étudiants, les bulletins scolaires, le répertoire des écoles et l'immersion en anglais et en français.

Les écoles publiques offrent leurs programmes aux élèves, en particulier des programmes d'enseignement spécial, de leur entrée dans le système, à l'âge de 6ans, jusqu'à la fin du niveau secondaire. Les élèves handicapés physiques et mentaux peuvent bénéficier de programmes particuliers de l'âge de 3ans jusqu'à l'âge de 21ans.

Direction des services aux élèves - Les services offerts aux enfants ayant des besoins spéciaux sont coordonnés par la Direction des services aux élèves, a/s Marion Cosman (directrice anglophone): (453-2816). Pour les services francophones, la personne-ressource est Pierre Dumas, directeur: 453-2742.

Programme d'enseignement pour les étudiants handicapés de la vue et de l'ouïe -C'est la Commission de l'éducation spéciale de l'Atlantique qui est responsable des services offerts aux personnes handicapées de la vue et de l ayant jusqu'à 21ans et résidant dans les provinces de l'Atlantique. Ces services sont offerts dans deux centres, tous deux administrés par un comité exécutif responsable de l'ensemble de leur fonctionnement. Ces services sont aussi offerts dans d'autres endroits de la province. Pour plus de renseignements, s'adresser, par lettre ou par téléphone, à :

Myrna Mattheson, surveillante
Handicapés de l
Ministère de l'Éducation
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2816

Les francophones pourront obtenir des renseignements auprès de M. Louis Guay, surveillant : 453-2242.

Pour de plus amples renseignements sur les services anglophones aux handicapés de la vue, s'adresser à :

M. Ray Andrews
Enseignant-conseiller, handicapés de la vue
Ministère de l'Éducation
Direction de l'éducation spéciale
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2816

Pour plus de renseignements sur les services aux francophones, s'adresser à :

Service aux handicapés auditifs
Département d'éducation spéciale
Université de Moncton
MONCTON (N-B)
E1A 3E9
857-0093

Enseignement foyer/hôpital

Enseignement spécial
Ministère de l'Éducation
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3678

Dans le cadre du programme d'enseignement foyer/hôpital, les jeunes incapables d'assister aux cours pour cause d'accident, de maladie ou de blessure ont droit à un minimum de 4 heures par semaines de cours particuliers. Un enseignement professionnel est assuré par un maître agréé travaillant en collaboration avec l'enseignant titulaire de la classe. Ce programme est administré par le ministère de l'Éducation par l'intermédiaire des districts scolaires. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme, les parents pourront contacter un directeur de leur district ou le coordonnateur des services aux étudiants au bureau du district.

Conduite automobile

Ce programme d'enseignement de la conduite automobile parrainé par les conseils scolaires est offert dans un certain nombre d'écoles secondaires de la province. Il s'adresse principalement aux élèves de la douzième année, qui doivent payer des frais de participation aux cours. Les instructeurs sont formés par le Conseil canadien de la sécurité et donnent un cours de 30 heures, dont 6 heures de pratique sur route. Les instructeurs sont responsables de l'entretien des véhicules et doivent s'assurer que les élèves ne les utilisent pas abusivement. L'assurance est prise en charge par l'école et couverte par les contrats du parc provincial de véhicules scolaires.

Programme d'échange d'élèves intra-provincial

Élèves francophones
Ministère de l'Éducation
Loretta Savoie,
agente de programme de langue
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2743

Élèves anglophones
Ministère de l'Éducation
David MacFarlane,
Second Language Consultant
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2743

Programme interprovincial de moniteur(trice)s de langue seconde

Ce programme a été créé pour encourager l'usage des deux langues officielles au Canada. Les moniteurs de langue seconde peuvent recevoir jusqu'à 3200$ par an pour aider les étudiants à améliorer leur usage de la langue seconde en participant à des conversations et à des exercices de prononciation. Les moniteurs doivent être disposés à poursuivre un programme d'études post-secondaires à plein temps dans une autre province que la leur et en même temps à offrir six à huit heures de monitorat par semaine sous la direction de professeurs de langue seconde dans un établissement d'enseignement accrédité. Les frais de déplacement de la province d'origine au lieu de travail ainsi que le voyage de retour à la fin du programme sont remboursés. Ce programme, financé par le gouvernement fédéral, s'adresse aux anglophones et aux francophones.

Programme d'échange d'élèves intra-provincial

C'est une programme qui s'adresse aux élèves de la neuvième et de la dixième année et qui permet à des élèves francophones de séjourner dans un milieu anglophone et vice-versa.

Programme d'échange d'élèves avec le Québec

Ce programme s'adresse aux élèves qui fréquentent les écoles secondaires deuxième cycle de la province. Les deux grands objectifs du programme sont d'une part, favoriser les échanges interculturelles et d'autre part, faire connaître un autre système scolaire. L'échange est d'une durée de six mois soit 3 mois d'accueil de l'élèves québécois et trois mois de stage au Québec.

Courses pour études de la langue seconde ou de la langue minoritaire

Le gouvernement fédéral offre chaque année aux étudiant(e)s du niveau postsecondaire une bourse d'une voleur de 1,000$ ou de 2,000$ afin de leur permettre de poursuivre leurs études au Canada pendant un an, dans leur langue seconde officielle ou langue minoritaire.

Bourses d'été pour l'apprentissage des langues

Chaque été, ce programme permet à quelque 7,165 étudiant(e)s de niveau postsecondaire de faire un stage d'immersion pour apprendre leur second langue officielle dans un établissement d'enseignement de leur province de résidence ou d'une autre province. Des cours sont offert dans plusieurs universités canadiennes. Chacun(e) de ces étudiant(e)s se voit accorder une bourse d'une valeur approximative de 1,350$ au titre des frais de scolarité et de subsistance qu'entraîne sa participation, pendant l'été, à cours de langue d'une durée de six semaines. Ce program est subventionné par le gouvernement fédéral.

Bourses d'été francophones en milieu minoritaire

Ce programme permet à des étudiant(e)s francophone de la 11e et de la 12e année de milieu minoritaire de faire une stage d'immersion en française pour perfectionner leur langue maternelle et d'étendre leur connaissances de leur culture.

Chacun(e) de ces étudiant(e)s se voit accorder une course d'une valeur approximative de 1,350$ au titre des frais de scolarité et de subsistance qu'entraîne sa participation, pendant l'été, à des cours de langue d'une durée de six semaines. Les cours pour la 11e année sont offerts à l'université de Moncton et au Collège de Jonquière; et ceux pour la 12e année sont offerts à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Programme de moniteurs pour francophones

L'objectif de ce programme est de contribuer a l'amélioration de la connaissance de la langue française et de la culture canadienne-française dans les communautés francophones minoritaire au Canada par l'intermédiaire d'étudiant(e)s qui agissent comme moniteurs ou monitrices. Les étudiant(e)s choisis reçoivent un maximum de 3,200$ par année pour pourvoir étudier à temps plein dans un établissement postsecondaire, et, en même temps, travailler à temps partiel (de six à huit heures par semaine). De plus, chaque moniteur et monitrice se voit rembourser ses frais de déplacement pour un voyage aller et retour de son lieu de résidence à la province d'accueil. Ce programme est subventionné par le gouvernement fédéral.

Programme de moniteur et monitrice à temps plein

L'objectif principal de ce programme est de premouvoir l'apprentissage et l'usage des langues officielles par l'intermédiaire de moniteur et monitrices à plein temps qui exercent leurs fonctions surtout dans les régions rurales et semi-urbaines de certaines provinces du Canada. Le program veut de l'autre part contribuer à l'amélioration de la connaissance de la culture canadienne - française dans les communautés francophones minoritaires au Canada. Les candidat(e)s receveront 9,000$ par année pour assister le professeur de langue seconde ou le professeur de français langue maternelle pendant 25 heures par semaine. De plus, chaque moniteur ou monitrice se voit rembourses ses frais de voyage et dépenses de déménagement. Le candidat(e) devra avoir au moins une année d'études au niveau universitaire.

Cours d'Immersion d'Anglais

Le ministère de l offre un cours d'anglais pour les élèves de la 10e et de la onzième années. Ce programme vise une plus grande maîtrise de l'anglais comme langue seconde en même temps, qu'une meilleure appréciation de la culture anglaise pour des élèves francophones en les plongeant dans un milieu et un environnement anglais. Les participant(e)s sont choisis en respectant les recommandations des autorités du conseil scolaire. Le programme qui est d'une durée de 4 semaines, est dispensé sur le campus universitaire de University of New Brunswick (UNB) à Fredericton.

ELM CITY WHEELCHAIR SPORTS CLUB

14, croissant Coventry
FREDERICTON (N-B)
E3B 4P3
453-6313

Les membres de cette organisation se livrent à des compétitions dans des sports pratiqués en fauteuil roulant tels que le basket-ball, le rugby, etc. Ils participent à des compétitions nationales de basket-ball en fauteuil roulant. Le tournoi national a lieu annuellement à différents endroits (par exemple à Montréal en 1984). Des compétitions ont lieu régulièrement entre les équipes de Bathurst, Fredericton, Moncton et Saint John, à raison de sept parties contre chaque équipe.

EMERGENCY SHELTER FOR TEENS (CENTRE D'ACCUEIL)

Earl Stapledon
364, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1H1
459-7250

Outre les recherches qu'elle effectue pour retrouver les enfants disparus, l'organisation Child Find New Brunswick a aussi mis sur pied un centre d'accueil à Fredericton, qui offre un logement de dépannage où les jeunes peuvent se réfugier en cas d'urgence s'ils ont besoin d'une aide quelconque, particulièrement d'un endroit où dormir. Le centre offre aussi soutien émotif et orientation aux jeunes ayant jusqu'à 21ans. Le centre offre aux jeunes qui ont besoin d'un soutien actif une ambiance ouverte et décontractée où on leur accorde attention et confiance. Ils peuvent aussi obtenir, s'ils en ont besoin, une orientation de la part de professionnels et de pairs. Parmi les autres services offerts gratuitement par ce centre d'accueil, il faut signaler aussi une aide à la formation et à l'emploi, un soutien en cas d'alcoolisme et de pharmacodépendance, une aide à l'alphabétisation, une sensibilisation aux problèmes actuels des jeunes et des activités récréatives organisées.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET FORMATION (ministère)

Services aux étudiants
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1

Le Programme de service aux étudiants se divise en trois orientations principales:

Les services d'entrée proposent leur aide aux étudiants accédant à l'enseignement supérieur. Le personnel de cette division offre aux étudiants des renseignements sur l'aide financière et les conseille dans le choix des programmes.

Les services de soutien offrent aux étudiants, au moment de leur inscription, un soutien personnel et un soutien axé sur leur formation et leur développement. Parmi les services offerts, il faut citer des services de consultation et de planification, des centres d'information sur les carrières, des services de consultation personnelle, de testage et d'évaluation, de perfectionnement des techniques d'étude, des activités périscolaires, des services de santé, des services de formation au leadership, des services de bibliothèque et des services de soutien aux conseils étudiants.

Les services de transition sont destinés à faciliter la transition des étudiants vers le monde du travail ou d'autres programmes éducatifs. Ces services sont dispensés par des conseillers d'Emploi et Immigration Canada spécialistes de l'enseignement supérieur et de la main-d'oeuvre.

Ce ministère est responsable du **programme provincial de l'Aide aux étudiants** incluant les prêts aux étudiants, bourses et bourses spéciales. Pour plus amples renseignements et/ou pour obtenir des formules de demande, veuille contacter la Direction de l'Aide aux étudiants au 453-2577 (veuillez voir Programme d'Aide aux étudiants du Nouveau-Brunswick à la page sss).

ÉQUIVALENCE D'ÉTUDES SECONDAIRES, (DEG)

Gail Fox, administratrice
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation
C.P. 6000
416, rue York
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-8251

Le DEG est un programme international de testing visant à permettre aux adultes qui n'ont pas terminé leurs études secondaires de démontrer qu'ils ont acquis un bagage et un niveau de maturité intellectuelle comparables à ceux d'un diplômé du secondaire. Tout candidat doit avoir 19ans et avoir résidé au Nouveau-Brunswick au moins six mois immédiatement avant sa demande. Le candidat doit avoir quitté l'école depuis au moins un an et les élèves de la dernière classe dont il faisait partie doivent avoir obtenu leur diplôme. Des dispositions particulières peuvent être prises pour permettre à la plupart des handicapés de passer ce test. Des séances sont prévues plusieurs fois par an dans toute la province. Les frais d'inscription s'élèvent à 10$.

FAMILY SERVICES SAINT JOHN INC.

369, chemin Rockland
SAINT JOHN (N-B)
E2K 3W3
634-8295

Family Services a pour but de conseiller et d'orienter les adolescents et leur famille. Améliore et encourage le développement de la vie familiale et d'un mode de vie plus satisfaisant. Cet organisme peut aussi être consulté pour diverses questions relatives au mariage, au rôle de parent, à la séparation et aux finances personnelles. Il s'adresse également aux familles des handicapés. Family Services relève de Centraide.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ÉTUDIANTS - NOUVEAU-BRUNSWICK (FCE-NB)

Gary Clark, Deputy-chair (Fredericton)
Tim Klassen, CFS National fieldworker, (232-7394) Ottawa
U.N.B. Student Union
C. P. 4400
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A3
453-4955

Cet organisme a pour but d'organiser les étudiants de manière démocratique et coopérative de sorte qu'ils puissent promouvoir les intérêts de leur collectivité. Il se propose aussi de leur offrir un cadre leur permettant de communiquer, d'échanger des renseignements, et de partager leurs expériences, leurs aptitudes et leurs idées. Le but ultime de cet organisme est de mettre en place un système national qui rende accessible à tous un enseignement postsecondaire de haute qualité. Ce système reconnaîtra la légitimité de la représentation étudiante et la validité des droits des étudiants.

Membres du Nouveau-Brunswick

Syndicat étudiant de Mount Allison University
SACKVILLE (N-B)
E0A 3C0
364-2200

Centre universitaire Saint-Louis-Maillet
Université de Moncton
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2S8
Marie-France Pelletier, présidente
453-4955 (Fredericton)

Syndicat étudiant de l'université Saint Thomas
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G3
Irma Ferlatte, présidente
453-3543 ou 452-7700

University of New Brunswick
Campus de Saint John,
Conseil des représentants étudiants
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4L5
648-5684

FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS FOYER-ÉCOLE NOUVEAU-BRUNSWICK, INC., (LA)

Présidente, secteur anglophone
Sharon Hurd
8, rue Teesdale
MONCTON (N-B)
E1A 5K5
855-9556

Ce groupe s'intéresse à tous les problèmes relatifs au bien-être de l'enfant chez lui, à l'école et dans sa collectivité. Il s'efforce de développer la coopération entre parents et maîtres dans la formation et l'orientation des enfants et des jeunes pendant et après l'école. Parmi les sujets abordés aux réunions: l'abus de drogue, l'hygiène dentaire, la santé, etc. La fédération parraine aussi des campagnes de financement permettant par exemple l'achat d'équipement pour les enfants. Pour de plus amples renseignements sur les associations de votre région, contactez la secrétaire exécutive à l'adresse ci-dessus ou le bureau de votre conseil scolaire.

Président, secteur francophone
Willie Lirette
C. P. 545
BOUCTOUCHE (N-B)
E0A 1G0
854-6121 859-8107 (Dieppe)

FÉDÉRATION DES ENSEIGNANTS ET ENSEIGNANTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

C. P. 752
FREDERICTON (N-B)
E3B 5R6
452-8921

Cette fédération professionnelle financée par ses membres rassemble la NB Teachers's Association et l'Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick. Elle a pour objectifs de promouvoir l'éducation, de faire progresser la profession d'enseignant et de sensibiliser le public sur leurs efforts d'atteindre un niveau d'éducation élevé au Nouveau-Brunswick.

Publications : bulletins, manuels, brochures, monographies.

FÉDÉRATION DES GUIDES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Mme Catherine Robichaud, présidente
274, rue Victoria
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2H9
737-8807

Ce mouvement mondial offre le programme du guidisme francophone dans le territoire du Nouveau-Brunswick et partage les même objectifs que les Guides du Canada (N.B. Council). Il poursuit les objectifs de favoriser l'éducation et l'épanouissement de filles de 6 à 20ans, leur apprend la vie en groupe, et contribue à développer chez elles des responsabilités, la débrouillardise, la créativité et le service.

Les étincelles - filles de 6 et 8ans.

Les jeannettes - filles de 8 à 11ans.

Les guides - filles 11 et 14ans.

Les kamosoks - filles entre 14 et 17ans. Elles font pleins de projets emballants tels que des expéditions, de la voile, du cyclotourisme, du canot - camping, des escalades, des activités internationales, des voyages échanges, des projets de service dans la communauté et des discussions.

La branche aînées - pour jeunes adultes, filles et garçons de 17 à 20ans. Ce programme est pas offert présentement au Nouveau-Brunswick par la Fédération des Guides du Nouveau-Brunswick (Veuillez voir La Fédération des Scouts de L'Atlantique à la page sss).

GIRL GUIDES OF CANADA-GUIDES DU CANADA (NB COUNCIL) est l'équivalent anglophone de la Fédération des guides du Nouveau-Brunswick mais il peut exister quelques différences entre les deux programmes. Celles qui sont intéressées à devenir membre d'un groupe anglophone peuvent contacter Barbara Court, secrétaire provinciale, à l'adresse suivante:

70, rue Crown, pièce 215
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2X6
634-0808

FÉDÉRATION DES JEUNES FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

C.P. 1086
MONCTON (N-B)
E1C 8P6
857-0926

La FJNB a été fondée le 17 mai 1987 et elle oeuvre auprès des jeunes de 14 à 25ans au sein des différentes communautés francophones de la province. Les jeunes peuvent faire connaître leurs opinions, leurs besoins et leurs préoccupations par l'entremise de l'organisme, dont les membres sont âgés de 14 à 25ans. Les grands objectifs de l'organisme sont :

- de revendiquer les droits et intérêts de la jeunesse francophones du N-B;
- d'être le porte-parole officiel des jeunes francophones auprès des différentes instances gouvernementales;
- de promouvoir et de coordonner la communication et les échanges entre les différents regroupements de jeunes du N-B;
- de voir à la formation d'associations de jeunes francophones dans les communautés où ceux-ci ne sont pas représentés;
- d'être un forum où les jeunes peuvent s'entretenir librement sur le plan politique, économique, social, communautaire, sportif, éducatif et culturel;
- de promouvoir la langue française.

FÉDÉRATION DES JEUNES PROGRESSISTES CONSERVATEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK (LA)

Serge Gauvin, président
391, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1H2
453-3456 (bureau central)
395-9112 (Tracadie)

Cet organisme a été mis sur pied pour rendre plus sensible la présence des jeunes et pour les faire participer aux mécanismes de prise de décisions en vigueur dans la province. Les jeunes bénévoles apportent leur soutien au parti-père en l'aidant dans les circonscriptions. Ceci les met au courant des structures politiques et constitue pour eux une expérience précieuse.

FÉDÉRATION DES SCOUTS DE L'ATLANTIQUE (LA)

Paul Levesque, directeur général
236, rue St. George, pièce 201
MONCTON (N-B)
E1C 1W1

Cet organisme poursuit les objectifs d'assurer et promouvoir l'implication du scoutisme francophone dans le territoire de l'Atlantique, et partage les mêmes objectifs que l'Association des Scouts du Canada. Cinq programmes intégrés faisant place à l'amusement, à l'action, aux choix, à la confrontation, à l'échange et à l'aventure sont offerts à l'intention des jeunes de 7 à 20 ans. Cet organisme offre des programmes particuliers pour les jeunes handicapés mentalement et physiquement. Les filles peuvent faire partie de branche aîné-e-s.

Service castor - garçons de 7 à 8ans

Branche louveteau - garçons de 9 à 11ans

Branche éclaireur - jeunes de 12 et 13ans

Branche pionnier - adolescents de 14 à 16ans. L'entreprise est le moyen choisi par les pionniers pour vivre pleinement le défi scout et retrouver ainsi une application directe d'une démarche pédagogique où le jeune choisit, organise, prépare, réalise et évalue ses activités.

Branche aîné-e-s - jeunes adultes, filles et garçons de 17 à 20ans. Le carrefour les invite à la rencontre, aux choix, à la confrontation, à l'échange et à l'aventure; il les invite à approfondir l'idéal, à relever des défis, à s'impliquer et à s'engager dans son milieu. Son idéal, c'est développer sa santé, son caractère, sa débrouillardise, son sens social et son sens spirituel.

Boy Scouts of Canada - New Brunswick Provincial Council est l'équivalent anglophone de la Fédération des Scouts de l'Atlantique, mais peut exister quelques différences entre les deux programmes. Ceux qui sont intéressées à devenir membre d'un groupe anglophone peuvent contacter le directeur à l'adresse suivante:

55 Rothesay Avenue
SAINT JOHN, NB
E2J 2B2
634-1566

FEMMES AU TRAVAIL, (LES)/WOMEN AT WORK

Centre de santé Victoria
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
454-2220

Les Femmes au travail est un projet de dépistage de la Commission d'emploi et d'immigration du Canada parrainé par le YMCA de Saint John. Cet organisme vient en aide aux femmes qui souhaitent entrer sur le marché du travail ou y retourner aux femmes qui éprouvent des problèmes à réintégrer le marché du travail après l'avoir quitté pendant plusieurs années, aux femmes aux études qui ont besoin d'orientation professionnelle ou qui souhaitent parfaire leur éducation et aux femmes qui veulent se perfectionner pour obtenir une promotion ou un meilleur emploi. L'équipe offre une orientation professionnelle, un cours en communications ainsi que l'accès à un centre de ressources.

Ces services sont aussi offerts à d'autres endroits de la province:

Les Femmes au travail - Women at Work
Merridith Brewer, conseillère
216, rue Main 3e étage
BATHURST (N-B)
E2A 1A8
546-9245

Les Femmes au travail - Women at Work
Raymonde Dancouse-Bérubé, conseillère
55, rue Emmerson
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1R9
739-7833

Les Femmes au travail - Women at Work
Yolande Essiembre, Outreach Counsellor
Place LeBourg
Case postale 786
Buctouche (Nouveau-Brunswick)
E0A 1G0
743-2877

Les Femmes au travail - Women at Work
Elizabeth Gormley, conseillère
19-25, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G6
634-7720

FIRST HILLSBOROUGH UNITED BAPTIST SENIOR HIGH YOUTH GROUP

Contacter : M. Kerry Downey
HILLSBOROUGH (N-B)
734-2777 ou 734-3262

Ce groupe a été créé pour orienter et aider les jeunes de 15 à 19ans fréquentant l'école secondaire. Au cours de ses réunions hebdomadaires, le groupe aborde des questions propres à la jeunesse, organise des activités récréatives et y participe. Au programme aussi, des séances hebdomadaires de lecture de la Bible. Les jeunes de toutes les confessions sont les bienvenus. Les réunions ont lieu le lundi soir.

FONDATION CANADIENNE DE LA JEUNESSE

2211, Promenade Riverside, pièce 11
OTTAWA (ON)
K1H 7X5
(613) 731-2733

Cette organisation indépendante sans but lucratif est animée par des jeunes de 18 à 24ans. Il s'agit d'un institut de recherche sur les politiques générales visant à donner aux Canadiens les outils et les ressources dont ils ont besoin pour ajouter aux débats sur les politiques une perspective qui tienne vraiment compte de la jeunesse. La Fondation a entre autres principes un engagement permanent envers la jeunesse et une attitude non partisane envers les problèmes de la jeunesse. Ses activités peuvent être utiles au grand public, à la jeunesse et aux organismes au service de la jeunesse, aux théoriciens de l'entreprise et à toute personne intéressée. Pour tout renseignement sur nos activités et nos publications, écrivez-nous ou téléphonez-nous.

FONDATION RÊVE D'ENFANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK, (LA)

Leanne Dow-Campbell, directrice
Pièce 1112
439, rue Prince ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2M 1R2
632-0099

La Fondation Rêve d'enfants s'est donnée pour but de réaliser un souhait ou un rêve d'un enfant résidant au Nouveau-Brunswick et atteint d'une maladie incurable. Cette organisation offre aussi un soutien moral aux familles de ces enfants, qui ont entre 3 et 18ans.

FONDS D'ACTION ET D'ÉDUCATION JURIDIQUES (FAEJ)

Chapitre du Nouveau-Brunswick
Contacter : Gail MacDonald 453-4819
Yvette Michaud 453-2854

Le FAEJ est un groupe d'action juridique sans but lucratif qui s'est donné pour but de promouvoir l'égalité des femmes en s'appuyant sur la nouvelle Charte des droits et libertés pour remporter des victoires juridiques au profit des femmes. Le FAEJ étudie aussi certaines questions de droit relatives aux femmes et distribue cette information auprès des femmes, de leurs avocats, des associations féminines et du public.

FOYER D'ACCUEIL POUR HOMMES - ARMÉE DU SALUT

245, rue Church
MONCTON (N-B)
E1C 5A3
857-8477

Il s'agit d'un foyer d'accueil pour hommes célibataires (âgés de 14 à 90ans) où ceux-ci peuvent bénéficier d'une orientation d'urgence, d'une orientation qui leur permettra de trouver un emploi, de thérapie de groupe et de thérapie individuelle, et où ils trouveront aussi soutien social, vêtements et repas (le coût du séjour est fonction des moyens de chaque personne).

Le foyer de Saint John est situé à l'adresse suivante:

36, rue Saint James
SAINT JOHN (N-B)
634-7020

FOYERS D'URGENCE POUR LES FEMMES

Ces agences offrent un refuge temporaire aux femmes victimes de violence morale, physique ou sexuelle ainsi qu'à leurs enfants. Elles fournissent aussi un service de counselling et de renseignements par téléphone 24 heures sur 24 ainsi qu'un service d'aiguillage aux femmes qui ont besoin d'aide, mais qui refusent de quitter leur foyer. Des discussions en groupe et des programmes sont disponibles pour les enfants. On ne refuse pas d'aider les femmes qui ne sont pas en mesure de payer pour ces services. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'organisme de votre région:

Maison de passage / Passage House
C. P. 1284
BATHURST (N-B) E2A 4J1
546-9540

Restigouche Family Crisis Interveners
C. P. 355
CAMPBELLTON (N-B) E3N 3G7
753-6769

L'escale Madavic Edmundston
C. P. 411
EDMUNDSTON (N-B) E3V 3L1
739-6265

Transition House
C. P. 1143
FREDERICTON (N-B) E3B 5C2
455-1498

Crossroads for Women Inc./Carrefour pour femmes Inc.
C. P. 1247
MONCTON (N-B) E1C 8P9
853-0811

Maison Nazareth
Soeur Rita Barriau ou
soeur Lorraine
61, rue Churchill
MONCTON (N-B) E1C 7J1
384-3300

Miramichi Emergency Centre for Women Inc.
C. P. 249
NEWCASTLE (N-B) E1V 3M3
622-8865

Hestia House
C. P. 7135, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B) E2L 4S5
634-7570 (appels de détresse)
634-7571 (bureau)

Second Stage Housing
C. P. 3339, succursale "B"
SAINT JOHN (N-B) E2L 4X9
632-9889

Fundy Regional Transition House
ST. STEPHEN (N-B) E3L 1H3
466-4485

FOYER LA MAISON

315, rue Mgr. Lang
SAINT-BASILE (N-B)
E0L 1H0
Paul LeClerc, personne-ressource du ministère : 739-6651
Don Cyr, directeur-coordonnateur : 263-5770

Ce foyer de groupe avec rotation des responsables accueille des garçons et des filles de 13 à 18ans aux prises avec des troubles émotifs et des problèmes de comportement. Cette résidence peut accueillir 6 jeunes francophones (garçons et filles). Les jeunes contrevenants et les clients handicapés mentaux doivent aller à l'école et accepter de se faire aider.

FOYER LE RAMEUR DU NORD INC.

Foyer CHOICES
149, rue Renfrew
DALHOUSIE (N-B)
E0K 1B0
Yolande Landry, personne-ressource du ministère : 759-8861
Sheryll Abbey-Brisk, directrice intérimaire : 783-4275

Cet organisme administre 3 foyers de groupe avec rotation des responsables hébergeant des jeunes qui éprouvent des troubles émotifs ou des problèmes de comportement et des jeunes contrevenants envoyés par les tribunaux. Ces résidences permettent d'accueillir de 6 à 8 garçons ou filles de 10 à 17ans. La résidence de Dalhousie accueille les jeunes anglophones. Les deux autres, résidences pour francophones, sont situées à :

Petit-Rocher : Foyer le Rameur du Nord Inc.
Foyer Beau Rivage
C. P. 550
PETIT-ROCHER (N-B)
E0B 2E0
Mariette Connell : 546-9951
Denise Caron-Englehart, directrice : 783-3876

Shippagan : Foyer le Rameur du Nord Inc.
Foyer Bout de Chemin
C. P. 852
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
Mariette Connell : 546-9951
Marie-Thérèse Thériault, directrice : 336-4731

FREDERICTON ANTI-POVERTY ORGANIZATION

120, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 1C9
458-9102

Ce groupe d'aide sociale s'attaque à des problèmes sociaux, prend la défense d'intérêts particuliers, et, de manière générale, s'efforce d'aider de toutes les manières possibles toute personne aux prises avec la pauvreté. Il distribue notamment du mobilier usager à ceux qui en ont besoin.

FREDERICTON EMERGENCY SHELTER INC. (THE)

65, rue Brunswick
C. P. 1507, succursale "A"
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G2
455-5229

Cette oeuvre de charité incorporée agréée offre un logement temporaire à ceux qui en ont besoin. Ce foyer d'accueil est ouvert de 18 h à 8 h, y compris toute la journée le dimanche et les jours fériés. Il accueille également des intoxiqué(e)s et des personnes ne résidant pas à Fredericton dont l'hébergement peut durer jusqu'à sept jours.

FREDERICTON GROUP HOME

221, rue George
FREDERICTON (N-B)
E3B 1J4

Glenna Heatherington, personne-ressource du ministère : 453-3953
Mary Lou Jones, directrice-coordonnatrice : 458-9720

Il s'agit d'une résidence de style familial et d'un programme financés par le ministère de la Solliciteur général et le ministère de la Santé et des Services communautaires. Des conseillers qualifiés aident de jeunes garçons anglophones (12 à 18ans) à comprendre leur propre comportement dans le but principal d'améliorer leurs relations sociales et interpersonnelles, d'élargir leurs aptitudes à s'instruire et de les amener à vivre de manière indépendante. Ce foyer accueille des jeunes placés par les tribunaux en garde en milieu ouvert. Il peut héberger jusqu'à 8 pensionnaires. Ce programme vise à intégrer les jeunes contrevenants dans leur famille et leur collectivité après leur libération. Centraide offre des fonds supplémentaires pour le budget loisirs.

FREDERICTON LESBIANS AND GAY MEN (FLAG)

C. P. 1156, succursale "A"
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G2
457-2156

Ce service de renseignements téléphoniques est à l'intention des lesbiennes et des homosexuels. Il s'agit d'un groupe d'aide visant à faire mieux comprendre les lesbiennes, les homosexuels et bisexuels de la région de Fredericton et à leur apporter un soutien. Les lignes téléphoniques sont accessibles les mardi, mercredi et jeudi de 8 à 22h. Elles offrent des renseignements sur le Sida, le monde homosexuel dans les Maritimes et les activités sociales organisées dans la communauté homosexuelle.

FREDERICTON NATIVE FRIENDSHIP CENTRE

Tim Thomas, directeur exécutif
173, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 1C8
459-5283

Cet organisme s'adresse aux autochtones. Il a pour mandat de venir en aide aux autochtones résidant à Fredericton ou venant s'y installer. Ce centre offre renseignements, loisirs, counselling en matière d'alcool et de drogue ainsi que d'autres services. Bien qu'il soit tout récent, cet organisme met constamment sur pied des programmes destinés à venir en aide aux autochtones .

FREDERICTON THERAPEUTIC RIDING ASSOCIATION

a/s Susan Cubitt
C. P. 10, Carriage Hill
R. R. 6
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X7
452-1536

Cette association offre un programme d'équitation destiné aux enfants de la région de Fredericton âgés de moins de 19ans et handicapés physiques et/ou mentaux. Elle s'efforce de promouvoir l'équitation comme activité de loisir auprès des handicapés du Nouveau-Brunswick. L'autorisation d'un médecin est nécessaire pour participer au programme.

FUNDY OUTDOORS CLUB INC.

Richard Falkner, président
HILLSBOROUGH (N-B)
E0A 1X0
734-2660

Cette association sans but lucratif organise des activités de plein air pour tous les groupes d'âge. Le club a pour activité principale le ski de fond. Il organise des programmes de formation, fait place au ski de plaisance et de compétition et à l'orientation (les participants utilisent une carte et une boussole pour retrouver un lieu géographique précis). Le club propose également des programmes de formation en vue d'excursions d'un jour en canot.

GAIS ET LESBIENNES DE MONCTON INCORPORÉE

MONCTON (N-B)
Ligne d'écoute : 858-1013

Cet organisme a pour mandat de promouvoir les droits des homosexuels et des lesbiennes et d'éliminer la discrimination dont fait l'objet la communauté homosexuelle.

GAMBLERS ANONYMOUS

C. P. 134, succursale "C"
TORONTO (ON)
M6E 4Y5
(416) 333-7613
472-7195 (numéro à Fredericton)

Gamblers Anonymous offre à ceux dont la passion du jeu détruit la vie un espoir nouveau et la possibilité de mener une vie plus heureuse et plus productive. L'adhésion à cette association sans but lucratif est gratuite. Pour de plus amples renseignements, contactez Joe au 472-7195 les fins de semaine et en soirée.

GLENELG YOUTH ALLIANCE INC.

R. R. 1
MILLERTON (N-B)
E0C 1R0
Holly McKnight, personne-ressource du ministère: 622-8762
Ron Davis, directeur: 622-4197

Ce foyer propose ses services aux jeunes anglophones, garçons ou filles, âgés de 12 à 17ans. Il s'agit d'un foyer de groupe avec rotation des responsables qui peut accueillir six jeunes atteints de troubles émotifs ou éprouvant des problèmes de comportement et jeunes contrevenants.

GOUVERNAIL (LE)

C. P. 414
Rue Goupil
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0

Dora Landry, personne-ressource du ministère : 727-4455
Ginette Robichaud, directrice-coordonnatrice : 336-4949

Ce foyer de groupe de type parental est ouvert à de jeunes garçons et filles en proie à des difficultés émotives. Il peut accueillir 4 jeunes francophones ayant de 12 à 18ans. Ces jeunes peuvent bénéficier de counselling et de programmes leur permettant de résoudre eux-mêmes leurs difficultés tout en fréquentant l'école.

GROSSESSE-SECOURS

Les bénévoles de Grossesse-Secours offrent une aide gratuite et confidentielle aux femmes de tous âges, mariées ou non, désespérées par leur grossesse. Des tests de grossesse gratuits sont disponibles pour celles qui le souhaitent. Ce groupe offre aussi soutien et encouragements dans le cas de décisions difficiles. On peut obtenir de plus amples renseignements auprès de bénévoles en téléphonant aux numéros suivants :

Edmundston	735-5211
Fredericton	454-1890
Moncton	382-2227 ou (854-6194)
Oromocto	357-2360
Saint John	634-8818

On peut aussi appeler sans frais le 1-800-328-5683.

HAMPTON YOUTH CENTER

Larry Moody, directeur intérim
C. P. 159
HAMPTON (N-B)
E0G 1Z0
832-3261

Cette maison de jeunes propose un programme "porte ouverte" du lundi au vendredi et organise tous les vendredis soir une rencontre pour les jeunes de 6 à 18ans. Elle propose également un programme d'été qui fait place à l'artisanat, aux voyages de découverte, aux randonnées dans la nature et aux activités de plage. Les samedis soir sont réservés aux adolescents et une soirée dansante est organisée une fois par mois. Il faut signaler aussi, parmi les autres activités, un club d'échecs, des cours d'art martial, un cours de gardiennage de la Croix-Rouge et un cours de beaux-arts.

Des séances "porte ouverte" ont lieu de 15h à 17h du lundi au vendredi et les vendredis soir de 19h à 21h. Les soirées organisées pour les adolescents le samedi sont prévues, mais avec une certaine mobilité, de 19h30 à 23h.

HI-C YOUTH GROUP

Joan Christie
R.R. 1
MOORES MILLS (N-B)
E0G 2L0
466-2385

Ce groupe vise à développer chez les adolescents (13 à 18ans) le goût de la vie à la campagne. Il offre des services aux collectivités rurales: service d'aide aux personnes âgées ("Blue Light Project"), foire d'été, socialisation des adolescents, etc.

UNITED CHURCH HI-C YOUTH GROUP
Morton Linton
R.R. 1
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2XB
466-4865

HOME AWAY FROM HOME SUPPORT GROUP INC.

Brian McNiel
Champlain Mall
C. P. 4207
DIEPPE (N-B)
E1A 6E8
855-3284

Cet organisme a été créé en 1987 pour venir en aide aux familles d'enfants atteints d'une maladie incurable (maladie de coeur ou autre). Il offre aux familles qui en ont besoin soutien émotif, encouragements, réconfort et aide. Cet organisme vise à sensibiliser le public à la difficulté qu'éprouvent les familles à revenus modestes à trouver un logement abordable. Il organise notamment un pique-nique annuel.

HOSPICE

116, rue Coburg
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3K1
634-8188

Hospice est un organisme composé de bénévoles qui rendent visite, chez elles et à l'hôpital, à des malades en phase terminale et à leur famille. Il offre aussi compréhension et soutien à des personnes aux prises avec la souffrance morale et la perte d'un être cher. Une équipe de professionnels et de bénévoles animée par un médecin offre soins et autres services au patient et à sa famille. Tous les services sont gratuits. Les gens de la région de Moncton et de Shediac peuvent contacter :

Hospice de Shédiac
a-s Helen Bateman
R.R. 1
SCOUDOUC (N-B)
E0A 1N0
532-2455

IMMIGRANT CENTRE

3e étage, édifice Brodie
42, rue Princess
C. P. 6241, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R7
633-8688

Ce centre vient en aide aux immigrants pour les aider à s'installer dans la communauté en leur proposant des séances d'orientation, en leur indiquant d'autres services et en sensibilisant la collectivité à leurs besoins. Il offre également des services de traduction et d'interprétation.

INFIRMIÈRES DE L'ORDRE DE VICTORIA DU CANADA

Mary Jane McCarry
Bureau régional
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-8365

Les infirmières de l'Ordre de Victoria procurent des soins à domicile à des malades chroniques de tous âges et à des personnes souffrant de n'importe quel handicap. Les dix sections de l'Ordre de Victoria de la province assurent un service de pédicure en clinique ou à domicile. La section de Fredericton offre un service de garde de jour pour adultes qui vise à assurer et à améliorer la capacité des patients à vivre de manière indépendante chez eux. Pour de plus amples renseignements, contactez le bureau central ou l'Ordre de Victoria de votre région. (Veuillez voir les adresses à la page sss.)

Bathurst:	548-2448	Moncton:	857-9115
Campbellton:	753-4750	Oromocto:	357-8542
Edmundston:	739-6318	Sackville:	536-0750
Fredericton:	458-8365	Saint John:	635-1530
Chatham:	773-9622	Woodstock:	328-9966

INSTITUT FÉMININ DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Anna Manzer, administratrice
65, rue Brunswick, pièce 251
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
454-0798

Cet organisme bénévole financé par le gouvernement et par ses membres vise à faire mieux apprécier le rôle de la femme au foyer, du civisme, du leadership et de la bonne volonté internationale. Les sections locales aident les écoles en leur offrant déjeuners, livres pour leurs bibliothèques et bourses. L'Institut décerne 8 bourses chaque année : quatre d'entre elles doivent financer un cours menant à un diplôme dans une université reconnue et quatre autres sont destinées à soutenir un effort éducatif général.
Publications : manuels, livres de cuisine, Home and Country (bulletin d'information bimensuel)

INSTITUT NATIONAL CANADIEN POUR LES AVEUGLES (INCA) (L')

Bureau central provincial
Conrad LeBlanc, directeur exécutif
390, rue King, pièce 210
FREDERICTON (N-B)
E3B 1E3
458-0060

Centres régionaux:	Saint John	634-7277
	Bathurst	546-9922
	Moncton	857-4240

Cette organisation a pour mandat d'améliorer les conditions de vie des aveugles. Elle offre un service de consultation aux jeunes âgés de moins de 16ans et un service d'orientation professionnelle aux personnes âgées de plus de 16ans, aide les aveugles à entreprendre des études supérieures, sensibilise le monde de l'éducation à leurs problèmes, informe le grand public et offre des programmes de prévention. L'organisation met aussi à la disposition des aveugles des activités récréatives et une bibliothèque en braille. Pour obtenir des renseignements sur les services offerts dans votre région, contactez le bureau central.

INTERACT CLUB

Hazen Underhill
GAGETOWN (N-B)
E0G 1V0
488-2911

Cet organisme orienté vers les jeunes est parrainé par le club Rotary et a pour but d'éliminer la maladie et de promouvoir la paix mondiale (ses buts sont semblables à ceux du club Rotary).

INTERNATIONAL CHILDBIRTH EDUCATION ASSOCIATION

Pam Monday, coordonnatrice provinciale
198, rue Aberdeen
FREDERICTON (N-B)
E3B 1R5
455-1989

Cet organisme offre, à l'échelle provinciale, information et services aux femmes qui attendent un enfant. La coordonnatrice provinciale peut orienter les clientes vers différents endroits où elles peuvent suivre des cours prénataux, s'initier aux soins de l'enfant après sa naissance et obtenir du matériel éducatif concernant la maternité.

Le programme de préparation à la maternité est conforme à des normes internationales. Cet organisme offre en outre des cours par correspondance pour former ses éducateurs. La coordonnatrice provinciale oriente ses clientes et dispose d'un répertoire à jour des services offerts et des endroits de la province où ils sont offerts.

INTERVENTION D'URGENCE ET RENSEIGNEMENTS

Chatham et Newcastle: **Intervention - Suicide/Urgences**

1-800-561-2222 (de 17h à 1 h)
1-800-442-9799 (appels sans frais)

Edmundston: **Tel-Aide/J'écoute Inc.**

Phillip Hébert, directeur
C. P. 687
EDMUNDSTON (N-B)
1-800-222-9543 (appels sans frais)
739-7812 (de 9 h à 18 h)
739-6307 ou 739-6308 (après 18h)

Ce service téléphonique, disponible à Edmundston et dans la région environnante, a un double objectif. Il s'agit d'une ligne d'action anonyme et confidentielle sur laquelle peut s'exprimer toute personne en détresse ou ayant besoin de parler de ses problèmes. Tel-Aide est aussi un service de renseignements qui oriente vers un service approprié ceux qui y font appel, quand ils en ont besoin.

Fredericton: **Chimo Help Centre Inc.**

Carolyn Rogers, directrice exécutive
C. P. 1033
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C2
450-2937 (bureau)
450-4357 (ligne SOS)
450-7046 (ATME)

Chimo offre à la fois intervention d'urgence et renseignements communautaires. Seize heures par jour, de 9 heures à 1 heure du matin, Chimo répond en toute confidentialité aux appels téléphoniques et offre, outre la liste complète des services et ressources communautaires, la possibilité de discuter de problèmes personnels. Cette organisation apporte son soutien à ceux qui en ont besoin dans une période de crise et peut recommander l'aide d'experts, le cas échéant. Chimo peut également offrir une aide pratique sous forme de conseils financiers et de transport en cas d'urgence. Le personnel se compose non seulement de bénévoles sélectionnés et formés soigneusement, mais aussi d'une gamme complète d'experts locaux connaissant bien les problèmes sociaux et susceptibles d'offrir soutien et expertise professionnelle. Cet organisme dépend de Centraide.

Fredericton: **Échec au crime Inc. - Provincial**

Barbara Landry, présidente
Police Coordinator's Office
C. P. 3900
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G4
1-800-222-8477 (appels sans frais)

Oromocto: **Crime-Stoppers Inc.**

Bruce Driscoll, personne-ressource
C. P. 95
OROMOCTO (N-B)
E2V 2G4
459-TIPS (8477)

Échec au crime Inc. est une ligne d'action accessible à toute personne possédant des renseignements susceptibles de mener à l'arrestation de suspects impliqués dans des délits commis au Nouveau-Brunswick. Les indications menant à une arrestation donnent droit à une récompense de 1000$. Les personnes offrant ce genre de renseignements ne sont pas tenues de révéler leur nom ou leur adresse.

Fredericton: **Fredericton Lesbian and Gay Men (FLAG)**

(Description de ce service à la page 84)
457-2156

Ligne SOS Viol

(Description de ce service à la page 29)
454-0437

Moncton: **Gais et lesbiennes de Moncton**

(Description de ce service à la page 86)
858-1013

Help-24-Au Secours

Marcel Chenard, directeur
C. P. 2961, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 8T8
857-9782 (bureau)
857-9780 (ligne SOS)

Cette ligne confidentielle est accessible à toute personne éprouvant de graves difficultés émotives et qui désire se faire écouter et orienter. Ce service d'information et d'aide est animé par des bénévoles formés qui offrent, lorsque c'est nécessaire, orientation indirecte ou intervention d'urgence.

Heures: du lundi au jeudi: de 16 h à 24 h.
le vendredi: de 16 h à 8 h.

Oromocto: **Help-Line Inc.**

68, avenue Iroquois
OROMOCTO (N-B)
E2V 2A1
422-3065 (ligne SOS)
357-8888 (autres services d'information)

Cet organisme offre un service téléphonique confidentiel pour la zone d'Oromocto entre 10 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi. Cette ligne SOS offre des renseignements sur les ressources et services locaux.

Saint John: **Crisis and Suicide Intervention**

Service téléphonique accessible entre
17 h et 1 h.
633-0001

Renseignements

Saint John Human Development Council
C. P. 6125, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R6
633-4631

Renseignements est un service d'information téléphonique gratuit et confidentiel sur la plupart des programmes, organismes ou services disponibles à Saint John et dans la région environnante. L'objectif de cette ligne d'information et d'orientation est de répondre à toute personne pour l'aider à résoudre ses problèmes particuliers.

Woodstock: **Keep our Homes Safe**

Cette ligne SOS est ouverte de 17 h à 3 h.
1-800-561-2008 (appels sans frais)
328-8546 (appels local)

Au Canada: **Jeunesse J'écoute/Kids Help Phone**

C. P. 513
Pièce 100
TORONTO (ON)
M4W 3E2
1-800-668-6868 (appels sans frais)

Cette ligne d'écoute téléphonique nationale s'adresse aux enfants et aux jeunes en difficulté ou maltraités. Créée par la Société de l'enfance canadienne, elle offre counselling, renseignements et services d'orientation aux jeunes qui sont aux prises avec divers problèmes, questions ou préoccupations.

Si tu te sens seul ou déprimé, si tu as des problèmes à l'école, si tu as des questions concernant la sexualité, l'abus d'alcool ou de drogue, la violence familiale, si tu vis une situation de divorce ou de séparation ou si tu es victime de sévices, de violence morale, ou d'exploitation sexuelle, n'hésite pas à composer le numéro sans frais susmentionné.

JAYCEES/CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES

Section de Fredericton
C.P. 514
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A6
459-2776

Ce groupe offre des services de développement personnel et des services communautaires aux jeunes âgés de 18 à 39ans. Il leur permet notamment d'acquérir une formation et une expérience précieuses au sein de comités afin de les aider à entreprendre et à mener à bien des projets communautaires ou des projets d'avancement professionnel.

Plus de 400 jeunes des provinces de l'Atlantique participent activement et avantageusement aux activités des Jaycees. Ils y acquièrent de l'expérience en prenant des cours, notamment sur les sujets suivants : réunions et protocole, procédure parlementaire, travail d'équipe, gestion de comités et art oratoire. Pour obtenir plus de renseignements sur les Jaycees et sur les autres sections qui existent dans la province, veuillez communiquer avec Brian Cormier à l'adresse susmentionnée.

JEUNES ENTREPRISES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Brenda Johnston, directrice exécutive
Contacter, à titre provisoire:
a-s Cecil Freeman,
président du conseil d'administration
Complexe forestier des Maritimes
FREDERICTON (N-B)
E3B 6H6
453-4940 (B. Johnston)
453-3801 (C. Freeman)

Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick est un organisme parrainé par le monde des affaires et de l'industrie et dont le but est d'enseigner aux jeunes les techniques et les méthodes utilisées dans les affaires. Les étudiants commencent par créer une entreprise qui vend ses actions pour constituer le capital dont elle a besoin. La sélection des cadres, comme le vice-président au marketing, la participation aux réunions régulières du conseil d'administration et les vérifications financières font partie du processus d'apprentissage. Les étudiants choisissent un produit, en assurent la réalisation et en vendent suffisamment pour que la société équilibre son budget. À la fin de l'année, on met fin au fonctionnement de la société, qui est alors liquidée. Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur la possibilité d'introduire ce genre de programme dans votre région, contactez Brenda Johnston à Fredericton au 453-4940.

Ce programme existe aussi à trois autres endroits :

Bathurst
Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick/
Junior Achievement of New Brunswick
William Peters, président du conseil
C. P. 455
BATHURST (N-B)
E2A 3Z4
546-9816

Moncton
Junior Achievement
C. P. 3125
MONCTON (N-B)
E1C 9C2
858-0477

Saint John
Junior Achievement
12, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G7
634-8409

JEUNES LIBÉRAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK (LES)

Roger Melanson
715, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1H8
453-3950 (bureau central)

Cette association vise à augmenter la visibilité des jeunes et à encourager ceux-ci à participer au processus de prise de décisions dans la province. Les jeunes bénévoles aident le parti-père dans les circonscriptions. Ceci leur offre une expérience et une connaissance précieuses de notre structure politique.

JEUNESSE CANADA MONDE

Jeunesse Canada Monde
Bureau régional de l'Atlantique
1657, rue Barrington, pièce 125
HALIFAX (N-É)
B3J 2E2
(902) 422-1782

Cette organisation encourage les jeunes de 17 à 20ans à étudier les similitudes dans le développement de différents pays grâce à un programme d'échange de trois mois. De jeunes Canadiens anglophones et francophones sont choisis dans différents groupes socio-démographiques pour vivre et travailler dans un pays du Tiers-Monde. Des participants du Tiers-Monde viennent aussi visiter le Canada et y travailler.

J'M'OCCUPE DE MES AFFAIRES (ENTREPRENARIAT)

Ministère du Commerce et de la Technologie et
Agence de promotion économique du Canada Atlantique (APECA)
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2965

J'M'occupe de mes affaires est une nouvelle cassette vidéo excitante produite par l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique en collaboration avec le ministère du Commerce et de la Technologie. Elle a pour but d'encourager les jeunesse hommes et femmes à lancer leur propre entreprise. Une carrière dans le domaine de l'entreprenait est synonyme d'exaltation, de défi et de beaucoup plus. En mettant sur pied une nouvelle entreprise, les jeunes gens ont l'occasion d'utiliser leur créativité et leurs idées pour leurs propres fins.

Si vous désirez créer votre propre petite entreprise et que vous voulez obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et les services disponibles pour les entrepreneurs du Nouveau-Brunswick, veuillez écrire ou téléphoner à l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique à l'adresse suivante ou au ministère du Commerce et de la Technologie à l'adresse indiquée ci-dessus.

APECA
590, rue Brunswick
C.P. 578
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A6
452-3184

JOHN HOWARD SOCIETY

Leslie Reid, directrice exécutive
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
450-2750

Cet organisme parrainé par Centraide vient en aide aux détenus ou ex-détenus et à leur famille en leur procurant des bons contre lesquels ils peuvent obtenir logement, nourriture, médicaments ou transport. Comme services éducatifs, cet organisme offre des programmes de formation à la vie quotidienne, de recyclage et de formation à l'emploi. Il assure aussi l'orientation des clients. Plusieurs bureaux sont répartis dans tout le Nouveau-Brunswick:

Moncton	John Howard Society 114, rue Church MONCTON (N-B) E1C 4Z6 857-4206	Saint John	John Howard Society 61, rue Union SAINT JOHN (N-B) E2L 1A2 632-0800
Chatham	Newcastle: Ed Rawlin 773-9451		

JOHN HOWARD SOCIETY GROUP HOME

4, promenade Josselyn
SAINT JOHN est (N-B)
E2J 3B5
Mary Lynch, personne-ressource du ministère: 658-2403
Elizabeth Lake, directrice-coordonnatrice: 696-4233

Ce foyer de groupe de garde en milieu ouvert offre des services en anglais aux jeunes contrevenants âgés de 15 à 17ans. Les jeunes sont admis sur ordonnance judiciaire ou sont transférés d'autres établissements. Il peut accueillir 6 jeunes contrevenants (garçons et filles) et les aide à développer leurs aptitudes à la vie en société, leurs relations interpersonnelles, leur éducation et leur autonomie.

LAKEWOOD HEADSTART ASSOCIATION, INC.

C. P. 634
Bureau de poste de l'avenue Rothesay
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4A5
696-6164

Headstart est un programme bénévole qui a quelque chose à offrir à tous les membres de la famille. Cours d'artisanat et cours généraux pour les adultes, dépôt de vêtements et de mobilier, provisions d'urgence. Échange de cadeaux de Noël.

LARAMAC EDUCATIONAL SERVICES

Patricia Huggard, personne-ressource
181, rue Westmorland
FREDERICTON (N-B)
E3B 3L6
459-1626

Il s'agit d'une initiative privée visant à aider les enfants éprouvant des difficultés dans leurs études. Un groupe de professionnels leur offre des cours supplémentaires à titre individuel ou en groupe. Ces cours sont offerts en unités d'une heure une ou deux fois par semaine. Cet organisme est spécialisé dans l'apprentissage de la lecture.

LAUBACH LITERACY OF CANADA

Bureau central
C. P. 6548, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R9
642-4357 ou 450-7046

Cet organisme bénévole a pour but principal d'enseigner la lecture aux adultes en leur offrant des tuteurs individuels qui utilisent la méthode Laubach. Cet organisme dispose de 20 conseils au Nouveau-Brunswick et il s'efforce d'ouvrir un chapitre dans chaque petite ville et chaque village de la province. Cette alphabétisation se fait par l'intermédiaire des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick. Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements sur ce programme ou vous proposer comme tuteur bénévole dans votre région, contactez le bureau central ou contactez, par lettre ou par téléphone, les responsables du programme d'alphabétisation.

a-s Kay Curtis, coordinatrice
CCNB Woodstock
C. P. 1175
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-9386

Les francophones peuvent contacter :
Service d'alphabétisation du CCNB
Conseil de Moncton-Dieppe
Greta Doucet, coordinatrice
C. P. 4519
DIEPPE (N-B)
E1A 6G1
853-4800 ou Herb Brekinridge à Riverview 386-8269

Des tuteurs bénévoles sont disponibles à :
Bathurst, Boiestown, Campbellton, Charlo, Chipman, Dalhousie, Dieppe, Fredericton, Grand-Sault, Newcastle, Plaster Rock, Riverview, Sackville, Saint John, Scoudouc, St. Stephen, Sussex, Tide Head et Woodstock.

LEARNING CENTRE

Arthur Lamrock, directeur
732, rue Charlotte
FREDERICTON (N-B)
E3B 1M5
453-5403

Le Learning Centre, financé par le district scolaire 26, peut effectuer des évaluations psychologiques, des évaluations académiques, des évaluations de la langue et de la parole et des thérapies si nécessaire. Des professionnels offrent aussi un enseignement spécial en milieu scolaire.

LEARNING CENTRE

Faculté d'Éducation
Sandra Latchford, coordonnatrice
Pièce 215, Pavillon Marshall D'Avray
Université du Nouveau-Brunswick
Bag Service # 45333
FREDERICTON (N-B)
E3B 6E3
453-3513

Le Learning Centre peut offrir un diagnostic gratuit des personnes souffrant de troubles de l'apprentissage. Ce sont surtout les enfants d'âge scolaire qui ont recours à ce service, mais les enfants d'âge préscolaire et les adultes peuvent aussi y avoir recours. Ce centre s'efforce de mettre au point des programmes d'enseignement individualisé pour remédier à ces difficultés d'apprentissage. Il est accessible pour consultation aux professeurs préoccupés par la planification des programmes et les techniques d'enseignement aux jeunes manifestant des besoins spéciaux.

LITTLE LIGHTHOUSE

Claude Arsenault
60, rue Gordon
MONCTON (N-B)
E1C 1M1
857-6384

Cet organisme chrétien offre un service tous les après-midi. Il offre un lieu de rendez-vous où les anciens détenus de Dorchester peuvent se réunir dans une ambiance chrétienne. Des cassettes sont disponibles sur demande. Des réunions ont lieu tous les après-midi et les vendredi et samedi soir.

LOI SUR L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Doug Naish, personne-ressource
Direction des services juridiques, pièce 444
Édifice du Centenaire, rue King
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3606

La Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels prévoit que les victimes d'actes criminels peuvent demander une indemnisation pour le traumatisme dont elles ont souffert ou pour les frais qu'elles ont engagés s'ils sont dans des limites raisonnables. Les formulaires de demande sont disponibles auprès des services de police ou des unités de secours aux victimes-témoins de crimes locales (voir les adresses en page 161-162).

MAISON DE CORRECTION CENTRALE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

M. Lynn Prince, éducateur-formation générale
KINGSCLEAR (N-B)
E3B 4X7
453-9988

Cet établissement à sécurité minimum a été créé pour protéger la société (y compris le jeune contrevenant) contre toute conduite nuisible ou dangereuse, et pour assurer aux détenus un traitement humain. Il permet aux détenus d'acquérir des habitudes de travail et des attitudes positives et d'améliorer leur niveau d'instruction et leur confiance en eux. Les garçons qui constituent la population de cet établissement ont en moyenne 18ans, ont terminé leur sixième année et purgent une peine de moins de 2ans. L'établissement leur offre des cours permettant d'élever leur niveau d'instruction, des cours par correspondance et une préparation au DEG. Il poursuit aussi leur alphabétisation et les prépare à la vie quotidienne. Certains services sont offerts en français. Ils ont accès également à certains autres programmes comme des cours sur la nutrition, sur le Sida et le Programme de prévention de la toxicomanie, qui informe les détenus sur l'abus d'alcool et de drogues.

MAISON REFUGE HOUSE INC.

Roger Lessard, directeur
C. P. 91
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 2J3
753-7242

Ce foyer familial et le programme dans le cadre duquel il s'intègre sont financés pas le ministère de la Justice et le ministère de la Santé et des Services communautaires. On y héberge de jeunes garçons ayant entre 12 et 19ans qui, avec l'aide de conseillers qualifiés, explorent leur comportement personnel en vue surtout de leur réintégration dans la société. Le foyer peut accueillir jusqu'à 7 jeunes, francophones ou anglophones, envoyés par les tribunaux.

MENTAL HEALTH EMPLOYMENT

Elaine Verrault ou Arthur Richard, conseillers
78, rue Weldon
MONCTON (N-B)
E1C 8R9
859-9181

Cet organisme a pour mandat de procurer un emploi à des handicapés émotifs âgés de 19 ans et plus. Il assure aux clients orientation professionnelle et évaluation, les dirige vers d'autres organismes ou personnes et continue de les suivre après qu'ils ont trouvé un emploi.

MINDS IN MOTION

Natasha Lolla, présidente
6, terrasse Hawthorne
FREDERICTON (N-B)
E3B 2S5
454-3259

Minds In Motion est un organisme à but non lucratif s'adressant aux élèves doués de la huitième à la onzième année inclusivement. Les membres sont suggérés par les directeurs d'écoles; toutefois, les intéressés peuvent communiquer avec la présidente afin d'obtenir de plus amples renseignements. Les rencontres ont lieu un samedi sur trois de 10 heures à 17 heures et les activités parascolaires sont conçues pour être amusantes, créatives et stimulantes.

MONCTON COMMUNITY RESIDENCES INC.

C. P. 2875, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 8P8
Karen Williams, responsable de la gestion : 853-8586
John Bout, directeur: 858-0550

Cet organisme sans but lucratif vise à prendre en mains de jeunes handicapés mentaux et physiques âgés de 10 à 21ans et à améliorer leur sort. On y dispense des services bilingues dans trois foyers de groupe, chacun équipé de 4 lits, lesquels accueillent les garçons aussi bien que les filles. Ces foyers sont situés aux adresses suivantes:

87, allée West
MONCTON (N-B)
E1C 6T8
389-3931

46, avenue LeFurgey
MONCTON (N-B)
E1C 7G3
854-5861

Intensive Training Home
278, rue Church
MONCTON (N-B)
E1C 5A8
857-0642

MONCTON CRISIS PREGNANCY CENTRE

Judy Phillips
860, chemin Mountain
MONCTON (N-B)
E1C 2N7
857-3033 (ligne d'urgence)
857-3039 (bureau administratif)
854-5591 (domicile)

Cet organisme offre formation et soutien aux femmes du grand Moncton aux prises avec des problèmes urgents provoqués par une grossesse imprévue ou non désirée. Il leur assure une formation sur la grossesse et une formation prénatale, les renseigne sur les effets de l'avortement et indique des solutions de rechange. Une permanence téléphonique permet de diriger les clientes vers les soins médicaux, l'aide juridique et les cours prénatales dont elles ont besoin et de les orienter dans les questions qu'elles peuvent se poser à propos d'une adoption éventuelle. Les femmes traumatisées par des avortements antérieurs peuvent faire effectuer gratuitement des tests de grossesse. Cet organisme dispose aussi de certains articles pour la maternité et le soin des nouveau-nés.

MONCTON PRO-LIFE/PRO-VIE

Mme Andrea White, présidente
C. P. 2146, succursale "A"
MONCTON (N-B)
E1C 8H7
855-3280

Cet organisme non confessionnel sans but lucratif est affilié à l'organisme provincial Right to Life. Ce groupe, qui se propose d'éduquer le public et de promouvoir le respect pour toute vie humaine de la conception à la mort naturelle, offre ses services sous la forme de montages audiovisuels, d'information écrite, de conférences, d'ateliers et d'exposés auprès des clubs philanthropiques, des groupes de jeunes, des écoles et des groupes religieux.

MONCTON YOUTH RESIDENCES INC.

Bureau administratif
15, rue Everett
MONCTON (N-B)
E1C 3Z6
Karen Williams, responsable de la gestion: 853-8586
Doug Bradshaw, directeur: 858-8597

Cet organisme sans but lucratif se consacre aux soins des jeunes contrevenants et des jeunes aux prises avec des difficultés émotives et se propose aussi d'améliorer leur sort. Il dispose de 5 foyers de groupe bilingues destinés aux jeunes de 12 à 18ans, de deux résidences de garde en milieu ouvert, de deux foyers pour enfants pris en charge par le Bien-être social et d'une unité d'urgence. Chaque foyer peut héberger six jeunes garçons ou filles.

MOTHERS AND TOTS

Église Saint-André et Saint-David
164, rue Germain
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2G3
634-3092

Ce groupe de soutien à l'intention des mères et des enfants d'âge préscolaire se réunit trois matinées par semaine. Il offre aux parents et aux enfants diverses activités, discussions et amitié.

MULTICULTURAL YOUTH OF NEW BRUNSWICK (MYNB)

Roheet Ummat, président
117, avenue Meadowbank
SAINT JOHN (N-B)
E2K 2C9
642-3766

Cet organisme pour la jeunesse, placé sous l'égide de la Multicultural Association of New Brunswick, a été créé en 1988 dans le but de promouvoir les idées et aspirations des jeunes dans la province. Ces deux organismes ont pour buts de promouvoir une plus grande compréhension et une plus grande tolérance entre nos cultures et d'amener la population à comprendre les besoins et les différences propres aux jeunes des cultures minoritaires.

NARCOTIQUES ANONYMES

Cet organisme informe ceux qui le désirent et il leur apporte un soutien sous la forme d'un groupe de pairs qui se réunit chaque semaine pour discuter. Ce groupe fonctionne suivant les mêmes principes que Alcooliques Anonymes et est représenté à différents endroits de la province. Pour en obtenir l'adresse et les heures d'ouverture, n'hésitez pas à contacter le Centre de désintoxication local de la Commission de

l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick (voir adresses dans ce répertoire en page 49-59).

NATIONAL TRAINING INSTITUTE

R. S. (Bob) Latimer, directeur
97B, rue Burpee
FREDERICTON (N-B)
E3A 1M3
452-1952

Cette organisation éducative sans but lucratif a été créée pour aider toute personne à développer au maximum son potentiel créateur en lui offrant un programme de formation aux relations humaines. Les programmes de formation au leadership rassemblent des personnes de tous les groupes sociaux. Parmi les personnes qui ont participé à ces programmes, on trouve des bénévoles dans le domaine de l'action communautaire, des autochtones, des enseignants, des étudiants, des ménagères, des officiers, des personnes participant aux activités des églises et des employés du gouvernement. Des ateliers offrent à chacun la possibilité d'acquérir certaines aptitudes dans le domaine des relations interpersonnelles, du développement de groupe, de l'aide aux autres, de la formation, de l'analyse transactionnelle, de la formation à la coopération, du multiculturalisme, des droits de la personne et de la formation au leadership. Les ateliers se déroulent en anglais.

NESPISIGUIT FAMILY SERVICES INC.

Roland Godin, directeur exécutif
235, rue Main
BATHURST (N-B)
E2A 1A9
546-3305

Les adolescents et leur famille peuvent obtenir auprès de cet organisme du counselling en français et en anglais. Le groupe a pour but d'améliorer et d'encourager le développement de la vie de famille et d'un mode de vie plus satisfaisant. Outre les programmes éducatifs sur le mariage et le rôle des parents ainsi que les programmes d'aide à l'emploi, les clients peuvent aussi bénéficier d'une orientation personnelle et financière et de counselling en matière de problèmes de séparation.

NEW BRUNSWICK CHORAL FEDERATION

Carolyn Nielson, directrice exécutive
C. P. 6000
Kings Place
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-3731

Cet organisme sans but lucratif financé par le gouvernement s'adresse aux chorales, aux chanteurs membres d'une chorale, aux directeurs de chorale, aux enseignants et à toute personne intéressée par le chant. Elle encourage les activités des chorales du Nouveau-Brunswick pour en faire un point de contact entre tous ceux qui participent à ce genre d'activité et pour organiser des manifestations provinciales, régionales et locales. La NBCF offre aussi son aide pour la direction de chorales et les techniques de représentation. Les ateliers se déroulent en anglais, mais certains membres sont francophones.
Publication: The Troubadour (bulletin trimestriel)

À Coeur joie du Nouveau-Brunswick (précédemment Alliance chorale du Nouveau-Brunswick) : ce groupement rassemble les francophones du Nouveau-Brunswick intéressés par le chant. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

À Coeur joie du Nouveau-Brunswick
Aline O'Brien, directrice exécutive
236, rue Main est
SHEDIAC (N-B)
E0A 3G0
532-4204 ou 532-2665

NEW BRUNSWICK DIAGNOSTIC CENTRE FOR LEARNING DISABLED

156, allée Lingley
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4K5
672-2237

Le Centre a pour mission de faire mieux comprendre les enfants manifestant des difficultés d'apprentissage et d'améliorer les services mis à leur disposition. Il offre des bourses aux enseignants désireux d'approfondir leurs connaissances de ces difficultés d'apprentissage. Il permet aux enfants et aux adultes éprouvant ces difficultés de participer à des ateliers ou séminaires spéciaux et de fréquenter des écoles spéciales. Le Centre apporte également son aide aux programmes axés sur les difficultés d'apprentissage.

NEW BRUNSWICK FILMMAKERS COOPERATIVE LTD.

Tony Merzetti, coordonnateur
C. P. 1537
51, rue York
FREDERICTON (N-B)
E3B 4Y1
455-1632

Les activités de cet organisme à but non lucratif financé par le gouvernement sont centrées sur la production de films 16 mm. L'organisme dispose de matériel qu'il met à la disposition des réalisateurs expérimentés et il propose un programme d'ateliers orienté vers le développement professionnel (du niveau élémentaire au niveau avancé). La coopérative présente au public des films internationaux, nationaux et régionaux ainsi que des conférences et ateliers en anglais. Le coordonnateur assiste aux festivals de films canadiens et participe aux réunions des réalisateurs de films non commerciaux de tout le pays.
Publication: Focalpoint

NEW BRUNSWICK INJURED WORKER'S ASSOCIATION

C. P. 3203, succursale "B"
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4X8
672-4384 (anglais)
738-2654 (français)

Cette association aide les victimes d'accidents de travail à résoudre les difficultés qu'ils peuvent éprouver dans leurs contacts avec la Commission des accidents du travail.

NEW BRUNSWICK NATIVE WOMEN'S COUNCIL INC.

Ann Paul, responsable jeunesse
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
458-1114 (bureau)
474-0721 (domicile)

Cet organisme provincial représente les femmes autochtones. Il a pour mandat de venir en aide aux femmes autochtones de la région environnante de Fredericton. Il vise en particulier à résoudre de manière satisfaisante les problèmes d'emploi, d'éducation et de formation qui se posent à elles. Elles y trouveront un service centralisé d'information

sur le marché du travail, les agences d'emploi et les ressources propres à leur communauté. Cet organisme prend aussi contact avec des clients et offre aux femmes autochtones les services d'un Centre d'emploi du Canada.

NEW BRUNSWICK YOUTH ORCHESTRA (NBYO)

Peter Buckley
20, avenue Hazen
C.P. 6249
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R7
634-8379

Cet orchestre provincial regroupe plus de 60 jeunes instrumentistes de 12 à 24ans provenant de tous les coins de la province. Il est dirigé et géré par un conseil d'administration composé de bénévoles et est financé en grande partie par la province du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John, des contributions personnelles et des dons d'entreprises, les recettes provenant des concerts et par des cotisations versées par les étudiants. Son objectif principal est d'offrir une formation orchestrale de qualité, à un prix raisonnable, aux jeunes musiciens et musiciennes du Nouveau-Brunswick.

Le NBYO donne un but à atteindre aux jeunes musiciens, forint des musiciens aux orchestres communautaires, permet aux jeunes qui ont du talent de mettre leurs habiletés à profit, et permet aux jeunes de se valoriser eux-mêmes et d'apprendre à apprécier le talent de leurs compagnons. Chaque saison débute en été par un cours de formation intensif dispensé par des professeurs compétents. Ce cours est suivi immédiatement d'une tournée de concerts. D'autres représentations et ateliers ont également lieu partout en province pendant l'année scolaire, bien souvent dans des endroits où les gens n'ont pas souvent l'occasion d'entendre un orchestre symphonique.

NEW LEASE INC.

Doug Northrup, directeur
C. P. 6415, succursale "A"
55, rue Canterbury
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3V9
634-1663

Il s'agit d'un programme de préparation à l'emploi et de formation professionnelle destiné aux jeunes adultes âgés de 17 à 24ans. Ce programme s'adresse aux jeunes qui ont terminé leurs études secondaires, sont sans emploi et ont peu, sinon pas d'expérience de travail. La formation professionnelle offerte se situe dans le domaine des techniques marchandes et des services alimentaires.

NORMAN HOUSE

756, cour Gregg
FREDERICTON (N-B)
E3B 4H5
Dick Quigg, personne-ressource du ministère: 453-3953
Joanne Voller-Jones, administratrice: 455-8773

Ce foyer de groupe de modèle parental accueille des jeunes filles souffrant de difficultés émotives ou de problèmes de comportement. Il peut héberger jusqu'à quatre anglophones de 12 à 16ans. Pour être admises, ces filles doivent fréquenter l'école.

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE (NAS)

Centre d'emploi du Canada
King's Place, 5e étage
FREDERICTON (N-B)
E3B 5V6
452-3650

Toute personne souhaitant obtenir un numéro d'assurance sociale ou remplacer une carte perdue peut contacter le centre d'emploi du Canada de sa région.

OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

1, Market Square
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4Z6
684- 4996

L'Office national du film dispose d'une collection de films 16mm que l'on peut emprunter gratuitement et de vidéocassettes que l'on peut louer. Sur demande, on peut disposer d'une salle de projection. On peut se procurer le catalogue des films au prix de 3$.

OFFICE NATIONAL DU FILM-SERVICE DE LA CINÉMATHÈQUE

Office national du film du Canada
Édifice Terminal Plaza
1222, rue Main
MONCTON (N-B)
E1C 1H6
857-6101 (filmothèque)
857-6104 (programme français)

L'ONF offre un large choix de titres en français et en anglais, allant de productions réalisées par la CBC à d'autres réalisées par le secteur privé, en passant par des films régionaux et des documentaires sur des voyages. Ces films sont mis gratuitement à la disposition de toute personne âgée d'au moins 18ans et de tout groupe, et ceci partout dans la province.

OPAL III RESPITE SERVICES INC.

Comp. 8, Empl. 1, R.R. 3
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X4
454-1922
Reni Han, personne-ressource
Julia Latham, personne-ressource

Cet organisme chrétien sans but lucratif fait appel aux ressources de la collectivité dans le but de venir en aide aux familles d'enfants handicapés physiques et mentaux. Appliquant le concept de la famille étendue, cet organisme recrute des personnes qui peuvent se lier d'amitié avec un enfant afin d'offrir un répit à la famille. Comme cet organisme forme les bénévoles, aucune expérience auprès d'enfants handicapés n'est nécessaire.

OPTION: COUNSELLING FOR MEN

Bernard Léger
386, rue St. George
MONCTON (N-B)
E1C 1X2
857-3258

Cet organisme s'occupe des hommes violents, qui peuvent venir en consultation seuls ou en groupe. Il a pour mandat d'aider les hommes coupables de violence mentale ou physique à l'égard de leur femme ou de leur compagne à contrôler leur comportement. Le programme, conçu par Family Services et disponible dans toute la province, est aussi offert par d'autres services de counselling.

ORGANISMES DE CADETS DU CANADA (AIR-TERRE-MER)

Régions du Nouveau-Brunswick
Capitaine Marriot, coordonnateur
BFC Gagetown, Édifice H-10
B.P.M. 102
OROMOCTO (N-B)
E0G 2P0
422-2464

Les Cadets de l'Armée, de la Marine et de l'Air ont été créés à l'intention des garçons et des filles de 12 à 20ans. Les activités offertes aux Cadets comprennent la formation à la vie, l'aventure, les recherches et le sauvetage, des activités récréatives, des randonnées, du camping, une formation au leadership et à l'esprit civique, pour n'en nommer que quelques-unes. Certains groupes se livrent à des activités d'aide sociale et peuvent, par exemple, adopter des personnes âgées dont elles prennent soin, tandis que d'autres adoptent un enfant d'un pays étranger qu'ils parrainent. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces groupes de Cadets, contactez le capitaine Marriot à l'adresse ci-dessus.

Ces programmes sont conformes aux directives de la ligne des Cadets du Canada et du ministère de la Défense nationale. Il n'y a pas de restrictions physiques ou tenant à l'éducation, et la participation est gratuite.

PARENTS ANONYMOUS (FREDERICTON) INC.

C. P. 1033
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C2
Appelez Chimo : 450-4357 ou 450-7046. Le bénévole de garde vous rappellera.

Parents Anonymous est un organisme d'aide dont le mandat est de prévenir la violence et la négligence envers les enfants. Son intervention est confidentielle et elle est assurée par des bénévoles qui s'efforcent d'améliorer les relations entre parents et enfants en offrant aux parents l'aide de leurs pairs. Une ligne d'urgence offre soutien immédiat et suivi. Par ailleurs, des réunions hebdomadaires permettent aux parents d'exprimer leurs préoccupations et de découvrir de nouvelles façons d'exercer leur rôle de parents.

Les résidents de la région de Moncton peuvent contacter Lise Richard au 859-4035.

PARENTS ANONYMES DU QUÉBEC (NATIONAL)

C. P. 186
Succursale Place d'Armes
MONTRÉAL (PQ)
H2Y 3G8
(514) 288-5555

PARENT FINDERS ASSOCIATION

Irene Praeg
C. P. 263
ROTHESAY (N-B)
E0G 2W0
847-8098

Les résidents de la région de Fredericton peuvent contacter Jeannie McMullan au 459-8093.

Cet organisme aide les adultes adoptés à retrouver leurs parents, frères ou soeurs naturels. Des personnes ayant vécu personnellement une perte ou une adoption peuvent renseigner les personnes intéressées.

PEER EDUCATION

Ce programme a été conçu comme une source d'information sur différents sujets mise à la disposition des membres d'un même groupe d'âge. Dans chaque groupe d'âge, des éducateurs orientent vers des conseillers professionnels ceux de leurs pairs qui sont aux prises avec différents problèmes. L'information offerte couvre une large gamme de sujets, allant de la gestion du stress à l'étude des drogues, en passant par la manière de former de bonnes relations humaines. Des conseillers du ministère de l'Éducation et de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance interviennent dans ce programme à titre de personnes-ressources. Pour de plus amples renseignements sur Peer Education et les écoles où ce programme est en vigueur, contactez le conseiller en orientation de votre école secondaire ou téléphonez à Georgina Atkinson au (506) 453-2816.

PERTH-ANDOVER TEEN CENTRE

Brenda Boudreau, responsable
C. P. 261
PERTH-ANDOVER (N-B)
E0J 1V0
273-3660 (domicile)
273-6016 (centre)

Ce club pour adolescents (18ans ou moins) d'où sont bannies les substances toxiques a été créé pour mettre à la disposition de ces jeunes un milieu organisé, structuré et surveillé où ils puissent se rencontrer de manière régulière. Le club offre à ses membres de nombreuses activités récréatives, informatives et culturelles. L'objectif à long terme est que les jeunes participent à la planification, à la gestion et à l'animation du club et soient responsables de son fonctionnement sous la responsabilité d'un adulte qui en assure la direction à temps partiel. Frais d'inscription : 10 $.

PHARE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES INC. (LE)

Robert Cantin, directeur exécutif
Livraison générale
STE-MARIE-DE-KENT (N-B)
E0A 1G0
955-3194

Cet organisme apporte une aide au logement aux résidents du comté de Kent qui ont des besoins complexes. Cette aide peut revêtir plusieurs formes : on peut encourager les gens à vivre avec leur famille naturelle; on peut proposer d'autres solutions comme le

partage d'une pièce ou d'une maison; on peut offrir aux particuliers ou aux groupes différents types d'aide à domicile. Le programme a aussi pour but de faciliter l'accès à d'autres services tels que la formation à l'emploi, l'aide sociale et l'orientation médicale.

PLANIFICATION DES NAISSANCES NOUVEAU-BRUNSWICK

65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
454-1808

Cet organisme offre à ceux qui y font appel renseignements, éducation et orientation dans le domaine de la sexualité. Un personnel compétent offre orientation et ateliers dans les domaines de la planification des naissances, des responsabilités en matière de sexualité et des questions ou problèmes relatifs aux problèmes sexuels. Ces renseignements sont gratuits et ceux qui le souhaitent peuvent emprunter des livres, des journaux et des coupures de journaux concernant le contrôle des naissances, le rôle des parents, la grossesse et l'éducation sexuelle des enfants. Cet organisme compte des sections dans les régions suivantes:

La Planification des
naissances d'Edmundston
C. P. 733
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2S1
454-1808

Northern Carleton Family
Planning Association
C. P. 120
FLORENCEVILLE (N-B)
E0J 1K0
392-5284

Planned Parenthood
749, rue Charlotte
FREDERICTON (N-B)
E3B 1M6
454-6333

PRIDE SAINT JOHN INC.

Gail Mullin, présidente
C. P. 2674
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4Z1
642-4035
1-800-667-3747 (bureau central, appels sans frais)

Institut des parents comme personnes ressources pour l'éducation en matière de drogue. Cet organisme a pour mandat de sensibiliser le public aux problèmes des drogues; de provoquer une sensibilisation par l'éducation dans le système scolaire; et d'améliorer les services de réadaptation offerts aux jeunes souffrant de problèmes reliés à la consommation de drogue. Les adolescents peuvent s'adresser à cet organisme pour obtenir de plus amples renseignements sur les drogues ou pour parler de certains problèmes concernant leurs effets. Cet organisme est parrainé par Centraide.

Il existe une section de PRIDE aux endroits suivants :

Oromocto	Joanne Hamilton 357-7452	Sussex	Maureen Sewell C. P. 1904 SUSSEX (N-B) E0E 1P0 433-5967

PROGRAMME 4-H DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Mme Sharon Nussey
Surveillante provinciale des 4-H
Ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2333

Le ministère de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick fournit personnel et aide financière à un certain nombre de programmes et d'activités 4-H. Ce programme a été créé pour encourager le développement individuel et social des candidats ainsi que leurs intérêts et leurs talents, et pour encourager leur compréhension de leur cadre naturel et social. Il s'adresse aux jeunes de 9 à 21ans, francophones et anglophones, habitant les régions rurales.

PROGRAMME D'ABSENCE TEMPORAIRE

Ministère du Solliciteur général
Division des services correctionnels
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
James Tremblett, directeur (services aux adultes) 453-2846
Jay Clifford, directeur (jeunes contrevenants) 453-2846

Dans le cadre de ce programme, un détenu peut être relâché d'un établissement correctionnel à certaines conditions et à n'importe quel moment de son incarcération pour des raisons médicales, humanitaires ou relatives à sa réadaptation. Pour tout complément d'information, contactez la Division des services correctionnels au ministère du Solliciteur général.

PROGRAMME D'AIDE AUX ÉTUDIANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation
Direction de l'aide financière et services aux étudiants
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2577 (agent(e) d'information)

Le Programme d'aide aux étudiants du Nouveau-Brunswick a pour but d'apporter une aide financière aux étudiants incapables de faire face au coût de leurs études. Les étudiants néo-brunswickois qui ont terminé leurs études secondaires peuvent se prévaloir de six programmes d'aide financière, selon leurs besoins :

Le Programme canadien de prêts aux étudiants (études à temps plein). Ce programme est parrainé par le gouvernement fédéral par l'intermédiaire du Secrétariat d'État et est administré par la Direction de l'aide aux étudiants (ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation).

Conditions à remplir: l'étudiant candidat à ce programme doit résider au Nouveau-Brunswick, être inscrit à plein temps dans un établissement d'enseignement postsecondaire reconnu et suivre au moins 60 p. 100 d'un horaire complet de cours s'étendant sur un minimum de 12 semaines. Les candidats devront prouver qu'ils ont réellement besoin de cette aide financière. Ils pourront recevoir jusqu'à 105$ par semaine d'inscription.

Le Programme de bourses d'entretien du Nouveau-Brunswick. La province du Nouveau-Brunswick offre des bourses allant jusqu'à 2700$ par an aux étudiants qui remplissent les conditions et dont les besoins sont élevés. Ces bourses n'ont pas à être remboursées pourvu que l'étudiant reste inscrit à temps plein pendant la période pour laquelle la bourse lui a été accordée. Les conditions d'obtention sont les mêmes que pour le programme précédent. Par ailleurs, le candidat doit prouver que ses besoins financiers dépassent 3300$, limite définie pour les étudiants au Canada. Les étudiants inscrits à temps partiel ou inscrits dans des établissements privés ne peuvent solliciter ce genre de bourse.

Le Programme canadien de prêts aux étudiants (études à temps partiel). Les étudiants à temps partiel inscrits dans un établissement d'enseignement postsecondaire peuvent, s'ils sont dans le besoin, obtenir des prêts garantis pourvu qu'ils suivent entre 20 et 59p. 100 d'un horaire de cours complet. Certains cours par correspondance répondent aux conditions d'obtention.

Le Programme de remise sur les prêts du Nouveau-Brunswick. Ce programme offre des bourses aux étudiants qui ont accumulé une dette importante en prêts étudiants du Canada pendant les quatre premières années de leurs études de premier cycle. Conditions d'obtention: les candidats doivent résider au Nouveau-Brunswick, avoir obtenu un diplôme de premier cycle et avoir accumulé au cours des quatre premières années susmentionnées une dette en prêts étudiants dépassant 8000$. Les étudiants ayant obtenu leur diplôme en 1988 et remplissant les conditions du programme peuvent obtenir cette remise.

Le Programme de bourses de voyage. Ce programme est destiné aux étudiants francophones de niveau postsecondaire qui sont incapables de poursuivre leurs études en français au Nouveau-Brunswick. Conditions d'admissibilité: les candidats doivent être inscrits dans un établissement postsecondaire précis à un programme de cours qui n'est pas offert en français au Nouveau-Brunswick.

Le Programme de remise sur les prêts à des fins incitatives. La province du Nouveau-Brunswick manque de professionnels dans les domaines suivants: physiothérapie, ergothérapie, techniques respiratoires, orthophonie, audiologie, pharmacie clinique et hygiène dentaire. Les étudiants diplômés dans l'un de ces domaines en 1988 et souhaitant revenir au Nouveau-Brunswick pour y travailler peuvent obtenir une ristourne de 5000$ s'ils s'engagent à y travailler 2ans ou de 8000$ pour trois ans.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un formulaire de demande, contactez l'agent(e) d'information à la Direction de l'aide aux étudiants :
(506) 453-2577.

Autres programmes

Régime d'exemption d'intérêts. Ce programme, financé par le gouvernement fédéral, est destiné aux étudiants qui ont du mal à rembourser leurs prêts étudiants du Canada parce qu'ils n'ont pas de travail ou parce qu'ils sont handicapés. Les formulaires de demande sont disponibles dans les banques, les centres d'emploi du Canada et les agences de recouvrement qui s'assurent du remboursement des prêts étudiants du Canada. Ces formulaires sont aussi disponibles auprès du Secrétariat d'État, à l'adresse suivante:

Secrétariat d'État
Direction de l'aide aux étudiants
C. P. 2090, succursale "D"
OTTAWA (ON)
K1P 6C6
(819) 994-1844

Étudiants souffrant d'incapacités permanentes. Le gouvernement du Canada abandonne ses droits au remboursement de prêts si l'étudiant à temps plein ou à temps partiel peut prouver qu'à cause de handicaps dont il souffre, le remboursement de cet emprunt lui créerait des difficultés financières. Pour de plus amples renseignements, contactez votre banque.

PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES ET TÉMOINS (Voir à la page 169)

PROGRAMME D'ÉGALITÉ D'ACCÈS À L'EMPLOI (EAE)

Conseil de gestion
Services de dotation
Doug Bridgman, responsable du programme EAE
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2264 ou 453-4225 (ATME)

Les Services de dotation du Conseil de gestion tiennent à jour une liste des candidats autochtones ou handicapés souhaitant un emploi dans la fonction publique. Les personnes désireuses d'ajouter leur nom à la liste peuvent contacter les Services de dotation.

PROGRAMME D'EMPLOI D'ÉTÉ DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DANS LE CADRE DU PROGRAMME EAE

Conseil de gestion
Services de dotation
Doug Bridgman, responsable du programme EAE
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2264 ou 453-4225 (ATME)

Si vous êtes autochtone ou handicapé et suivez des cours dans un établissement d'enseignement postsecondaire, vous pouvez bénéficier du Programme d'emploi d'été. Ce programme a pour but de procurer aux étudiants un emploi d'été qui leur permette d'acquérir une formation pratique. Bien que ces emplois ne soient pas réservés uniquement

aux jeunes, la majorité des candidats engagés sont des jeunes. Ce programme prévoit des emplois pour 15 handicapés et 15 autochtones.

PROGRAMME D'OPTION D'AMENDE

Ministère du Solliciteur général
Direction des services correctionnels
Palais de justice, pièce 110
Rue Queen
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2367

Il s'agit d'un programme s'appuyant sur la collectivité et qui permet d'éviter l'incarcération du contrevenant. En remplacement de sa peine de prison, le contrevenant est autorisé à effectuer du travail bénévole pour différents organismes bénévoles locaux (églises, groupes de service, foyers pour personnes âgées). Le temps que le contrevenant passe à travailler est calculé en dollars.

PROGRAMME D'ORDONNANCE DE SERVICES COMMUNAUTAIRES

Yves Boutot, directeur
Division des services correctionnels
Ministère du Solliciteur général
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2724

Ces programmes communautaires existent dans toute la province. Ce programme permet au juge de s'écarter des méthodes traditionnelles de condamnation d'un contrevenant en faisant plutôt appel aux ressources de la collectivité. L'ordonnance de services communautaires constitue une des conditions de l'ordonnance de probation et elle encourage le contrevenant à assumer ses responsabilités, avec le soutien de la collectivité.

En effectuant un certain nombre d'heures de service communautaire, le contrevenant compense la collectivité pour les dommages qu'il lui a occasionnés, mais il peut aussi matérialiser dans la collectivité son savoir-faire, ses intérêts et ses aptitudes. La notion de châtiment n'a pas sa place dans le Programme d'ordonnance de services communautaires. Au contraire, l'accent est mis sur la responsabilité.

PROGRAMME DE CONTESTATION JUDICIAIRE - DROITS À L'ÉGALITÉ

a/s Conseil canadien de développement social
C. P. 3505, succursale "C"
55, Parkdale
OTTAWA (ON)
K1Y 4G1
(613) 728-1865

Ce programme a été créé par le gouvernement fédéral pour financer les contestations judiciaires invoquant l'article 15 de la Charte des droits et libertés et relatives au droit à l'égalité. L'administration de ce programme est confiée au Conseil canadien de développement social, qui assure la sélection des demandes susceptibles d'être financées.

PROGRAMME DE FORMATION À LA DIRECTION BÉNÉVOLE

Direction du développement du sport et des loisirs régional
Tourisme, Loisirs et Patrimoine
Daniel Lévesque, contact
C. P. 12345
120, rue McGloin
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2814

Condition physique Canada, les provinces et les territoires ont mis au point ce programme afin d'offrir à des bénévoles des ateliers préparant au leadership et à la gestion.

Ces ateliers offrent aux participants l'occasion de développer des styles de leadership, d'apprendre à gérer leur temps, d'organiser le marketing, de collaborer à titre de bénévoles, de planifier et d'acquérir les aptitudes à la gestion financière. Ce programme est offert sous forme d'ateliers pratiques animés par des formateurs compétents dans les collèges communautaires de la province. Pour obtenir de plus amples renseignements, contactez M. Daniel Lévesque à l'adresse ci-dessus.

PROGRAMME DE FORMATION AU LEADERSHIP DES CLUBS 4-H DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Contacter Mme Sharon Nussey à l'adresse indiqué pour le programme 4-H.(Voir à la page 117).

Le but de ce programme est de développer et de renforcer les aptitudes au leadership chez les chefs bénévoles 4-H, afin de leur inculquer les connaissances et l'information nécessaires pour enseigner le projet aux membres du club 4-H. Les fonds que le ministère de l'Agriculture met à la disposition des chefs des clubs 4-H dépendent du nombre de membres de l'association.

PROGRAMME DE MESURES DE RECHANGE (JEUNES)

Jay Clifford, directeur
Services aux jeunes contrevenants et services communautaires
Division des services correctionnels
Ministère du Solliciteur général
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2724

Ce programme de "déjudiciarisation" vise à déterminer si un jeune contrevenant devrait passer en cour ou non. Il a été créé pour amener les jeunes à prendre conscience de leurs responsabilités et à les assumer, et pour éviter de les stigmatiser par une procédure judiciaire tout en leur permettant de prendre leurs propres décisions face à la loi. Ce programme, destiné aux jeunes contrevenants ayant jusqu'à 18ans (non inclus), prévoit une médiation entre la victime et le contrevenant visant à réparer les dommages causés. Des programmes de consultation et d'éducation existent qui permettent aux contrevenants de comprendre leur délit. S'ils honorent leurs "contrat de compensation", aucune poursuite n'a lieu. Des ateliers traitant de sujets prévention tels que le vol à l'étalage et l'abus des substances font partie du programme.

PROGRAMME DE PROMOTION DE LA FEMME - SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Lucie LeBouthillier, agente de développement social
860, rue Main, pièce 504
MONCTON (N-B)
E1C 1G2
857-7066

Ce programme vise à élargir la participation des femmes à tous les aspects de la société canadienne, particulièrement à la prise de décisions et au processus politique. Il augmente la capacité des organismes féminins à améliorer le statut de la femme ainsi que leur efficacité.

PROGRAMME DES CITOYENS AUTOCHTONES

Directeur régional pour le Nouveau-Brunswick
860, rue Main, pièce 504
MONCTON (N-B)
E1C 1G2
857-7066

La Direction citoyens autochtones, qui relève du Secrétariat d'État, est responsable de la coordination et de l'administration de sept programmes destinés aux Indiens statutaires, aux Métis et aux organisations inuits, de même que des projets lancés et gérés par les autochtones. Ces programmes sont conçus pour aider les autochtones à définir leurs besoins, à communiquer leurs préoccupations et à créer les moyens d'y faire face. Les bénéficiaires de ces programmes sont encouragés à participer de manière continue à leur mise au point et à leur définition :

Programme des centres d'accueil autochtones, Programme de communication des autochtones, Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiodiffusion, Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives, Programme des femmes autochtones, Programme de développement social et culturel des autochtones, Programme de la révision constitutionnelle. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces programmes, adressez-vous, par écrit ou par téléphone, au bureau régional indiqué ci-dessus ou à l'adresse suivante :

Direction citoyens autochtones
Secrétariat d'État
OTTAWA (ON)
K1A OM5
(819) 994-3835

PROGRAMME DES STAGIAIRES AUTOCHTONES (PSA)

Ce programme s'adresse aux jeunes de souche autochtone fréquentant l'école, le collège et l'université. Il leur assure un emploi d'été dans les bureaux d'Emploi et Immigration Canada, surtout au niveau de commis, mais parfois aussi à un niveau supérieur. Ces jeunes acquièrent ainsi une expérience de travail, sont rémunérés et peuvent voir si une carrière dans la fonction publique les intéresse. Les étudiants qui font leur demande avant le 28février auront la priorité dans l'obtention des postes disponibles. Les demandes peuvent être faites auprès des bureaux de la Commission de la fonction publique, des Centres d'emploi du Canada, des Centres d'emploi du Canada pour étudiants ou des Centres d'emploi sur le campus (voir les adresses dans ce répertoire). Pour obtenir de plus amples renseignements et des publications, les personnes intéressées peuvent contacter les Centres d'emploi du Canada, la plupart des organismes autochtones et les bureaux des conseils de bandes.

PROGRAMMES NÉONATALS ET POST-NATALS

Ministère de la Santé et des Services communautaires
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2843

Ce ministère offre aux futures mères un certain nombre de programmes:

Éducation prénatale: sur recommandation, les adolescentes enceintes peuvent bénéficier de cette formation chez elles. Ce programme prévoit également des cours accessibles à tous les futurs parents.

Des services d'hygiène à l'intention des adolescentes célibataires enceintes qui fréquentent l'école et ne nécessitent pas d'aide sociale. On trouve parmi les services offerts éducation prénatale, éducation aux soins de l'enfant, éducation sexuelle et orientation.

Les services d'hygiène, la planification familiale, l'éducation aux soins de l'enfant, les soins personnels, la formation à la vie de famille et l'orientation sont mis à la disposition des nouveaux patients et des nouveau-nés dans tous les bureaux régionaux.

Service aux parents célibataires. Ce programme est destiné aux adolescentes ou aux femmes célibataires enceintes qui envisagent sérieusement de faire adopter leur enfant. Il vise à leur venir en aide dans la planification de leur avenir et de celui de l'enfant. (Voir les adresses des bureaux régionaux en page 138-139 de ce répertoire).

PROGRAMMES FÉDÉRAUX POUR LA JEUNESSE

Palmarès : guide éclair des programmes et services jeunesse du Canada.

Ce répertoire reprend certains programmes pour la jeunesse parrainés par le gouvernement fédéral. La plupart d'entre eux se rapportent à l'emploi et passent par les centres d'Emploi et Immigration Canada. Le gouvernement fédéral finance aussi cependant de nombreux autres programmes au profit de la jeunesse.

Palmarès décrit plus d'une centaine de programmes et services particulièrement intéressants mis à la disposition des jeunes par le gouvernement fédéral. Que vous cherchiez un emploi ou des manières de développer de nouvelles aptitudes, ou que vous prépariez un voyage ou des études, Palmarès vous sera utile. Ce guide vous indique à qui s'adressent les services, en quoi ils consistent, et à qui s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements sur chaque programme. Palmarès est disponible gratuitement dans les centres d'emploi du Canada de la province.

PRUDE SAINT JOHN INC. (Pride of Race, Unity and Dignity Through Education)

Sheila Loatnan, coordinatrice
C. P. 7252, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S6
634-3088

Cet organisme met au point des programmes visant à promouvoir la communauté noire dans les domaines du logement, de l'emploi, de l'éducation et de l'épanouissement socio-culturel. Les services offerts visent toutes les races et tous les groupes d'âge de la province, mais la moitié de la population concernée se compose de jeunes. PRUDE anime aussi une chorale qui participe à de nombreuses activités sociales. Cet organisme assure une liaison avec différents organismes municipaux, provinciaux et fédéraux de façon à créer une communauté noire, forte et unie.

QUADRANT

Responsable du projet
Centre d'orientation
University of Toronto
10, avenue Alcorn
TORONTO (ON)
M4V 2Z8
(416) 978-3243

Ce service est offert à toute personne à la recherche d'un emploi. Quadrant vous permet d'utiliser un ordinateur pour apprendre à décrocher un emploi et à le garder. Il vous permet aussi de vous perfectionner en vue d'un emploi, de travailler en simulation et de rédiger votre propre curriculum vitae: bref, tout ce dont vous avez besoin pour améliorer vos chances de décrocher et de garder l'emploi que vous souhaitez. Contactez votre Centre d'emploi du Canada local (voir les adresses en page 51-52) ou le responsable du projet Quadrant à l'adresse indiquée ci-dessus.

RECOVERY INC.

697, rue Chapel
SAINT JOHN (N-B)
E2M 2K1
672-8031

Cet organisme d'hygiène mentale communautaire propose une méthode d'autodiscipline permettant de former la volonté. Il offre un ensemble de techniques visant le contrôle de l'instabilité psychologique ainsi que du système nerveux et des phobies.

Les résidents de la région de Moncton peuvent contacter:

Mary Delong
139, avenue Bessborough
MONCTON (N-B)
E1C 1P8
382-0845

RECREAPLEX INCORPORATED

C. P. 1477
DALHOUSIE (N-B)
E0K 1B0
684-5451

Recreaplex Inc. est un centre de loisirs familial disposant d'une piscine couverte, d'un bain tourbillon et d'un sauna. Les installations sont accessibles aux personnes handicapées.

RECREATION SOCIETY OF ATLANTIC CANADA

Neil Kinsman, président
C. P. 98
Parcs et loisirs
CHARLOTTETOWN (Î-P-É)
C1A 7K2
(902) 894-5552 (bureau)
(902) 566-2466 (domicile)

Cette association des professionnels des loisirs, financée par ses membres, a été créée pour perfectionner le savoir et le savoir-faire de ses membres, pour créer un code déontologique et pour venir en aide au gouvernement dans les questions relatives aux parcs et aux loisirs. Ce groupement vise à promouvoir les loisirs à l'école, au stade municipal et en plein air ainsi que les loisirs thérapeutiques. Il favorise également la communication en organisent chaque année un congrès à l'intention de ses membres. RSAC s'efforce d'utiliser des programmes existants (par exemple, ceux du Institute of Public Affairs).
Publications : un bulletin trimestriel, des manuels

REDISCOVERING YOUTH - FAMILY SERVICES SAINT JOHN INC.

Lynn Jones et Paul Fearon, coordinateurs
369, chemin Rockland
SAINT JOHN (N-B)
E2K 3W3
634-8295

Ce programme d'une durée de dix semaines est offert par Family Services Saint John Inc. à l'intention des adolescents aux prises avec des problèmes de drogue ou d'alcool. Ce programme permet aux jeunes de se rencontrer un soir par semaine pendant dix semaines pour parler ouvertement et en toute sincérité de sujets qui les concernent, et ce sans être jugés, critiqués ou sermonnés. On ne prétend pas pouvoir régler leurs problèmes d'alcool ou de drogue, mais on leur propose plutôt des moyens de faire face à leurs problèmes quotidiens en leur présentant diverses options et possibilités. Des services de counselling individuel sont aussi offerts aux personnes qui ne sont pas prêtes à discuter de leurs problèmes en groupe. Les rencontres ont lieu toutes les semaines, à 19 h, et il en coûte 50 $ pour dix rencontres. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec l'un des coordonnateurs susmentionnés.

RENSEIGNEMENTS NOUVEAU-BRUNSWICK

C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2525 : Fredericton / Oromocto
1-800-442-4400 (appels sans frais)

Cet organisme provincial oriente les personnes qui y font appel vers les services gouvernementaux appropriés. Il a également pour responsabilité de disséminer auprès du public des renseignements sur les programmes et services offerts par les gouvernements fédéral et provincial.

RÉSIDENCES COMMUNAUTAIRES LYNE FERGUSON INC., (LES)

Résidence Lyne Ferguson
Rue Édifice municipal
C. P. 565
SHEILA (N-B)
E0C 1Z0
Jacques Frigault, personne-ressource du ministère : 395-6391
Malvina Douguay, directrice et coordinatrice : 395-9178

Ce foyer de groupe avec rotation des responsables est ouvert à tous les enfants ayant jusqu'à 19ans et souffrant de troubles mentaux, physiques ou émotifs graves. Ce foyer peut accueillir trois jeunes pendant une période allant jusqu'à 2 ans et un client pendant une période allant jusqu'à trente jours.

RÉSIDENCES UNIVERSITAIRES

La liste qui suit indique l'adresse et les tarifs des universités néo-brunswickoises offrant l'été l'hébergement pour la nuit :

Mount Allison University		Étudiant-nuit	Adulte-nuit
Windsor Hall	Une personne	16,00 $	20,90 $
SACKVILLE (N-B)	Deux personnes	29,00 $	34,00 $
		* Taxe incluse	

Contacter : Michel Ouellette
364-2251

Université de Moncton		Étudiant-nuit	Adulte-nuit
Édifice Taillon	Une personne	16,00 $	18,00 $
MONCTON (N-B)	Deux personnes	22,00 $	26,00 $

Contacter : Paul-Alfred LeBlanc
858-4008

University of		Étudiant-nuit	Adulte-nuit
New Brunswick	Une personne	10,50 $	22,00 $
Administration Building	Deux personnes	19,00 $	32,00 $
FREDERICTON (N-B)		* Taxe incluse	

Contacter : Ray Brostowski
453-4891

Saint Thomas University		Étudiant-nuit	Adulte-nuit
Administration Building	Une personne	10,00 $	20,00 $
FREDERICTON (N-B)	Deux personnes	18,00 $	30,00 $

Contacter : Faye Barsley
452-7700

REVENU CANADA - IMPÔT

Pour tout renseignement ou pour obtenir des formulaires de remise d'impôt, vous pouvez, sans frais, composer les numéros suivants :

anglais: 1-800-222-8472
français: 1-800-222-9622

SAINT JOHN FOSTER PARENTS ASSOCIATION INC.

Claudia LeBlanc, présidente
439, rue Prince ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2L 5A3
658-3011

Le but de cet organisme est d'améliorer la situation des enfants pris en charge et de servir d'appui aux parents adoptifs. On accompli ces objectifs en maintenant une communication favorable entre l'association et le ministère de la Santé et des Services communautaires, en écoutant les familles adoptives, en adressant leurs préoccupations, et en gardant les lignes de communication ouvertes afin d'assurez l'amélioration de toute circonstance n'étant pas dans les meilleurs intérêts de l'enfant.

SAINT JOHN HUMAN DEVELOPMENT COUNCIL INC.

Cathy Wright, directrice exécutive
3e étage, Édifice City Market
C. P. 6125, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R6
634-1673 (bureau)
633-4636 (renseignements)

Cet organisme sans but lucratif a été mis sur pied à la suite d'une enquête commandée par les trois paliers de gouvernement et Centraide. Le Saint John Human Development Council Inc. est un organisme privé indépendant ayant pour responsabilité la planification sociale. Les besoins des jeunes de la région de Saint John ont toujours été l'une des préoccupations de cet organisme.

Le Development Council administre un centre d'information communautaire où on informe et oriente les personnes intéressées, il publie un bulletin mensuel, distribue des trousses d'information et des répertoires à l'intention de groupes bien précis et des renseignements généraux sur les services disponibles dans la région de Saint John. Pour plus de renseignements, appelez le 633-4636.

SAINT JOHN LEARNING EXCHANGE LTD.

154, rue Union
C. P. 6278, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R7
648-0202

Cet organisme administre un programme d'alphabétisation intensif adapté aux besoins individuels et au mode d'apprentissage des intéressés. Toute personne incapable de lire et d'écrire peut acquérir ces aptitudes dans un contexte exempt de toute concurrence et a également accès à une orientation confidentielle. Les horaires sont souples et les services offerts sont gratuits.

SAINT JOHN WOMEN FOR ACTION

Patricia Donihee, présidente
C. P. 7055, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S5
658-2708

Cet organisme non partisan a été mis sur pied pour informer le public sur les questions relatives aux femmes et sur la législation les concernant. Il a pour mandat d'effectuer les changements qui s'imposent dans les domaines qui déterminent la qualité de vie de la personne.

SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES (MINISTÈRE)

C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2843
453-7167 (ATME)

La liste qui suit indique les services qu'offre aux jeunes (et au public en général) de toute la province le ministère de la Santé et des Services communautaires:

Programme des services aux parents adolescents et à leurs enfants (SPAE)

Ce programme offre aux adolescentes mères célibataires le soutien qui devrait leur permettre d'assumer leurs responsabilités parentales. Bien que ce programme vise

essentiellement les adolescentes, les autres mères célibataires qui ressentent le besoin d'un soutien dans leur rôle parental sont les bienvenues. Le programme SPAE offre renseignements et soutien avant comme après la naissance du bébé. Les services offerts comprennent : aide à la prise de décisions, visites à l'hôpital ou à domicile par un(e) travailleur(se) social(e), orientation et planification professionnelles, renseignements sur le développement de l'enfant et les soins à lui apporter, préparation aux responsabilités parentales et à la vie quotidienne, discussions de groupe avec d'autres adolescentes dans la même situation, orientation personnelle et familiale. Une petite allocation aide à couvrir les frais relatifs au programme.

Services de placement en vue de l'adoption

Ce programme a pour but de trouver des familles capables de faire face, de manière permanente, aux besoins des enfants dont le ministère a la charge permanente. Il règle aussi les questions d'adoption privée, parmi lesquelles l'évaluation de parents adoptifs qui n'ont pas de liens directs avec les parents naturels. Le ministère peut aider les parents qui ont décidé de faire adopter leur enfant à déterminer si la famille qu'ils ont retenue est à même de subvenir aux besoins de leur enfant.

Service de permanence centralisée

Un numéro d'appel sans frais, le 1-800-442-9799, donne accès à ce service, où une équipe bilingue de travailleurs sociaux professionnels répond à tous les appels. Toute requête sérieuse exigeant une intervention immédiate est confiée à un travailleur social de garde ou à la police locale.

SIDA

Le ministère propose des séances d'information et de formation sur le syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA). Les bureaux d'hygiène publique et les cliniques d'orthogénie offrent un service de consultation.

Programme d'audiologie

Ce programme procure aux enfants ayant jusqu'à 17ans et souffrant de troubles de l'ouïe les appareils auditifs nécessaires. Les frais d'entretien de ces appareils sont couverts et les enfants bénéficient également de services de soutien et d'orientation vers d'autres services.

Services des enfants pris en charge

Ces services s'adressent aux enfants séparés de leur famille naturelle et placés dans un foyer d'accueil, un foyer de groupe, un centre thérapeutique ou dans un environnement plus

spécialisé. L'objectif est de réunir l'enfant et sa famille. Si cette réunion est impossible, un plan de rechange est mis au point qui tient compte de l'intérêt de l'enfant.

Services de protection de l'enfance

Ces services de protection conçus pour les enfants et leurs parents interviennent lorsque la sécurité et le développement d'un enfant sont en danger. Ils visent à aider les parents à éliminer violence et négligence pour que leurs enfants puissent rester dans leur foyer. Ces services enquêtent aussi sur les cas de violence survenus en dehors du foyer.

Enfants/femmes maltraités

Les cas où l'on soupçonne que des enfants sont victimes de violence doivent être rapportés. Ceci permet en effet aux employés du ministère de la Santé et des Services communautaires et aux services de protection de l'enfance de faire enquête et de prendre les dispositions nécessaires.

Les femmes qui font l'objet de violence physique, psychologique ou sexuelle peuvent être orientées vers des foyers d'accueil d'urgence où elles pourront être protégées. Les femmes victimes de violence peuvent s'adresser directement au foyer le plus proche sans devoir s'adresser d'abord au ministère. (Voir la liste des foyers d'accueil d'urgence en page 81-82).

Services communautaires pour enfants ayant des besoins spéciaux

Ces services offrent aux enfants handicapés permanents manifestant des besoins spéciaux une gamme complète de services dont ils peuvent bénéficier dans l'ambiance sécurisante de leur foyer et de leur collectivité. Ce programme offre les services suivants: évaluation interdisciplinaire, coordination des services, soins de relève, services de soutien à la famille, centres résidentiels et soutien financier.

Parmi les services de prévention, de protection et de soutien, il faut citer:

Protection et soutien des enfants, services aux mères adolescentes et aux enfants, garderies et services des enfants pris en charge.

Garderies

Le ministère de la Santé et des Services communautaires peut fournir, sur demande, une liste de toutes les garderies agréées. Le gouvernement provincial offre des allocations aux parents dont les ressources sont limitées et dont les enfants doivent être gardés. Il ne s'agit pas de bien-être social.

Programme de soutien des organismes externes

Ce programme offre une aide financière et professionnelle aux organismes provinciaux et locaux qui dispensent des services en complément de ceux qu'offre le ministère.

Hôpital extra-mural

Ce service dispense des soins hospitaliers à domicile. Il s'agira notamment d'évaluation, de réadaptation, de soins spéciaux et de soutien aux handicapés chroniques, aux malades en phase terminale et aux enfants atteints de désordres du développement nerveux. Ces services seront étendus à toute la province au fur et à mesure que les ressources le permettront.

Services des familles d'accueil

Il s'agit de résidences privées qui offrent un milieu familial aux enfants qui ne peuvent rester dans leur foyer naturel.

Programme d'assistance médicale

Ce programme assure le remboursement des médicaments achetés sur ordonnance médicale. Il s'adresse aux bénéficiaires de l'aide au revenu et aux personnes à leur charge qui remplissent les conditions nécessaires ainsi qu'aux enfants inscrits à un programme d'aide sociale.

Assurance-maladie

Ce plan de santé couvre la plupart des services médicaux fournis au Nouveau-Brunswick et au Canada. Les étudiants néo-brunswickois, mariés ou célibataires, absents temporairement et étudiant à temps plein dans une université ou tout autre établissement sont couverts pendant une période de 12mois pourvu qu'ils informent l'Assurance-maladie de leur situation et qu'ils satisfassent aux exigences du plan de santé pour étudiants. L'Assurance-maladie couvre également un examen de la vue par période de 24mois pour les résidents âgés de moins de 17ans et deux examens par période de 24mois pour les résidents âgés de moins de 19ans et chez qui un problème de la vue a été diagnostiqué. Les médecins ne participant pas à l'Assurance-maladie doivent vous en aviser avant toute prestation. Pour tout autre renseignement sur l'Assurance-maladie, contactez le 453-2161.

Programmes néonatals et postnatals

Des infirmières-hygiénistes rendent visite chez elles aux mères qui viennent d'avoir un enfant et leur présentent les services offerts localement par la Division des services communautaires. Ces infirmières rendent aussi visite, à leur domicile, aux femmes qui

viennent d'accoucher d'un premier enfant, aux mères ou aux nouveau-nés qui ont des problèmes de santé et aux mères de nouveau-nés qui leur sont signalées par un médecin ou le personnel d'un hôpital.

Programme sur l'art d'être parent

Ce programme, baptisé "Y'a personne de parfait", est parrainé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial et s'adresse aux parents de jeunes enfants, en particulier à ceux qui ont difficilement accès aux services et au soutien qui rendent le rôle de parent plus simple et plus agréable.

Services de divulgation de renseignements après l'adoption

Adultes adoptés, parents naturels ou adoptifs et enfants adultes peuvent obtenir du ministère des renseignements non confidentiels l'un sur l'autre. Les noms des clients sont inscrits dans un registre et on contacte ceux dont les noms correspondent et qui souhaitent être réunis. Si on ne trouve pas de correspondant immédiat, le nom du client reste sur la liste en vue de recherches ultérieures.

Supervision de l'hygiène prénatale

Cette section offre divers services à l'intention des parents qui attendent un enfant, en particulier les adolescents et les femmes qui attendent leur premier enfant. Pour assurer la meilleure santé possible aux mères qui attendent un enfant et aux enfants qu'elles attendent, des infirmières-hygiénistes dispensent des cours d'instruction prénatale et rendent visite à chaque future maman individuellement chez elle ou à l'école.

Plan de médicaments sur ordonnance

Ce programme s'adresse aux résidents âgés de 65ans ou plus, mais aussi aux jeunes dans certaines circonstances. Un plan spécial a été mis au point à l'intention des malades souffrant de la sclérose en plaques, des enfants souffrant d'une carence de l'hormone somatotrope et des personnes qui ont contracté le virus du SIDA. Le coût des traitements est en effet très élevé.

Programme d'orthogénie

Ce programme offre renseignements, formation, counselling et services paramédicaux dans les cas de grossesses d'adolescentes, de maladies transmises sexuellement et dans le domaine de la sexualité. Ce programme s'adresse à une large gamme de particuliers et de groupes communautaires et a pour objectif principal la prévention des maladies transmises sexuellement et des grossesses non désirées.

Centres résidentiels pour enfants pris en charge

Les foyers de groupe offrent un environnement qui reproduit le milieu familial et permet le développement ou la réadaptation d'enfants et d'adolescents ayant des besoins spéciaux. Ils se divisent en deux grandes catégories : les foyers pour adolescents éprouvant des difficultés de comportement ou des problèmes émotifs, entre autres les jeunes contrevenants, et les foyers destinés aux enfants et aux adolescents atteints de difficultés physiques-développementales. (Voir la liste des foyers de groupe dans ce répertoire à la rubrique "Logement" à la page 212.)

Programme d'hygiène scolaire

Parce qu'il voit la santé comme un tout, le ministère offre à la population scolaire du Nouveau-Brunswick évaluation et counselling. Des infirmières-hygiénistes et d'autres professionnels de l'hygiène jouent le rôle de personnes-ressources dans des programmes d'information sur la santé et collaborent avec le personnel des écoles pour créer un environnement sain. Ce programme a pour objectifs principaux la prévention de l'alcoolisme, de la toxicomanie et du suicide, l'équilibre personnel et l'éducation sexuelle. Pour toute question relative aux services et au soutien à l'intention des jeunes d'âge scolaire, contactez le bureau régional le plus proche.

Services aux jeunes contrevenants

Ces services, offerts conjointement par le ministère de la Santé et des Services communautaires et le ministère du Solliciteur général, prennent en charge le développement et le contrôle des établissements de garde en milieu ouvert pour les jeunes contrevenants. Ce programme fait appel à cette fin à des familles d'accueil et à des foyers de groupe. Voir l'adresse des foyers de groupe dans ce répertoire à la rubrique "Logement" à la page 212.

Programme de formation et d'emploi protégé

Ce programme finance les organismes sans but lucratif qui dispensent des services de formation professionnelle et des services d'emploi protégé aux adultes handicapés. Il prévoit évaluation des aptitudes professionnelles, formation à la vie quotidienne, counselling et formation à la recherche d'un emploi.

Maisons de transition et foyers d'accueil d'urgence

Les maisons de transition sont des foyers d'accueil à court terme destinés aux femmes et aux enfants victimes de violence familiale. Elles offrent orientation et soutien aux familles pour les aider à prendre en main leur avenir (voir la liste adresses en page 81-82.)

Les foyers d'accueil d'urgence offrent gîte et couvert pour une brève période à des personnes sans ressources. Ces foyers servent souvent à accueillir les victimes de violence familiale là où il n'existe pas de maisons de transition (voir les adresses en page 81-82).

Services aux parents célibataires

Ces services viennent en aide aux femmes enceintes qui ne désirent pas élever leur enfant. Ce programme a pour but d'aider ces mères à envisager d'autres solutions et à mettre au point un plan d'action qui soit dans l'intérêt de leur enfant en veillant à ce qu'elles disposent de renseignements récents et fiables lorsqu'elles étudient ces différentes possibilités et en les appuyant dans leur décision. Si elles décident de faire adopter leur enfant, un travailleur social s'assure que les parents adoptifs sont à même de subvenir aux besoins de l'enfant. Les femmes désireuses d'élever leur enfant peuvent quant à elles bénéficier d'un soutien adéquat.

Liste des bureaux régionaux du ministère de la Santé et des Services communautaires :

C. P. 5001
165, rue St. Andrew
BATHURST (N-B)
E2A 3Z9
547-2020

C. P. 5001
4e étage
Édifice City Centre
Rue Water
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H5
759-8861

C. P. 5001
443, édifice Rona
Place Saint-Pierre
Boulevard Saint-Pierre
CARAQUET (N-B)
E0B 1K0
727-4455

C. P. 5001
Maison Williston
276, rue Water
CHATHAM (N-B)
E1N 1B1
773-5841

C. P. 5001
Avenue Woodlawn
DORCHESTER (N-B)
E0A 1M0
379-2411

C. P. 5001
Carrefour Assomption
Rue Church
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 3L3
739-6651

C. P. 5001
300, rue St. Mary's
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G8
453-3953

C. P. 5001
166 Broadway
GRAND-SAULT (N-B)
E0J 1M0
473-1830

C. P. 27
2e étage, édif. prov.
Rue Notre-Dame
KEDGWICK (N-B)
E0K 1C0
284-3038

C. P. 5001
Rue Main
NEGUAC (N-B)
E0C 1S0
776-8364

C. P. 5001
Rue Main
PERTH-ANDOVER (N-B)
E0J 1V0
273-2059

C. P. 2900
8, rue Castle
SAINT JOHN (N-B)
E2L 5A3
658-2734

C. P. 1210
2e étage
Mail Centre-ville
Rue Main
SHÉDIAC (N-B)
E0A 3G0
532-6608

C. P. 5001
3e étage, édif. prov.
Rue Main
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
432-2003

C. P. 5001
Place de l'Assomption
770, rue Main
MONCTON (N-B)
E1C 8R3
853-8555

C. P. 5001
65, rue Henry
NEWCASTLE (N-B)
E1V 2N2
622-8762

C. P. 5001
Carter Mall,
rue Alder
RICHIBUCTO (N-B)
E0A 2M0
523-4431

C. P. 5001
2e étage, édif. prov.
41, rue King
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2X4
466-4260

C. P. 5001
Édif. Dominique Gauthier
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
336-8469

C. P. 5001
Place Tracadie
Rue Principale
TRACADIE (N-B)
E0C 2B0

C. P. 5001
Édifice Bicentennial
200, rue King
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-9251

SERENA

Carmen Thibeault
8, rue Bujold
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 2E2
759-9557

Il s'agit d'un service de planning familial naturel et de counselling qui vise à promouvoir le contrôle de la fertilité par la méthode des températures. Il encourage la prise de décisions chez les couples à partir d'un dialogue fondé sur l'amour. Cette méthode est utilisée pour provoquer ou pour espacer les grossesses et elle peut être utilisée de l'âge de 12ans jusqu'à la ménopause.

SERVICE DE COUNSELLING ET D'ENRICHISSEMENT FAMILIAL, INC.

618, rue Queen
FREDERICTON (N-B)
E3B 1C2
458-8211

Des professionnels offrent counselling et formation à la vie de famille aux particuliers et aux familles qui ont des difficultés à résoudre des problèmes personnels, familiaux ou sociaux. Cet organisme s'adresse particulièrement aux personnes éprouvant des difficultés dans leurs relations, aux adolescents qui essaient de mettre de l'ordre dans leur vie, aux parents célibataires qui ont de la difficulté à élever seuls leurs enfants et aux personnes séparées, veuves ou divorcées depuis peu qui s'efforcent de surmonter leur perte. Il existe un programme récent (Family Violence Counselling) qui s'adresse à des groupes et vise à venir en aide aux hommes coupables de violence envers des femmes et aux femmes victimes de violence. Ces services sont financés par le ministère des Services sociaux, Centraide de Fredericton et d'Oromocto et par les frais de participation aux programmes de consultation et aux séances de formation à la vie de famille. Ces frais varient en fonction des moyens des participants et l'absence de moyens n'interdît à personne l'accès aux services.

Service à la famille Nepisiguit
235, rue Principal
BATHURST (N-B)
E2A 4H9
546-3305

Service de Counselling et
d'enrichissement Familial, Inc.
29, rue Aqueduc
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1X7
735-3325

Family Enrichment and
Counselling Services Inc.
101, rue Hersey
OROMOCTO (N-B)
E2V 1J4
458-8211 (bureau de Fredericton)

SERVICE DE LIVRES ENREGISTRÉS

Bibliothèque régionale York
4, rue Carleton
FREDERICTON (N-B)
E3B 5P4
458-8151

Ce service offre un large choix de bons enregistrements de livres produits par l'INCA : de la littérature, des ouvrages d'information et certains ouvrages pour la jeunesse. La bibliothèque envoie des livres dans toute la province et ceux-ci sont mis à la disposition de personnes à qui une incapacité interdit de lire des livres ordinaires. Les personnes intéressées peuvent choisir personnellement leurs livres, mais le personnel peut aussi les choisir pour elles. Les clients peuvent se faire livrer les livres choisis. Ceux-ci peuvent aussi être expédiés vers d'autres bibliothèques ou établissements. Il existe également un service de livres enregistrés à la:

Bibliothèque régionale de Saint John (division est)
545, Westmorland Place
SAINT JOHN (N-B)
E2J 2G5
633-0303

SERVICE UNIVERSITAIRE CANADIEN OUTRE-MER (SUCO)

Maison de l'économe
180, rue St. John
FREDERICTON (N-B)
E3B 4A9
458-9476 (Fredericton)
696-1860, poste 210 (Saint John)

SUCO est un organisme de développement qui recrute des Canadiens compétents et expérimentés dans les domaines de l'agriculture, des affaires, de l'enseignement, de l'ingénierie, des pêches, de la santé et de la technologie pour aller travailler dans les pays du Tiers Monde. SUCO contribue aussi à mieux faire connaître le développement en étudiant les causes du sous-développement et encourage la prise de mesures pour s'attaquer à ces causes. SUCO organise au Canada des campagnes de financement visant à parrainer et administrer des programmes éducatifs dont le but est d'informer les Canadiens sur le développement international.

SERVICES À LA FAMILLE - MONCTON INC.

Jim Morton
386, rue St. George
MONCTON (N-B)
E1C 1X2
857-3258

Cet organisme offre counselling et formation à la vie de famille aux particuliers et familles qui ont des difficultés à résoudre des problèmes personnels, familiaux ou sociaux. Les frais de participation varient suivant les moyens. Cet organisme offre des programmes de gestion du stress, d'aide aux employés, de counselling dans le domaine de la vie familiale, des programmes d'encadrement à l'intention des personnes appelées à aider la justice, des programmes de lutte contre l'abus d'alcool et de drogues, des programmes visant au développement social des adolescents et au développement de leurs aptitudes, des cours de préparation au mariage et de planification financière.

Ce service est aussi disponible au résidents(es) de la Péninsule acadienne.

Services à la famille de la Péninsule inc. (SFP)
Mme. Rosemonde Léger, directrice générale
C.P. 8000
443, rue du moulin
TRACADIE (N-B)
E0C 2B0
395-9728

SERVICES AUDIO-VISUELS

Ministère de l'Éducation
723, rue Charlotte
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2246

Ce service offre un vaste choix de cassettes Beta ainsi que de films 16 mm., de bandes de film fixe et de diapositives. Il a le droit de reproduire des documents et produira des copies gratuitement pourvu qu'on fournisse une cassette vierge. Une salle de projection permet le visionnement des films et on peut se procurer un catalogue général au prix de 6$.

SERVICES DE PROBATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Ministère du Solliciteur général
Division des services correctionnels
Palais de Justice, pièce 110
Rue Queen
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2367

Les tribunaux ont créé des services de probation qui permettent à une personne reconnue coupable d'un délit de rester dans la collectivité à certaines conditions qui régiront son comportement. Cette disposition a pour but d'encourager le contrevenant à adopter un comportement responsable. Les agents de probation aident le tribunal à déterminer la peine des contrevenants, à surveiller les contrevenants en probation et à collaborer avec d'autres organismes sociaux pour définir et appliquer des programmes spéciaux axés sur les besoins des contrevenants.

SERVICES DES PARCS ET LOISIRS

La plupart des municipalités de la province ont un service des loisirs qui met des installations et programmes récréatifs à la disposition des enfants, généralement jusqu'à l'âge de 17ans. Ces programmes sont accessibles aux enfants souffrant d'incapacités ou de handicaps. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les services récréatifs de votre région, contactez votre municipalité ou votre service de loisirs.

SERVICES JEUNESSE DE LA CROIX-ROUGE CANADIENNE, NOUVEAU-BRUNSWICK

Monique Dancause,
Services Jeunesse
405, avenue University
C. P. 39
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3X3
648-5012

Les services Jeunesse de la Croix-Rouge offrent une large gamme de programmes et de services aux écoles, aux groupes de jeunes et aux particuliers. Il existe plus de dix-neuf programmes importants à l'intention exclusive des jeunes. Sur demande, la Croix-Rouge peut offrir des programmes éducatifs sur divers sujets tels que les premiers soins, la sensibilisation à la sécurité, la santé, le gardiennage et le développement international. Il existe des programmes spéciaux destinés à toute personne âgée de moins de 24ans : sécurité nautique et sécurité en embarcation. Si vous désirez offrir vos services bénévoles à la Croix-Rouge ou si vous souhaitez de plus amples renseignements sur ces programmes, contactez le bureau le plus proche ou le bureau principal indiqué ci-dessus.

SIDA-NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

Elaine Sussey, directrice exécutive
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
459-7518 (bureau)
1-800-561-4009 (appels sans frais)
heures: les lundi et jeudi de 12 h à 16 h.

En collaboration avec d'autres professionnels et groupes communautaires, SIDA Nouveau-Brunswick offre des services confidentiels de formation et d'information. Cette organisation offre des panneaux d'information, invite des conférenciers, dispose d'une bibliothèque sur le sujet, met sur pied des séances éducatives et propose des consultations individuelles. Les bénévoles qui composent cette organisation ont été formés et ils répondront aux questions, discuteront des problèmes et offriront un soutien aux victimes du Sida, à leur famille et à leurs amis.

SINGLE PARENT RESOURCE CENTRE

Mme Eileen McLauglin et
Margo Beckwith-Byrne, coordinatrices
39, rue Cliff
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3A8
633-2182

Cet organisme de ressources offre aux mères célibataires et aux adolescentes enceintes une orientation et un soutien qui les aideront à prendre des décisions mûres sur leur avenir et celui de leur enfant. Il vise aussi à aider les mères célibataires à développer leur confiance en elles-mêmes, à parfaire leur éducation et à envisager différentes possibilités de carrière et, de manière générale, à les aider, elles et leur famille, dans la vie quotidienne.

SOCIÉTÉ ALZHEIMER DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Carol Wyman, présidente
C. P. 3327, succursale "B"
FREDERICTON (N.-B.)
E3A 5H1
453-0892

La maladie d'Alzheimer est une dégénérescence progressive du cerveau à laquelle on ne connaît ni cause ni remède. Cette société est une association sans but lucratif réunissant des parents, des professionnels et autres personnes dévouées coopérant pour offrir, promouvoir et encourager un soutien familial, ainsi que l'information, la recherche et la défense de sa cause.

Chapitre de Saint John: 634-1515
Chapitre de Moncton: 389-9961

SOCIÉTÉ CULTURELLE RÉGIONALE DIEPPE-MONCTON

Charles LeBlanc, directeur
140, rue Botsford
MONCTON (N-B)
E1C 4X4
854-7093

Ce groupe offre divers programmes culturels aux résidents francophones de la région. Il répond aux besoins et aux intérêts de la collectivité pour promouvoir tous les aspects de la culture acadienne (musique, théâtre, art et danse). Il vise aussi à l'épanouissement d'artistes locaux. Le programme peut inclure également des concerts, des cours, des ateliers, des présentations de films et des projets spéciaux. Cette organisation s'efforce de motiver les jeunes en participant activement à différents aspects de programmes culturels et artistiques et veut promouvoir ces programmes dans les écoles de la région pour encourager l'épanouissement de talents existants et nouveaux.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

C. P. 611
FREDERICTON (N-B)
E3B 5B2
453-7755

La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick administre les programmes suivants:

- **Programme d'aide à la mise de fonds** a pour but d'aider les familles à faible au à moyen revenu dans l'achat ou la construction d'une première maison modeste.

- **Programme de prêts pour la finition de l'habitat** offre les familles à faible et à moyen revenus une aide financière afin d'achever leur logement.

- **Le Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)** et le Programme de prêts pour l'amélioration des maisons, destinés à aider les propriétaires à revenus modestes dont le logement est de qualité inférieure à y apporter des améliorations;

- **Le Programme de logement social,** dont le but est de mettre un logement de location convenable à la portée des familles à revenus modestes incapables de trouver un logement décent qui leur soit financièrement accessible;

- **Le Programme de supplément au loyer,** qui aide les foyers dans le besoin à trouver un logement de location abordable et convenable en complétant leur loyer, à condition que le logement retenu corresponde à certaines exigences;

- **Le Programme d'aide à l'accession à la propriété et à la location pour les ruraux et les autochtones,** qui a pour but d'aider les foyers autochtones et non autochtones à accéder à la propriété de maisons neuves ou existantes, abordables et convenables, ou de trouver un logement de location dans les zones rurales.

Pour d'autres renseignement, veuillez contactez le bureau régional le plus proche:

BATHURST	546-9801	CAMPBELLTON	759-8525
CHATHAM	778-8381	EDMUNDSTON	739-9514
MONCTON	384-4146	FREDERICTON	453-1166
WOODSTOCK	328-9957	SAINT JOHN	634-2880
LAMÈQUE	344-2212	SAINT JOHN	658-1300

SOCIÉTÉ DES JEUX DE L'ACADIE INC., (LA)

Marc LeBlanc, directeur général
C. P. 758
PETIT-ROCHER (N-B)
E0B 2E0
783-4207

Cet organisme s'efforce de promouvoir l'activité physique pour assurer la santé physique et mentale des communautés acadiennes. Il s'efforce de susciter chez les jeunes francophones un intérêt pour différents sports en organisant des compétitions, des cliniques et des ateliers de formation. La Société planifie, organise et évalue 8 manifestations régionales et une compétition importante par an : les Jeux de l'Acadie.

"Académie Jeunesse" est un programme de formation au leadership à l'intention des jeunes âgés de 16 à 24ans qui habitent les régions représentées par le groupe-père "La Société des Jeux de l'Acadie". Ce programme est essentiellement orienté vers la formation au leadership dans les sports et à l'étude des qualités des sportifs de niveau olympique, que développe la participation aux sports.

SOCIÉTÉ DES OLYMPIADES SPÉCIALES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

Dennis Achison, directeur exécutif
117, rue York, bureau 201
FREDERICTON (N-B)
E3B 3N6
459-3999

Cet organisme vise à permettre à des jeunes de 10 à 30ans, quel que soit leur handicap physique ou mental, de participer à des activités ordinaires telles que natation de compétition ou de détente, hockey en salle, activités de conditionnement physique et plongée sous-marine. Les groupes olympiques spéciaux sont répartis dans dix régions de la province. Les jeux provinciaux ont lieu à des endroits précis.

Des foyers de groupe pour handicapés offrent également des programmes spéciaux visant à développer la dextérité manuelle. La société des Olympiades spéciales dispose également d'un bureau à Moncton:

Lionel Belliveau, personne-ressource
13, promenade Mansfield
MONCTON (N-B)
E1A 2V8
386-1907 (bureau)
858-8281 (domicile)

SOCIÉTÉ ELIZABETH FRY

Jean Steeves, présidente
18, rue Botsford
MONCTON (N-B)
E1C 4W7
855-7781

Cet organisme s'adresse aux contrevenantes, à qui il offre un logement temporaire et des ressources financières en cas d'urgence, une orientation dans le domaine de l'emploi, une formation et un soutien. Elle intervient devant les tribunaux et dans les établissements carcéraux fédéraux et provinciaux. Elle encourage également les recherches sur la prévention de la criminalité et s'efforce d'aider les femmes et mères des prisonniers.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES ACADIENS

Nicole Savoie, secrétaire générale adjointe
C.P. 908
Rue Principal
SHEDIAC, (N-B)
E0A 3G0
532-9829

La SNA est formée de quatre associations provinciales représentant les Acadiens de leurs provinces respectives. Les objectifs principaux de l'organisme sont de coordonner, défendre et promouvoir les droits et les intérêts communs des Acadiens à l'intérieur des institutions et des infrastructures, des quatre provinces de l'Atlantique, et d'unifier le peuple acadien à l'intérieur des quatre provinces. La SNA a joué le rôle de facilitrice lors de la mise en place d'Activités-Jeunesse en 1971. Elle offre de nombreuses bourses aux jeunes

de la région Atlantique. En plus, la SNA peut, en collaboration avec les organismes provinciaux en place (ou tout autre organisme identifié) organiser un colloque annuel réunissant une cinquantaine de jeunes de quatre provinces. De plus, la SNA est prête à donner une place aux jeunes au sein de sa structure et à les faire participer à son processus de prise de décisions. Elle est aussi prête à évaluer toute autre proposition que nous lui soumettrez.

SPORT NEW-NOUVEAU-BRUNSWICK INC.

Jim Arbale, président
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
455-3685 (bureau)
450-3700 (domicile)

Ce groupement collabore avec les organismes qui régissent les sports, organise des séminaires sur la promotion des sports et traite avec les jeunes au sujet de questions relatives aux sports. Il a pour mandat de promouvoir, d'encourager et de stimuler le sport amateur pour tous au Nouveau-Brunswick. Cet organisme assure la liaison entre les organisations sportives et le gouvernement, prépare un répertoire des organismes du Nouveau-Brunswick qui s'occupent de sports, de loisirs et d'éducation physique et sert de centre d'information sur les sports amateurs (en français et en anglais).

Publications : Who's Who in Sports Education.

ST. PATRICK'S FAMILY CENTRE

Ray Sharkey, directeur exécutif
34, rue Providence
MONCTON (N-B)
E1C 2Z4
857-2024

Ce centre d'athlétisme vise à encourager le développement physique, émotif et social ainsi que le bien-être de tous les groupes d'âge. Il offre aux adolescents et aux jeunes adultes des activités telles que des leçons de natation, de la plongée, de la gymnastique et de la nage synchronisée. Des activités d'équipe sont également organisées : basket-ball, volley-ball, ballon-hockey et soccer, compétitions de natation et ballet aquatique. On trouve aussi au centre une salle de jeux pour enfants, une salle pour les adolescents et une salle pour des activités comme le tennis de table.

STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

Ministère de la Santé et des Services communautaires
Édifice du centennaire, pièce G-75
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2385

Ce service enregistre les mariages, les naissances, les morts à la naissance et les décès qui ont lieu au Nouveau-Brunswick. Il délivre également, moyennant paiement, des certificats de naissance, de mariage et de décès.

STRAIGHT START

Mike Pugh
John Howard Society, CRC Inc.
114, rue Church
MONCTON (N-B)
E1C 4Z6
857-4206

Il s'agit d'un programme local d'aide à l'emploi parrainé par la société John Howard et dont le but est d'aider les contrevenants à préparer leur réinsertion dans la collectivité pour qu'ils puissent y vivre de manière responsable.

Le programme, qui dure quatre mois, comporte deux composantes :

Préparation à la vie - Outre les cours de préparation au DEG, les candidats apprennent à résoudre des problèmes relatifs à leur personnalité, à la collectivité, aux loisirs et à l'emploi.

Formation à l'emploi - Ce programme se déroule en atelier. Il fait intervenir des outils et de l'équipement sous le contrôle d'un instructeur agréé et permet aux étudiants d'acquérir certaines aptitudes précises qui leur donneront de bonnes habitudes de travail. À l'issue de ce cours, des conseillers s'efforcent de placer les étudiants. Ces services sont aussi offerts dans la région de :

Fredericton: 450-2750
Saint John: 632-0800

STRATÉGIE JEUNESSE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK

Grâce à la coopération du gouvernement fédéral et du ministère d'Enseignement supérieur, une Stratégie des jeunes à été mise sur pied qui vise à encourager les jeunes et à les aider à trouver l'emploi qu'ils recherchent. Ce programme (S.J.) offre une gamme complète de services où entrent évaluation et orientation de l'étudiant amélioration du niveau d'études, formation et expérience de travail et un service de soutien. Le programme s'adresse aux jeunes ayant de 15 à 24ans. Il à été conçu pour aider les jeunes à réussir leur transition de l'école au marché du travail. Un total de 11 centres offrant de l'orientation professionnelle sont situés partout dans la province. Les centres offriront des services satellite et/ou itinérant selon les besoins locaux.

Pour savoir si vous pouvez bénéficier de ce programme, contactez votre Collège communautaire, le Centre d'emploi du Canada, ou le centre Accès de votre région. Le nom des centres est, **Access...the Next Step / Accès...un pas en avant.**

Il sont situés aux adresses suivantes:

Bathurst
129, rue Main
BATHURST (N-B)
E2A 1A6
547-2900
Coordinatrice - Jeanne Comeau

Charlotte County
78, boul. Milltown
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 1G6
466-6560
Coordinateur - John MacDonald

Fredericton
King's Place
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H8
453-3060
Coordinatrice - Mary Ann Phillips

Edmundston
77, rue Church
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 1J6
735-2035
Coordinateur - Laurent St-Cyr

412, rue Queen
FREDERICTON (N-B)
E3B 1B6
453-3060
(après le 1er novembre 1989)
Coordinatrice - Mary Ann Phillips

Comté de Kent
80, rue Main
RICHIBUCTO (N-B)
E0A 2N0
523-7667
Coordinatrice - Jo-Anne Bordage

Moncton
529, rue Main
MONCTON (N-B)
E1C 1C4
856-2714
Coordinateur - Michel Doiron

Comté de Northumberland
16, av. Université
CHATHAM (N-B)
E1N 2T9
778-8404
Coordinatrice - Daniel Levesque

Comté de Restigouche
59, rue Water
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 1A9
753-4156
Coordinateur - Maurice Vinet

Saint John
59, King Square North
SAINT JOHN (N-B)
E2L 1E6
658-6608
Coordinateur - Mark Palmer

Shippagan
132, 16e rue
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
336-9116
Coordinatrice - Roger Lanteigne

Woodstock
111 Connell Street
WOODSTOCK (N-B)
EOJ 2B0
328-9386
Coordinatrice - Deborah Prosser

SUPPORT AUX MÈRES CÉLIBATAIRES INC.

Nancy Hartling
154, rue Queen
MONCTON (N-B)
E1C 1K8
858-1303

Cet organisme a pour préoccupation principale le bien-être et la qualité de vie des mères célibataires et de leurs enfants. Deux groupes, "Mères en voie de transformation" et "New Beginning Group", orientés vers les mères récemment séparées ou divorcées se sont associés pour former le groupement "Support aux mères célibataires". Il offre des cours prénatals ainsi que des cours de détente, d'information et de conditionnement physique. Les mères célibataires peuvent également y trouver du counselling de groupe et un service de garderie. Un comité de financement a été mis sur pied pour rassembler des fonds qui permettraient des excursions, certaines activités et des rénovations.

TEEN GIRLS NETWORK

Cynthia Gilks-MacInnis, coordinatrice
Éducation des femmes et de la famille
YM-YWCA de Saint John
19-25, avenue Hazen
Centre de ressources des femmes
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G6
634-7720

Le "Teen Girls Network" a été créé par le Centre de ressources des femmes pour venir en aide aux jeunes femmes de 13 à 20ans à la recherche de leur identité. Au cours des réunions, ces adolescentes bénéficient d'une orientation et participent à des discussions sur des questions importantes pour elles.

THEATRE NEW BRUNSWICK (TROUPE DES JEUNES)

Mme Brenda Robinson
C. P. 556
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A6
458-8345

Le financement de Theatre New Brunswick provient de la vente de billets, du gouvernement, des membres, de dons, de locations et de publicité. Ce théâtre professionnel sans but lucratif a son siège au Playhouse. Il a pour priorités d'offrir à la collectivité un cadre permettant d'accueillir les talents locaux et des attractions culturelles comme le Ballet national, de monter des productions présentées dans neuf centres du Nouveau-Brunswick, de mettre sur pied des programmes qui sont présentés dans les écoles du Nouveau-Brunswick par la troupe des jeunes du TNB. Theatre New Brunswick recherche particulièrement des jeunes âgés de 18 à 25ans ainsi que des adultes qui seraient intéressés par la production de pièces de théâtre et en auraient l'expérience. La formation des adultes bénéficie de l'aide de la CEIC.
Publications : brochure annuelle.

THÉÂTRE POPULAIRE D'ACADIE

Anita Landry, publicitaire
C.P.608
Caraquet (N-B)
E0B 1K0
727-3403

Fondé en 1974 à Caraquet, le Théâtre populaire d'Acadie est la première compagnie de théâtre professionnel de langue française au Nouveau-Brunswick. S'adressant tantôt aux spectateurs adultes tantôt au jeune public, les productions qui sont offertes durant les tournées dans les Maritime sont très variées.

Afin de répondre aux attentes de son jeune public, le Théâtre populaire d'Acadie présente annuellement une pièce de théâtre conçue spécifiquement pour les élèves de l'élémentaire. À l'occasion, la compagnie présente également ses productions pour adultes dans certaines écoles secondaires.

TOBIQUE TEEN CENTRE (MALISEET BOYS AND GIRLS CLUB)

Keith Francis, travailleur délégué à la jeunesse
C. P. 24
PERTH-ANDOVER (N-B)
E0J 1V0
273-6851

Ce centre d'accueil permanent offre aux jeunes un endroit où ils peuvent s'adonner à des activités récréatives et exprimer leur opinion sur les problèmes auxquels sont confrontés les jeunes de la réserve. Les préoccupations principales, qui suscitent un débat permanent, sont l'abus de drogues et d'alcool, la préservation de la langue et de la culture, les aptitudes à la communication et la préparation à la vie. Le centre offre également aux pré-adolescents, aux adolescents et aux adultes des soirées dansantes d'où sont bannis les drogues et l'alcool. Ces activités s'adressent à des jeunes de 10 à 20ans. Le comité consultatif responsable de l'orientation du groupe est composé de trois conseillers adultes.

TOURISME, LOISIRS ET PATRIMOINE (MINISTÈRE)

Direction des loisirs
Conseiller provincial, groupes spéciaux
C. P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2312

Le but principal de la Direction des loisirs est d'augmenter le nombre de Néo-Brunswickois qui participent de manière régulière à des activités de loisirs physiques. La Direction des loisirs a pour rôle de planifier, d'élaborer, de mettre en oeuvre et d'évaluer la politique du ministère en matière de loisirs, en consultation avec la Direction du développement du sport et des loisirs régional. Le ministère offre quatre grands programmes de conditionnement physique : groupes spéciaux, loisirs aquatiques, loisirs de plein air et loisirs communautaires.

Encadrement et programmes sont offerts à tous les groupes d'âge. Une aide financière pour les programmes parrainés par le ministère peut être accordée aux:

- services de loisirs municipaux
- organismes de loisirs provinciaux
- organismes d'aide aux personnes handicapées
- organismes de loisirs régionaux et multirégionaux
- organismes de loisirs communautaires
- comités consultatifs d'intégration des loisirs

Il existe des programmes axés directement sur la jeunesse:

Le Programme d'échange pour la jeunesse

Evelyn Brown, coordinatrice
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine
Marysville Place
C. P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2814

Ce programme conjoint a été mis au point par le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine, le ministère du Travail et la Société d'aménagement régional, qui relève des Affaires intergouvernementales. Ce programme offre aux étudiants employés l'été par le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine l'occasion d'être mis en contact avec différents milieux culturels, géographiques et linguistiques au Nouveau-Brunswick.

Les candidats doivent être inscrits dans un établissement d'enseignement postsecondaire, employés par le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine et être bilingues fonctionnels. Les allocations accordées aux participants sont de trois genres : allocation de voyage, de maintien et de développement culturel.

Le Programme jeunesse-actionnaire

Ce programme a été conçu pour reconnaître les mérites des jeunes Néo-Brunswickois âgés de 15 à 24ans qui ont offert un total de 100heures de bénévolat. Le "Prix du mérite du ministre" peut être décerné aux jeunes qui remplissent le formulaire approprié et dont les parrains reconnaissent les services. Outre qu'il leur permet d'acquérir une expérience de travail précieuse ainsi qu'un nouveau savoir-faire, ce programme offre aux jeunes Néo-Brunswickois l'occasion d'amorcer leur carrière, de jouer un rôle dans la collectivité et de mettre leur temps et leurs talents au service des autres. Pour obtenir de plus amples renseignements et les formulaires de demande, contactez les bureaux régionaux du ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine et adressez-vous au conseiller en sports et loisirs. Vous pouvez également écrire à la :

Direction des loisirs
Tourisme, Loisirs et Patrimoine
C. P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2312

Pour de plus amples renseignements sur les programmes qui intéressent la jeunesse, contactez votre conseiller provincial ou le bureau régional le plus proche:

John Beyea
C. P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2814

Arnold Hopper
707, rue Main
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
433-1063

Réal Savoie
270, avenue Douglas
C. P. 5001
BATHURST (N-B)
E2A 1M0
546-3314

René Pelletier
279, avenue Dalton
NEWCASTLE (N-B)
E1V 3C4
622-4981

Gerald Akerly
Carrefour l'Assomption
C. P. 5001
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 3L3
739-9571

Jean-Luc Bélanger
157, rue Water
C. P. 5001
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H5
753-7651

Eugène LeBlanc ou
Ron Johnson
770, rue Main
C. P. 5001
MONCTON (N-B)
E1C 1E9
858-2512

Randolph (Bun) Vasey
200, rue King
C. P. 5001
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
328-9181

TRAVAIL (MINISTÈRE)

La Direction du devéloppement de l'emploi du ministère du Travail offre des programmes qui encouragent les employeurs à développer de nouveaux emplois. Ces programmes visent habituellement divers groupes, y compris ceux qui sont défavorisés en matière d'emploi. Les jeunes Néo-brunswickois(e)s entre les âges de 16 et 24ans sont un groupe cible selon cette stratégie.

La liste qui suit indique les programmes de développement de l'emploi qui sont offerts aux jeunes (et au public en général): Accès à l'emploi; Programme JET/Capital entreprise pour étudiants; JET Stream; Tandem 2000/Entreprise; Tandem 2000/Entrepreneur; et Habiletés visibles.

Le programme "défenseurs des droits des travailleurs du ministère du travail est offert aux clients individuels de la Commission des accidents du travail qui ont de la difficulté à régler leurs réclamations (pour obtenir de plus amples détails, veuillez vous référer à la page 53).

Toutes questions sur les programmes suivants devraient être adressées au centre Accès de votre région. (La liste des centres se trouve dans cette répertoire en page 151-152).

Accès à l'emploi

Ce programme a pour but d'offrir aux employés une formation sur les lieux de travail afin de développer leurs compétences et leur permettre d'augmenter leurs chances de trouver un emploi. Préférence est accordée à ceux dont les prestations d'assurance chômage se sont écoulées; aux candidats qui n'ont besoin que de quelque semaines de travail afin d'être considérés pour l'assurance chômage, ou à ceux qui reçoivent de l'aide social.

* ce programme n'est pas réservé uniquement aux jeunes.

Programme Jet/Capital d'entreprise pour étudiants

Ce programme parrainé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial a été créé pour offrir aux étudiants des emplois d'été leur permettant de financer la poursuite de leurs études tout en acquérant une expérience de travail précieuse. Cette formation par l'expérience permettra aux jeunes sans travail à la fin de leurs études d'augmenter leurs chances de trouver un emploi.

Les candidats doivent être étudiants à temps plein dans un établissement d'enseignement accrédité en septembre 1989. La priorité sera accordée aux étudiants des établissements postsecondaires.

JET Stream

Trois éléments composent ce programme: l'internat, l'expérience de travail et la priorité à l'emploi, lesquels offrent aux étudiants une expérience pratique, valorisante et en rapport avec leur profession. Les aptitudes acquises grâce à cette expérience augmenteront les chances des étudiants de trouver du travail après leurs études.

Les candidats devront soit être inscrits comme étudiants à temps plein de janvier à avril 1989 dans un établissement d'enseignement accrédité, soit être sans emploi, mais à la recherche d'un emploi depuis les six derniers mois et être inscrits comme étudiants à temps plein dans un établissement d'enseignement postsecondaire accrédité en septembre 1989.

Tandem 2000/entreprise

Ce programme a été conçu pour stimuler les possibilités d'emploi nouvelles et éventuellement permanentes dans le secteur privé.

Les candidats doivent avoir été sans emploi au moins pendant les 4semaines précédant un engagement, être à la recherche de travail et avoir été recommandés pour un emploi par un Centre d'emploi du Canada. La préférence sera accordée aux jeunes âgés de dix-neuf à vingt-cinq-ans, aux assistés sociaux, aux handicapés ou aux diplômés de l'enseignement postsecondaire qui ont terminé leurs études plus de six mois avant leur engagement et n'ont pas encore trouvé d'emploi dans leur domaine d'études.

Tandem 2000/entrepreneur

Ce programme a pour but d'offrir des prêts sans intérêt à des personnes au chômage pour leur permettre de créer de nouvelles petites entreprises. Peut se porter candidate toute personne au chômage ayant l'intérêt et les capacités nécessaires pour créer et gérer sa propre affaire. La préférence sera accordée aux jeunes, aux femmes et aux handicapés.

Habiletés visibles

Ce programme a pour but de reconnaître la source de main d'oeuvre que représentant les personnes handicappées, ainsi que d'accrôitre leur participation au sein du marché du travail où leur formation et habiletés peuvent être utilisées. Toute jeune personne handicapée apte à l'emploi mais, présentement sans emploi peut s'inscrire auprès du ministère du travail. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Lori Morin ou Rachel Grant au 453-2722 ou 1-800-442-9738.

TRIBUNAL DE LA FAMILLE

Cour du Banc de la Reine
Division familiale,
C. P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1

Contacter: Susan Gauvin ou Ron Bagnell au
453-2015

Ce service gouvernemental relevant du ministère de la Justice s'occupe des demandes de soutien financier à la famille. Ce service a pour mandat d'orienter les clients et de se faire leur médiateur. Des conseillers se tiennent à la disposition des familles aux prises avec des problèmes susceptibles d'entraîner l'intervention de la justice.

TROUBLES D'APPRENTISSAGE - ASSOCIATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

a-s Learning Centre
Division of Educational Foundation
Université du Nouveau-Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 6E3
453-3515

Ce groupe de soutien s'adresse aux adultes et aux enfants éprouvant des difficultés d'apprentissage. Il offre documentation, renseignements et ateliers. Ce groupe vient en aide à ces personnes, les aide à trouver un emploi, et leur assure orientation et formation. L'Association dessert la province du Nouveau-Brunswick en organisant des rencontres mensuelles ouvertes à toute personne intéressée par les besoins des personnes éprouvant des difficultés d'apprentissage et ceux de leur famille. Cet organisme dispose de chapitres à :

Elke Danziger
Comp. 32, empl. 4
R.R. 3
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X4

Gwen Geikie
NEWCASTLE (N-B)
622-2941

Millie LeBlanc
63, rue Peter
MONCTON (N-B)
E1A 3W3
382-5077

Theresa McGrath
413, rue Gardiner
OROMOCTO (N-B)
E2V 1G4
452-8888 (bureau) ou
357-3134 (domicile)

Florence Goddard
R.R. 1
RIVERGLADE (N-B)
E0A 2P0

Gary et Deborah Wiggins
C. P. 162
DORCHESTER (N-B)
E0A 1M0

Linda Trites
7, chemin Morgan
SAINT JOHN (N-B)
E2H 2B2

Mary McComb
C. P. 1632
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0

UN PAS DE L'AVANT INC.

Alphé Boudreau, directeur
237, boulevard Harbourview
C.P. 630
BATHURST (N-B)
E2A 3Z6
548-9828

Cet organisme sans but lucratif a été créé en collaboration avec la Direction de développement de l'emploi du Centre d'emploi du Canada dans le but d'aider les anciens contrevenants qui demeurent pour la plupart dans la région Chaleur (Belledune-Saint-Sauveur-Pokeshaw). Les principaux objectifs de ce programme visent à donner aux participants la possibilité de s'auto-évaluer et de définir leurs besoins et leurs attentes; d'acquérir les compétences sociales et personnelles nécessaires à leur intégration au marché du travail; d'acquérir l'expérience de travail qui leur permettra de trouver un emploi permanent; et de trouver un emploi.

Les participants à ce programme sont d'anciens contrevenants âgés de plus de 18ans qui sont actuellement en probation ou en liberté conditionnelle, c'est-à-dire qui n'ont pas de peine à purger ou qui ont purgé une peine de moins de deux ans en prison; ou encore, qui ont fini de purger leur peine, mais qui sont défavorisés sur le marché du travail à cause de leur dossier judiciaire.

Les services sont disponibles en anglais ou en français et les candidats peuvent soit être envoyés par quelqu'un, soit faire eux-même une demande d'inscription au programme.

UNICEF

Comité UNICEF du Nouveau-Brunswick
C. P. 6773, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S2
634-1911

Cet organisme collabore avec les pays en voie de développement pour améliorer le sort des enfants les plus désavantagés et de leur mère. Pour subvenir aux besoins des enfants, l'UNICEF s'efforce de leur offrir les services d'hygiène de base, une eau pure, des

conditions sanitaires décentes, une éducation, une nutrition décente, les services typiques des villes et des services aux mères de famille. Pour obtenir des renseignements sur les campagnes de financement dans votre région, contactez un représentant de l'UNICEF à l'adresse indiquée ci-dessus.

UNION OF NEW BRUNSWICK INDIANS INC.

Ronald Perley, président
Réserve St. Mary's
35, rue Dedham
FREDERICTON (N-B)
E3A 2V2
458-9444

Ce groupement vient en aide aux autochtones résidant au Nouveau-Brunswick ou migrant vers le Nouveau-Brunswick. Il a pour objectif principal de renseigner les Amérindiens sur les services et organismes qui sont à leur disposition et de les informer sur les droits et traités des Amérindiens et sur l'aide juridique.

UNITÉ D'INTERVENTION POUR CRISE FAMILIALE DE RESTIGOUCHE INC.

Maurice Vinet, coordonnateur
C. P. 355
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3G7
753-6769

Cet organisme, qui dessert le comté de Restigouche, intervient auprès des familles en situation de crise pour les orienter et les diriger vers les organismes les mieux à même de leur venir en aide en matière de suicide, de viol, de violence domestique, etc. Le centre peut offrir un foyer d'urgence aux femmes et aux enfants victimes de violences.

L'UNITÉ DE SECOURS AUX VICTIMES/TÉMOINS DE CRIMES ET AUX FAMILLES EN DIFFICULTÉS (sic)

Ce service communautaire qui est géré par la police, dissémine des renseignements et assure la liaison entre la victime, la police et les organismes sociaux. Il offre des bulletins vous tenant au courant de l'évolution de votre cas, vous renseigne sur la procédure suivie par la police, sur le fonctionnement des tribunaux et de la justice, ainsi que sur les indemnisations et la prévention des actes criminels. Cet organisme vous aide aussi à retrouver les biens qui ont été volés, et à remettre en état ou à protéger une résidence

après un acte criminel, offre du counselling d'urgence et un soutien et vous aide à vous déplacer. Le cas échéant, cet organisme peut vous orienter vers certaines ressources de la collectivité. Pour de plus amples renseignements, contactez le coordonnateur ou la coordinatrice de votre région :

Fredericton	-	Laurel Lewy, coordinatrice 452-9701
Moncton	-	Joanne Moore, coordinatrice 857-2400
Saint John	-	David Wilton, coordonnateur 648-3800

UNITED COMMERCIAL TRAVELLERS ASSOCIATION

C. P. 1015
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C1
Bev Baies, conseillère supérieure : 472-3931
Ronald Bursey, secrétaire-trésorier : 472-7507

Cet organisme exerce une action philanthropique au bénéfice de groupes spéciaux tels que les personnes âgées et les handicapés mentaux et organise des Olympiades spéciales. Il parraine également des programmes sportifs à l'intention des jeunes.

UNIVERSITÉS

MOUNT ALLISON UNIVERSITY

SACKVILLE (N-B)
E0A 3C0
364-2200

Services aux étudiants:	Mme Jennifer Goddard, Vice-doyenne des étudiants, 364-2257
Orientation professionnelle:	Susan Amos, 364-2357
Aumônier:	Ron Porter, 364-2227

SAINT THOMAS UNIVERSITY

College Hill
FREDERICTON (N-B)
E3B 5G3
452-7700

On peut obtenir des renseignements sur les services aux étudiants en s'adressant au bureau central.

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Centre universitaire de Moncton
Rue Archibald nord
MONCTON (N-B)
E1A 3E9
858-4000

Services aux étudiants: 858-4161

Tous les étudiants inscrits peuvent bénéficier de counselling sans frais s'ils éprouvent des problèmes personnels.

Services de santé: 858-4007

Services du logement: 858-4008

Aumônier: 858-4460

CENTRE UNIVERSITAIRE DE SHIPPAGAN

218, boulevard J.-D. Gauthier
SHIPPAGAN (N-B)
E0B 2P0
336-4761

Services aux étudiants: Directeur, 336-4761

CENTRE UNIVERSITAIRE SAINT-LOUIS-MAILLET

EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2S8
735-8804

Services aux étudiants: Léopold Lang, 735-8804

UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK

C.P. 4400
FREDERICTON (N-B)
E3B 5A3

Services aux étudiants: Doyen des étudiants, 453-4527

Services d'orientation: Fred Horsley, 453-4820

Les deux genres d'orientation disponibles à UNB sont l'orientation professionnelle et l'orientation personnelle. Ces services sont offerts à tous les étudiants de UNB et de l'université Saint Thomas.

Centre de santé: Pavillon Tibbits, 453-4837

Les étudiants de UNB et de l'université Saint Thomas ayant besoin de services médicaux peuvent contacter le centre de santé.

Aumônier: Le révérend Monty Peters, 450-2883

L'aumônier répond aux besoins spirituels des étudiants, des professeurs et du personnel des deux universités.

UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK (UNBSJ)

C. P. 5050
Chemin Tucker Park
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4L5
648-5500

Services aux étudiants: 648-5690

Orientation: Mme Lana Davis, 648-5577 ou 648-5501

UPJOHN HEALTH CARE SERVICES

154, rue Prince William
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2B6
633-9588 (bureau central)

Cette entreprise a pour spécialité les soins de santé à domicile et elle offre une large gamme de services suivis : counselling dans le domaine du suicide et des mauvais traitements à l'intention des adultes et des adolescents, orthophonie, ergothérapie et orientation financière et psychologique. Les services sont offerts également aux clients envoyés par le ministère de l'Aide au revenu. Un service de garde 24 heures sur 24 est assuré pour la surveillance quotidienne des employés et les demandes de renseignements. On trouve d'autres bureaux à :

Fredericton
1133, rue Regent, pièce 106
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X6
458-9934

Moncton
860, chemin Mountain
Pièce 405
MONCTON (N-B)
E1C 2N7
857-9992

Sussex
38, avenue Maple
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
433-4200

VOICE OF WOMEN (FREDERICTON)

Contactez Helen Thomas: 455-2973
ou Norah Toole: 455-3648

Il s'agit d'un groupement pacifiste qui s'occupe des droits des femmes en général et des droits des femmes autochtones. Il organise des manifestations et des pique-niques.

WOMEN WORKING WITH IMMIGRANT WOMEN OF NEW BRUNSWICK

634, rue Queen
Pièce 12
FREDERICTON (N-B)
E3B 1C2
458-5708

Cet organisme a été fondé pour promouvoir les intérêts des immigrantes au Nouveau-Brunswick. Il assure la liaison entre les immigrantes et les organismes communautaires en vue d'aider ces femmes à s'adapter à leur nouvel environnement. Il les aide aussi à s'informer grâce à son centre de ressources.

YMCA-YWCA

Le YM-YWCA, un organisme bénévole sans but lucratif, offre au public des possibilités d'épanouissement personnel et contribue au progrès de la collectivité. Des frais d'inscription à titre de membre sont prévus, mais personne n'a jamais été exclu par manque d'argent (renseignez-vous sur les possibilités de subventions aux membres). Parmi les activités de conditionnement physique offertes aux adolescents et aux jeunes adultes, on trouve des cours de natation, de la natation de détente, des sports de détente, une piste de course, une salle d'exercice, un gymnase, une soirée réservée aux adolescents le vendredi soir, des séances de danse aérobic, un cours de formation au leadership et des tarifs réduits pour certains cours et les jeux de raquette. Pour de plus amples renseignements, contactez le directeur à la jeunesse de l'un des quatre principaux YM-YWCA de la province.

YM-YWCA
David Saad
Youth Director
28, rue Saunders
FREDERICTON (N-B)
E3B 1N1
458-1186

YWCA
Florence Lamb,
directrice
35, rue Highfield
MONCTON (N-B)
E1C 5N1
855-4349

The Greater Moncton
YMCA
Payson Rowell, directeur
68, rue Highfield
MONCTON (N-B)
E1C 5N3
857-0606

YM-YWCA
Keith Publicover,
directeur des programmes
pour les jeunes
1925, avenue Hazen
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3G6
634-7720

Comité du développement international YMCA
Mme Mary-Anne Bourgeois, présidente
28, rue Saunders
FREDERICTON (N-B)
E3B 1N1
453-2039

YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION OF MONCTON (YWCA)

Florence Lamb, directrice exécutive
35, rue Highfield
MONCTON (N-B)
E1C 5N1
855-4349 ou 388-3800

Le YWCA, qui est financé par le gouvernement, Centraide et diverses entreprises, est un organisme social bénévole à but non lucratif. Le YWCA gère un foyer d'accueil pour jeunes femmes (de 17 à 30 ans) qui occupent leur premier emploi ou terminent leur éducation. Dans le cadre du projet AWARE, l'organisme accueille des jeunes filles de 16 à 19ans qui ont besoin d'une aide d'urgence, leur permet de se faire orienter par des travailleurs sociaux professionnels et leur offre sur place des cours de préparation à la vie. La plupart de ces activités se déroulent en anglais, mais le projet AWARE est aussi accessible aux francophones. Le YWCA donne souvent des cours d'enseignement ménager.

YOUTH ALIVE - GATEWAY CATHEDRAL

Willie Bard, directeur
18, rue West
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2X1
466-2503 ou 466-2598

Ce groupement accueille les jeunes de 13 à 19ans, quelle que soit leur confession. Cet organisme offre un lieu de rencontre d'où sont bannis le tabac et l'alcool et où les adolescents peuvent discuter en groupe de sujets qui les intéressent (souffrance, insatisfaction, drogues et alcool, avortement et suicide). Souvent, les sujets abordés traitent de ce que les jeunes sont en train de vivre. Ils peuvent obtenir une orientation par des pairs et des conseils sur la façon de résoudre leurs problèmes. Ce groupement organise également des activités récréatives et y participe. Les réunions ont lieu le mercredi à 19 h 30.

YOUTH CORPS TRAINING CENTRE INC.

Donna George, personne-ressource
96, avenue Norwood, pièce 204
MONCTON (N-B)
E1C 6L9
857-8705

Cet organisme a pour mandat de s'occuper des décrocheurs scolaires âgés de 15 à 24ans. Il propose un programme de 16 semaines qui inclut préparation à la vie quotidienne, préparation à l'emploi et deux semaines de stage dans un emploi réel. Il offre également un complément de formation dans les domaines de l'éducation générale, des services alimentaires, du travail de bureau et du dessin industriel, une initiation aux ordinateurs et une préparation à l'emploi.

YOUTH EMPLOYMENT OUTREACH

Janice McNeil
18, rue Botsford
MONCTON (N-B)
E1C 4W7
857-8021

Cet organisme vise à aider les jeunes âgés de 16 à 24ans (décrocheurs à l'école secondaire) à prendre conscience des aptitudes qui leur seront utiles plus tard sur le marché du travail. Parmi les services dont ils peuvent bénéficier, les jeunes trouveront une orientation individuelle, une recherche d'emploi ainsi qu'une formation et un enseignement complémentaires. Emploi Canada soutient les activités de cet organisme.

YOUTH LEADERSHIP CAMP - MOUNT ALLISON UNIVERISTY

Art McFarland, directeur
Légion royale canadienne, direction du Nouveau-Brunswick
C. P. 3426, succursale "B"
SAINT JOHN (N-B)
E2H 4X9
855-2358

C'est l'université Mount Allison qui accueille ce camp annuel pour jeunes parrainé par la Légion royale canadienne. Il s'agit d'un programme d'entraînement physique rigoureux qui remporte beaucoup de succès auprès des élèves du secondaire de la province.

Ce programme d'entraînement physique intensif dure 10 jours et compte notamment des ateliers de développement personnel. Les activités ont lieu sur le campus de l'université Mount Allison.

PROGRAMME D'AIDE AUX VICTIMES ET TÉMOINS

Ce programme relève du ministère du Solliciteur général. Il a pour but de venir en aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels. Il les informe sur la procédure judiciaire, leur assure un soutien pendant leur comparution, les informe sur les questions de restitution et sur la Loi sur la compensation des victimes d'actes criminels et les dirige vers des organismes sociaux. Le transport des victimes et des témoins peut être assuré dans des cas d'urgence ou dans des circonstances exceptionnelles. S'il le demandent, les victimes ou témoins qui ont à comparaître peuvent faire appel aux services de traducteurs. Pour de plus amples renseignements, contactez le coordonnateur du programme de votre région :

Maxime Lejeune, coordonnateur
560, avenue Murray
BATHURST (N.-B.)
E2A 1T7 - 547-2159

Jim Doucette, coordonnateur
C.P. 5001
CAMPBELLTON (N.-B)
E3N 3H5 - 753-4411

Douglas Pitts, coordonnateur
Pièce 110, Palais de justice
311, rue Queen
FREDERICTON (N.-B.)
E3B 5H1 - 453-2768

Gabrielle Mallet, coordinatrice
9e étage, Place Assomption
C.P. 5001
MONCTON (N.-B.)
E1C 3R3 - 858-2546

Sabrina Livingston, coordinatrice
Bureau des procureurs de la Couronne
15, Market Square - 4e étage
SAINT-JOHN (N.-B.)
E2L 1E8 - 658-2580

Joan Despres, coordinatrice
C.P. 246
ST. STEPHEN (N.-B.)
E3L 2X2 - 466-1700

Susan Atherton, coordinatrice
C.P. 5001
WOODSTOCK (N.-B.)
E0J 2B0 - 328-9398

Marguerite Albert, Coordinatrice
Pièce 257
Carrefour Assomption
C.P. 5001
EDMUNDSTON (Nouveau-Brunswick)
E3V 3L3 - 735-8819

ANNEXE

DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

A World Difference - Every Students' Guide to Off-Beat Work, Travel and Study Opportunities

Coût : inconnu

Un guide canadien complet en matière de programmes de travail, de voyage et d'études. Rédigé à l'intention des parents, enseignants, conseillers, et plus particuliérement à l'intention des étudiants, ce guide est facile à utiliser et contient une mine de renseignements sur les programmes qui existent déjà et sur diverses façons de créer ses propres possibilités. C'est le parfait ouvrage pour les jeunes qui désirent tenter quelque chose de différent.

Les auteurs sont Lisa Yarmoshuk et Chris Coy, étudiants respectivement à l'université Mount Allison et à l'université McGill.

Copyright 1988, Broadview Press Ltd.
C.P. 1243
PETERBOROUGH (ON)
K9J 7H5

Chimo's Annual Directory of Community Ressources

Coût : 20 $ pour les demandes locales et 25 $ pour l'extérieur de la ville.

L'édition 1988-1989 du répertoire Chimo contient une liste complète et à jour des services et des organismes à caractère humanitaire, des groupes d'entraide et des groupe de soutien de Fredericton, d'Oromocto et des municipalités rurales environnantes, de Chipman à Stanley. Des mises à jour sont envoyées aux clients trois fois par année. Pour obtenir un exemplaire, veuillez vous adresser :

Chimo Help Centre Inc.
C.P. 1033
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C2
450-2937

Palmarès 1988 : guide éclair des programmes et services jeunesse du gouvernement fédéral

Coût : gratuit

Palmarès 1988 est un guide rapide des services offerts aux jeunes par le gouvernement fédéral. Il décrit plus de 100 des meilleurs programmes et services qui

s'offrent aux jeunes. On peut se procurer des exemplaires gratuitement aux Centres d'emploi du Canada partout dans la province.

Gouvernement du Nouveau-Brunswick - Répertoire téléphonique

Coût : 10 $

Publié par le ministère de l'Approvisionnement et des Services du Nouveau-Brunswick, ce répertoire contient des renseignements sur les ministères et organismes gouvernementaux ainsi que la liste alphabétique des employés du gouvernement.

Répertoire des services offerts aux personnes handicapées au Nouveau-Brunswick

Coût : gratuit

Ce guide complet des programmes et services offerts aux personnes handicapées est fourni gratuitement par le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées. Bien qu'il ne s'adresse pas uniquement aux jeunes, ce répertoire contient plus de 300 programmes et services dont peuvent bénéficier ces derniers. Pour obtenir un exemplaire anglais ou français, veuillez vous adresser au bureau du Conseil au :

6e étage, pièce 648
Kings Place
440, rue King
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H8
452-1112
1-800-442-4412 : Appels sans frais

Greater Moncton Human Resource Directory (The)

Coût : 10 $ (avec reliure)

Ce répertoire regroupe plus de cent cinquante organismes et services offerts à la population de Moncton et des environs par le gouvernement et par des organismes sans but lucratif. Il comprend une description des services, leur adresse et leur numéro de téléphone. Pour obtenir un exemplaire, veuillez communiquer avec :

Le Centre du bénévolat de Moncton
236, rue St. George, pièce 406
MONCTON (N-B)
E1C 1W1
857-8005

Human Services Directory

Coût : 17 $ (avec reliure), 12 $ (sans reliure)

Ce répertoire regroupe plus de 500 organismes et services offerts à la population de Saint John et des environs par le gouvernement, et par des organismes privés et sans but lucratif. Il comprend une description des services, leur adresse et leur numéro de téléphone.

13/19 Teen Services Directory

Coût : gratuit

Ce répertoire adresse la liste des services offerts aux adolescents de la région de Saint John.

On peut se procurer le Human Services Directory et le 13/19 Teen Service Directory à l'adresse suivante :

Saint John Human Development Council
City Market Building, 3e étage
C.P. 6125, succursale "A"
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4R6
634-1673

Emploi-avenir : perspectives professionnelles jusqu'à 1995

Coût : 9,95 $

Ce guide contient des renseignements détaillés sur les perspectives professionnelles actuelles et futures concernant une foule d'emplois et sur l'expérience de travail de diplômés récents dans plusieurs domaines d'étude. Il constitute une version condensée et facile à utiliser des volumes Emploi-avenir I et II. On peut consulter les trois volumes dans diverses bibliothèques municipales et universitaires, ou on peut les commander à l'adresse suivante :

Centre d'édition du
gouvernement du Canada
OTTAWA (ON)
Canada
K1A 0S9
(819) 997-2560

Remarque : on peut également acheter le guide en librairie.

Nouveau-Brunswick, répertoire d'artisanat

Coût : gratuit

Produit par le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine en collaboration avec le Conseil d'artisanat du Nouveau-Brunswick, ce répertoire contient des renseignements sur les ventes d'objets d'artisanat, les boutiques et les ateliers ouverts à la population. On peut se le procurer dans les centres de renseignements touristiques provinciaux et au ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Donna King à l'adresse suivante :

Conseil d'artisanat du
Nouveau-Brunswick
Boîte 1231
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C8
450-8989

Recreation Info Loisirs

Coût : gratuit - tirage restreint

Ce guide, produit par la Direction des loisirs du ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine, contient une liste à jour de plus de 800 organismes de loisirs. Outre qu'il ouvre une fenêtre sur le monde des loisirs et permet d'accroître ses connaissances en la matière, ce guide contient également la liste des installations de loisirs et activités spéciales. Pour en obtenir un exemplaire, veuillez communiquer avec :

Madame Micheline Martin
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine
C.P. 12345
FREDERICTON (N-B)
E3B 5C3
453-2312

Groupes d'entraide

Il existe plusieurs groupes d'entraide parrainés par des organismes provinciaux et communautaires pour aider les personnes aux prises avec des problèmes particuliers. Parmi ces organismes, on retrouve notamment l'Association canadienne pour la santé mentale, le

ministère de la Santé et de Services communautaires ainsi que la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance. Comme ces groupes sont nombreux et que l'annuaire ne peut en contenir qu'un certain nombre, nous n'avons pu les énumérer tous. Cependant, si vous désirez recevoir plus de renseignements sur les groupes d'entraide, veuillez communiquer avec l'organisme approprié de votre région.

Who's Who in Sports Education

Coût : gratuit

Ce répertoire 1985 des sports, des loisirs et des organismes d'éducation physique du Nouveau-Brunswick, mis à jour réguilèrement pas Sport Nouveau-Brunswick Inc., fournit des exemplaires aux personnes qui désirent s'en procurer.

Sport Nouveau-Brunswick Inc.
Jim Arbale, président
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
455-3685

DÉPÔTS DE NOURRITURE, SOUPE POPULAIRE ET DÉPÔTS DE VÈTEMENTS

Ces services, qui sont offerts dans plusieurs endroits de la province, s'adressent à ceux qui sont dans le besoin, selon leur situation. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les moments où sont offerts ces services et la méthode de distribution, n'hésitez pas à contacter, par téléphone ou en personne, le dépôt le plus proche.

ATLANTIC ALLIANCE OF FOOD BANKS AND VOLUNTEER ACTION GROUPS
a/s Romero House
42, rue Water
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2A5
Contactez : Carolyn McNulty: présidente, nourriture et transport
642-7447 ou 674-1412

COMMUNITY FOOD BASKET OF SAINT JOHN INC.
215, rue Charlotte
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2K1
Contactez : Ester Shanks: 652-2707 ou 633-7622
Dorothy Hughes: 652-4810
Heures d'ouverture : les mardi et vendredi de 14 h à 16 h.

HAMPTON FOOD BASKET AND CLOTHING CENTRE INC.
Hampton Traders Building
Rue Main
HAMPTON (N-B)
E0G 1Z0
Contactez : Janet Bond: 832-5305
Heures d'ouverture: les second et quatrième lundi et jeudi
de chaque mois, de 9 h 30 à 11 h.

KENNEBECASIS VALLEY FOOD BASKET INC.
Vieil hôtel de ville
346, route Old Hampton
QUISPAMSIS (N-B)
E2E 4T1
Contactez: Judy McLeod: 847-5029
Heures d'ouverture : les mardi et vendredi de 10 h à midi.

KARING KITCHEN
Saint John's United Church
75, rue Alma
MONCTON (N-B)
E1C 4Y3
Contactez : Meeka Ruitenberg :854-3837
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 11 h à 13 heures.

LAKEWOOD HEADSTART ASSOCIATION INC.
Chemin St. Martins
1 mille à l'est de l'aéroport
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4A5
Contactez : Vonna Greer : 1-833-4855 ou 696-6164

MAIN STREET BAPTIST CHURCH FOOD BANK
211, rue Main (entrée sur la rue Metcalf)
SAINT JOHN (N-B)
E2K 1H7
Contactez : Paul McAfee : 634-1842
Heures d'ouverture: les second et quatrième mardi de chaque mois
de 14 h à 15 h 30.

McADAM FOOD AND CLOTHING BANK
Lakeland Industries Building Lot
Chemin Saunders
McADAM (N-B)
Contactez : Ray Carvell : 784-2251

MONCTON FOOD AND CLOTHING BANK
1111, chemin Mountain
MONCTON (N-B)
E1C 2S9
Contactez : Jeanette Bourque : 858-8252 ou 858-8257
Heures d'ouverture : de 9 h à midi et de 13 h à 15 h les lundi,
mercredi et vendredi.

MONSIGNOR BOYD FAMILY CENTRE : DÉPÔTS DE VÊTEMENTS
120, rue Regent
FREDERICTON (N-B)
E3B 4Y9
458-8042
Contactez : Anna Kilfoil : 455-6459 ou 458-8042
Heures d'ouverture : le mardi de 13 h 30 à 15 h 30.

NORTH END FOOD ASSISTANCE GROUP INC.
334, rue Somerset
Somerset Community Centre
SAINT JOHN (N-B)
E2L 4S1
Contactez : Marie Corkey : 693-5306 ou 634-7403
Heures d'ouverture : les mardi et vendredi de 14 h à 16 h.

SAINT JOHN EAST FOOD BANK INC.
229, promenade Bayside
SAINT JOHN (N-B)
E2J 1A5
Contactez : Rita McCarthy : 633-6128 ou 633-8298
Heures d'ouverture : les mardi et vendredi de 14 h à 16 h.

L'ARMÉE DU SALUT
En un certain nombre d'endroits du Nouveau-Brunswick, cet organisme dispose de nourriture et de vêtements destinés à être distribués à ceux qui en ont besoin. Pour de plus amples renseignements sur ces endroits, les personnes-ressources à contacter et les services offerts, consultez les différentes adresses de l'Armée du salut dans ce répertoire à la page sss.

ST. AUGUSTINE'S "RAY OF HOPE" NEEDY KITCHEN
340, rue Dominion
MONCTON (N-B)
E1C 6H4
Contactez : Arnold Clow : 857-4224
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 11 h 30 à 13 h.

SOCIÉTÉ SAINT-VINCENT-DE-PAUL
146, rue Waterloo
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3R1
Contactez: Soeur Aucoin: 634-3097
Heures d'ouverture : le jeudi après-midi.

UNITED CHURCH CLOTHING DEPOT
39, rue Princess
SAINT JOHN (N-B)
E2K 1K1
Contactez : 657-3150.

WEST SIDE FOOD BANK INC.
Saint John Regional Centre
(entrée sur l'avenue Lancaster)
439, rue Prince ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2M 1R2
Contactez : Ann Carter : 635-1095 ou 635-1060
Heures d'ouverture : les mardi et vendredi de 14 h à 16 h.

CHIPMAN COMMUNITY CARE INC.
Rue Bridge
CHIPMAN (N-B)
E0E 1C0
Contactez : Walter Doherty : 339-6450 ou 339-5565
Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 9 h 30 à 15 h 30.

FREDERICTON COMMUNITY SERVICES
870, rue Grandame
FREDERICTON (N-B)
E3B 3Z8
Contactez : Tony Allan:459-7461
Heures d'ouverture : les lundi et jeudi de 10 h à 14 h 30.

MINTO COMMUNITY RESOURCE CENTRE
1, rue Union
MINTO (N-B)
E0E 1J0
Contactez : John Logue : 327-3449 ou 327-6198
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 10 h à 15 h.

OROMOCTO FOOD & CLOTHING BANK
Cet organisme est parrainé par Help-Line Inc.
76, avenue Iroquois
OROMOCTO (N-B)
E2V 2A1
Contactez : Tracy Burgess : 357-8888
Heures d'ouverture : les lundi et jeudi de 10 h à 14 h 30.

ST. STEPHEN VOLUNTEER CENTRE INC.
199, rue Union
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 1W2
Contactez : Martha Stewart : 466-4995
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30.

SUSSEX SHARING CLUB INC.
Dépôt de nourriture et de vêtements
13, rue Peter
SUSSEX (N-B)
E0E 1R0
Contactez : Linda White : 433-3939
Heures d'ouverture : les mardi et jeudi de 10 h à 15 h.

SOUPE POPULAIRE

FREDERICTON COMMUNITY KITCHEN INC.
65, rue Brunswick
FREDERICTON (N-B)
E3B 1G5
Contactez : Robert Harding : 454-2145 ou 457-1788
Heures d'ouverture : sept jours par semaine de 11 h 30 à 13 h 30.
Bâtiment à l'arrière du Centre de santé Victoria

ROMERO HOUSE
42, rue Water
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2A5
Contactez : Carolyn McNulty : 642-7447 ou 674-1412
Heures d'ouverture : sept jours par semaine de 9 h à 13 h 30.

RESTIGOUCHE COUNTY VOLUNTEER ACTION ASSOCIATION INC.
C. P. 1007
CAMPBELLTON (N-B)
E3N 3H4
Contactez : Mona Celesse : 753-2252 ou 753-2282

DIVISION DE JACQUET RIVER
C. P. 42
JACQUET RIVER (N-B)
E0B 1P0
Contactez : Diane Guitard : 237-5544

CENTRE DE DÉPANNAGE
KEDGWICK (N-B)
E0K 1C0
Contactez : Rena Desjardins : 284-2970

CLUBS PHILANTHROPIQUES

L'objectif des différents clubs philanthropiques de la province est de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des diverses communautés. Les campagnes de financement organisées par ces clubs peuvent offrir une aide financière directe aux personnes ayant des besoins précis. Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur ces organismes dans votre région et découvrir ce qu'ils ont à offrir aux jeunes, contactez l'administration de votre ville ou de votre village.

Association de l'aviation royale du Canada
Association des pompiers
Barbershop Quartet
Beta Sigma Phi
Blue Knights (The)
Business and Professional Women
Cercle féminin
Chevaliers de Colomb
Club Richelieu
Dames de la légion royale canadienne
Dames Richelieu
Elks (Benevolent Order of)
Elm City Echos
Fédération des dames d'Acadie (La)
Filles d'Isabelle
Francs-Maçons (Ordre maçonique)
Frappe
Greater Moncton Foundation
Gyrette Club
Gyro Club International
Hadasso-Wizo Organisation
Human Ecology Foundation
I.O.D.E (Independent Order of the Daughters of the Empire)
Independence Order of Odd Fellows
Jaycees
Jaycettes
K-40 Club
Kindness Club
Kinette Club
Kinsman Club
Kiwanis-Golden "K" Club
Knights of Pythius
Ladies Orange Benevolent Association (L.O.B.A.)
Lady Auxiliary
Légion royale canadienne
Lion's Club
Lioness' Club (Lionettes)

Loyal True Blue Association
Masons (Masonic Order)
Men of Fundy
Moncton Council of Women
Mouvement des femmes chrétiennes
Neil Squire Foundation
Optimist Club
Order of the Eastern Star
Order of the Royal Purple
Quota Club
Rotary Club
Royal Canadian Naval Association
Sea Belles
Shriners (Luxor Temple of A.A.O.M.S.)
Sisterhood of the Congregation Shaarei Zedek
Sisterhood Triferes Israel Synagogue
Snowmobilers Federation
Société culturelle de la Baie des Chaleurs
Ste. Ann Society
St. Lukes' Ladies Guild
TTN (Third Thursday Network)
Telephone Pioneers of America
Toastmasters, Toastmistress Club
United Church Women
United Commercial Travellers
United Empire Loyalists
United Services Institute
University Women's Club
Victoria Lodge of International Order of Odd Fellows
Wiser Women's Coalition
Women's Auxiliary of the Black Community
Women's Christian Fellowship (City)
Y's Menettes Women's Group
Y's Men's Club

REPRÉSENTANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK AU PARLEMENT DU CANADA

FREDERICTON

J. W. (Bud) Bird
731, rue Queen, pièce 102
FREDERICTON (N-B)
E3B 3N3
(506) 458-8046 (t)

CARLETON - CHARLOTTE

Greg Thompson
R.R. 2
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2X9
(506) 328-8639 (t)
(506) 466-3670 (d)

FUNDY - ROYAL

Robert A. Corbett
38, rue Maple
SUSSEX (N-B)
E0E 1P0
(613) 995-4995
(506) 433-4040

GLOUCESTER

Douglas Young
C.P. 9000
TRACADIE (N-B)
E0C 2B0
(613) 992-5991
1-800-561-2410 (appels sans frais)
(506) 395-9778 (t)

MONCTON

George S. Rideout
14, Trentwood Crescent
Fernwood Place
MONCTON (N-B)
E1E 4E5
(506) 857-8856 (t)
(506) 389-3209 (d)

RESTIGOUCHE

Guy H. Arsenault
C.P. 656
DALHOUSIE (N-B)
E0K 1B0
(613) 992-5746
(506) 684-5414 (t)
(506) 684-4635 (d)

MIRAMICHI

Maurice A. Dionne
R.R. 1
MIDDLETON (N-B)
E0C 1R0
(506) 622-2003 (d)

SAINT JOHN

L'hon. Gerald S. Merrithew
189, rue Prince William
SAINT JOHN (N-B)
E2L 2B9
(613) 990-6881
(506) 684-4244 (t)
(506) 633-0050 (d)

BEAUSEJOUR

Fernand Robichaud
C.P. 23
ST-LOUIS-DE-KENT (N-B)
E0A 2Z0
(613) 992-2806
(506) 532-2729 (t)
(506) 876-2067 (d)

MADAWASKA - VICTORIA

L'hon. Bernard Valcourt
365, rue Victoria
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2K1
(613) 995-1333
(506) 739-7157 (t)

MEMBRES DU CABINET PROVINCIAL
(au mois de juin 1989)

PREMIER MINISTRE
L'hon. Frank McKenna 453-2144

MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA FORMATION
L'hon. Russell King, M.D. 453-8264

MINISTRE DE L'AGRICULTURE
L'hon. Alan Graham 453-2448

PROCUREUR GÉNÉRAL ET MINISTRE DE LA JUSTICE
L'hon. James Lockyer, c.r. 453-2583

PRÉSIDENT DU CONSEIL DE GESTION
L'hon. Gerald Clavette 453-2574

MINISTRE DU COMMERCE ET DE LA TECHNOLOGIE
L'hon. A. W. (Al) Lacey 453-2473

MINISTRE DE L'ÉDUCATION
L'hon. Shirley Dysart 453-2523

MINISTRE DE L'ENVIRONMENT
L'hon. Vaughn Blaney 453-2558

PRÉSIDENTE DU CONSEIL EXÉCUTIF ET MINISTRE CHARGÉE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES
L'hon. Aldea Landry, c.r. 453-2984

MINISTRE DES FINANCE ET MINISTRE RESPONSABLE DE LA SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK
L'hon. Allan Maher 453-2451

MINISTRE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE
L'hon. Denis Losier 453-2662

MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
L'hon. J. Raymond Frenette 453-2581

MINISTRE DE L'HABITATION	
L'hon. Peter Trites	453-7755
MINISTRE DE L'AIDE AU REVENU	
L'hon. Laureen Jarrett	453-2313
MINISTRE DU TRAVAIL ET MINISTRE CHARGÉ DU MULTICULTURALISME	
L'hon. Michael McKee	453-2342
MINISTRE D'ÉTAT AUX SERVICES À L'ENFANCE	
L'hon. Jane Barry	453-2581
MINISTRE D'ÉTAT AUX MINES	
L'hon. Edmond Blanchard	453-3030
MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES	
L'hon. Hubert Seamans	453-3001
MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ÉNERGIE	
L'hon. Morris Green	453-2510
PRÉSIDENT, COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK	
L'hon. Rayburn Doucett	458-3666
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
L'hon. Conrad Landry	453-7414
MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES	
L'hon. Bruce Smith	453-2591
MINISTRE DU TOURISME, DES LOISIRS ET DU PATRIMOINE	
L'hon. Roland Beaulieu	453-2420
MINISTRE DES TRANSPORTS	
L'hon. Sheldon Lee	453-2559

* Veuillez communiquer avec Renseignements Nouveau-Brunswick au 453-2525 ou au 1-800-442-4400 pour tous changements de numéros téléphoniques.

MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE LEGISLATIVE

No. au bureau des deputés du gouvernement: 453-2548 et (1-800-561-4041)

ALBERT	Harold Terris R. R. 1 HILLSBOROUGH (N-B) E0A lX0 734-2297 (d)
BATHURST	Paul Kenny C.P. 742, R.R. 5 BATHURST (N-B) E2A 3Y8 546-6206
BAY DU VIN	Reginald MacDonald R.R. 2, boîte 406 BLACK RIVER BRIDGE, NB E0C 1B0 228-4436
CAMPBELLTON	(L'hon.) Edmond Blanchard 16, rue Roseberry CAMPBELLTON (N-B) E3N 2G7 753-3306 (t) 753-7533 (d)
CARAQUET	Bernard Thériault C.P. 475 CARAQUET (N-B) E0B 1K0 727-6746 (t)
CARLETON-CENTRE	Allison DeLong R.R. 5 HARTLAND (N-B) E0J 1N0 375-6612

CARLETON-NORD

Fred Harvey
GLASSVILLE (N-B)
E0J 1L0
246-8170 (t)
246-5235 (d)

CARLETON-SUD

(L'hon.) Bruce Smith
C.P. 1768
WOODSTOCK (N-B)
E0J 2B0
453-2591 (t)
328-8691 (d)

CHARLOTTE-CENTRE

(L'hon.) Sheldon Lee
R.R.3
ST. GEORGE (N-B)
E0G 2Y0
453-2559 (t)
755-2213 (d)

CHARLOTTE-FUNDY

Eric Allaby
Seal Cove
GRAND MANAN (N-B)
E0G 3B0
662-3501 (d)

CHARLOTTE-OUEST

Reid Hurley
326, Victoria Terrace
ST. ANDREWS (N-B)
E0G 2X0
529-8211

CHATHAM

(L'hon.) Frank McKenna
C.P. 6000
FREDERICTON (N-B)
E3B 5H1
453-2144 (t)

DALHOUSIE

(L'hon.) Allan Maher
C.P. 338
DALHOUSIE (N-B)
E0K 1B0
453-2451 (t)
684-2390 (d)

EDMUNDSTON

(L'hon.) Roland Beaulieu
ll-33rd Avenue
EDMUNDSTON (N-B)
E3V 2S3
453-2420 (t)
735-3730 (d)

FREDERICTON-NORD

James Wilson
102, rue Westview
FREDERICTON (N-B)
E3A 1W9
472-2664 (t)
472-7008 (d)

FREDERICTON-SUD

(L'hon.) Russell King, M.D.
5, Acacia Court
FREDERICTON (N-B)
E3B 1Y7
453-2491 (t)
454-5768 (d)

GRAND-SAULT

Paul Duffie
C.P. 747
GRAND-SAULT (N-B)
E0J 1M0
473-2221 (t)
473-5760 (d)

KENT-CENTRE

(L'hon.) Alan Graham
C.P. 5
REXTON (N-B)
E0A 2L0
453-2448 (t)
523-6627 (d)

KENT-NORD

(L'hon.) Conrad Landry
C.P. 429
RICHIBOUCTOU (N-B)
E0A 2M0
453-7414 (t)
523-6756 (d)

KENT-SUD	Camille Thériault C.P. 38 BOUCTOUCHE (N-B) E0A 1G0 743-8868 (t) 743-5442 (d)
KINGS-CENTRE	Dr. Kal Seaman BROWN'S FLAT (N-B) E0G 1K0 468-2615 (d)
KINGS-EST	Puis (Pete) A. Dalton C.P. 52 SUSSEX (N-B) E0E 1P0 433-6848
KINGS-OUEST	(L'hon.) Laureen Jarrett 24, chemin Forest Kennebecasis Park SAINT JOHN (N-B) E2H 1B5 453-2313 (t) 847-4266 (d)
MADAWASKA-CENTRE	(L'hon.) Gérald Clavette RIVIÈRE-VERTE (N-B) E0L 1E0 453-2574 (t) 263-5611 (d)
MADAWASKA-LES-LACS	George Corriveau 21, rue Thomas ST-JACQUES (N-B) E0L 1K0 735-4248 (d)
MADAWASKA-SUD	Pierrette Ringuette-Maltais C.P. 389 4 - 1ière Avenue STE-ANNE-DE-MADAWASKA (N-B) E0L 1G0 445-3075 (d)

MEMRAMCOOK	Greg O'Donnell C.P. 41 COLLEGE BRIDGE (N-B) E0A 1L0 758-9563 (d)
MIRAMICHI-BAIE	Donald (Danny) Gay Boîte 17, R.R. 2 TABUSINTAC (N-B) E0C 2A0 779-8244 (d)
MIRAMICHI-NEWCASTLE	John McKay 541, King George Highway NEWCASTLE (N-B) E1V 1J8 622-2194 (t) 622-1163 (d)
MONCTON-EST	(L'hon.) Raymond Frenette 30 Vista Drive MONCTON (N-B) E1A 4L5 453-2581 (t) 855-3719 (d) 532-6776 chalet
MONCTON-NORD	(L'hon.) Michael McKee C.P. 2392, succursale "A" MONCTON (N-B) E1C 8J3 453-2342 (t) 854-4030 (d)
MONCTON-OUEST	(L'hon.) James Lockyer, c.r. 67, avenue Athlone MONCTON (N-B) E1E 1S4 453-2583 (t) 854-2551 (d)

NEPISIGUIT-CHALEUR	(L'hon.) Frank Branch Boîte 1, empl. 9, R.R. 5 BATHURST (N-B) E2A 3Z2 453-2907 (t) 546-4323 (d)
NIGADOO-CHALEUR	Pierre Godin C.P. 555 PETIT-ROCHER (N-B) E0B 2E0 783-2233
OROMOCTO	Thomas Gilbert R.R. 1, Burton OROMOCTO (N-B) E2V 2G2 357-8002 (d)
PETITCODIAC	Hollis Steeves R.R. 2, Elgin SALISBURY (N-B) E0A 3E0 372-4362 (d)
QUEENS-NORD	Douglas Tyler CHIPMAN (N-B) E0E 1C0 339-6268 (d)
QUEENS-SUD	(L'hon.) Vaughn Blaney C.P. 127 GAGETOWN (N-B) E0G 1V0 453-2558 (t) 488-2014 (d) 357-3361 (été)
RESTIGOUCHE-EST	(L'hon.) Rayburn Doucett JACQUET RIVER (N-B) E0B 1T0 458-3666 (t) 237-2078 (d)

RESTIGOUCHE-OUEST

Jean-Paul Savoie
6, rue St-François
KEDGWICK (N-B)
E0K 1C0
284-3069 (d)

RIVERVIEW

(L'hon.) Hubert Seamans
10 Valleyview Court
RIVERVIEW (N-B)
E1B 4S7
453-3001 (t)
386-5212 (h)

SAINT JOHN EST

(L'hon.) Peter Trites
19, Robar Court
SAINT JOHN (N-B)
E2J 3J5
453-7755 (t)
658-0339 (h)

SAINT JOHN FUNDY

Stuart Jamieson
R.R. 5, Gardner Creek
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3W5
696-8701 (d)

SAINT JOHN HARBOUR

Louis Murphy
134, chemin Milford ouest
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4R4
672-4073 (d)

SAINT JOHN NORD

Leo McAdam
16, Deveber Terrace
SAINT JOHN (N-B)
E2K 2B4
634-8644 (t)
652-8475 (d)

SAINT JOHN PARK

(L'hon.) Shirley Dysart
914, Kennebecasis Drive
SAINT JOHN (N-B)
E2L 3W2
453-2523 (t)
657-6365 (d)

SAINT JOHN SUD

John Mooney
77, rue Mecklenburg
C.P. 1167
SAINT JOHN (N-B)
E2L 1P9
693-3478 (t)
642-4258 (d)

SAINT JOHN OUEST

(L'hon.) Jane Barry
807, Anderson Drive
SAINT JOHN (N-B)
E2M 4G2
453-2581 (t)
672-7366 (d)

ST. STEPHEN-MILLTOWN

Ann Breault
43, rue Porter
ST. STEPHEN (N-B)
E3L 2M9
466-1770 (d)

SHEDIAC-CAP PELÉ

Azor J. LeBlanc
C.P. 1000
SHÉDIAC (N-B)
E0A 3G0
532-5222 (d)

SHIPPAGAN-LES-ISLES

(L'hon.) Aldéa Landry
rue du Rivage
LAMÈQUE (N-B)
E0B 1V0
453-2984 (t)
344-5778 (d)

SOUTHWEST-MIRAMICHI

(L'hon.) Morris Green
C.P. 204
DOAKTOWN (N-B)
E0C 1G0
453-2510 (t)
365-7847 (d)

SUNBURY

Doug Harrison
R.R. 5, chemin Whittaker
FREDERICTON (N-B)
E3B 4X6
454-2224 (d)

TANTRAMAR	Dr. Marilyn Trenholme 50, rue York SACKVILLE (N-B) E0A 3C0 536-3696 (t) 538-2319 (d)
TRACADIE	(L'hon.) Denis Losier Comp. 26, empl. 20, SS 3 FREDERICTON (N-B) E0B 5W9 450-8510 (d) 395-6383 (Tracadie) 453-2662 (t)
VICTORIA-TOBIQUE	Dr. Larry Kennedy C.P. 670 PERTH-ANDOVER (N-B) E0J 1V0 273-6859 (t) 273-2814 (d)
YORK-NORD	Robert Simpson R.R. 1 NACKAWIC (N-B) E0H 1P0 575-2508 (d)
YORK-SUD	(L'hon.) Al W. Lacey R.R. 6, boîte 38, empl. 16 FREDERICTON (N-B) E3B 4X7 453-2473 (t) 459-3913 (d)

* Veuillez communiquer avec Renseignements Nouveau-Brunswick au 453-2525 ou au 1-800-442-4400 pour tous changements de numéros téléphoniques.

INDEX ALPHABÉTIQUE DES SERVICES

A.

Aboriginal People's Council 1

Adoption Search Consultant 1

Affaires sociales et culturelles - services des loisirs et des parcs 1

Aid to Women 2

Aide au revenu, (ministère) 2

Aide aux étudiants 5

Aide juridique du Nouveau-Brunswick 5

Al-Anon 6

Al-Ateen 6

Alcooliques Anonymes 7

Alerte touristique 7

Allocations Famillliales 7

Alternative femmes exploitées 8

Amana House Inc. 8

Ambulance Saint Jean - division des cadets 8

Ambulance Saint Jean - programmes de formation 9

Amissa 9

Amnistie internationale 10

Anorexia Nervosa and Bulimia Canada 10

Armée du salut 10

Artistes en milieu scolaire du Nouveau-Brunswick 11

ASSIST Program (Family Services Saint John Inc.) 12

Association canadienne des centres contre le viol 12

Association canadienne des libertés civiles 12

Association canadienne du diabète, programme pour jeunesse 13

Association canadienne pour la santé mentale, division du Nouveau-Brunswick 13

Association des artisans francophones du N.-B. 14

Association des conseillers scolaires francophone du N.-B. 15

Association des grands frères et des grandes soeurs 15

Association des services à l'enfance en difficulte du N.-B. 17

Association des sports en fauteuils roulants du N.-B. 17

Association multiculturelle de Fredericton inc. 18

Association pour le droit à la vie inc. 18

Association pulomonaire du Nouveau-Brunswick 19

Assurance-chômage 19

Auberge de Jeunesse du Nouveau-Brunswick 20

Awana Youth Ministry Propram 21

B.

Baptist Youth Fellowship 22

Base Gagetown - Social Work Services 22

Bibliothèques publiques 22

Birth Parent and Relative Group of Canada 23

Boy Scouts of Canada - New Brunswick Provincial Council 77

Bureau de défense des droits des travailleurs 23

Bureau de l'Ombudsman 24

Bureau d'étiquet commerciale 24

Bureau du médiateur des loyers 24

C.

Calithumpians Theatre Company 26
Canadian Girls in Training 26
Cannell House 26
Carrefour Canadien International 27
Cartes du Nouveau-Brunswick 27
Centraide 28
Centre aquatique des jeux du Canada - Saint John 28
Centre correctionnel régional - Saint John 29
Centre d'arts de l'université du Nouveau-Brunswick 29
Centre d'urgence - viol 29
Centre de detention de Moncton 30
Centre de formation professionnelle 30
Centre de recruitment des forces canadienne - défense national 30
Centre de ressources des femmes 31
Centre de santé - communautaire de Restigouche est 31
Centre de traitement et de réadaption Ridgewood 31
Centre entreprise jeunesse du Canada 32
Centre for Youth Care Inc. 32
Centre jeunesse - Petit-Rocher 33
Centre scolaire - communautaire Samuel-de-Champlain 33
Centres d'emploi du Canada pour étudiants (CECE) 34
Centres d'emploi du Canada sur le campus (CEC-SC) 34
Centres de bénévolat 35
Chaleur Handicap Sport and Recreation Club 36
Chambre de commerce des provinces de l'Atlantique 37
Characters Incorporated 37
Charlotte County Group Home 38
Charlotte County Group Home for Teens 38
Childfind New Brunswick Inc. 38

Choix 39
Christian Service Brigade 39
Clinique d'hygiène mentale 39
Clinique d'orthogénie 40
Clowns Carnival Canada 41
Club 13-17 41
Club des garçons et filles du Canada 42
Cocon (Le) 42
Collèges communautaire de Nouveau-Brunswick 43
Comité des jeunes - Ste.-Antoine 44
Comité des parents du Nouveau-Brunswick 44
Commission canadienne des droits de la personne - bureau de région atlantique 45
Commission d'appel du bien-être social 45
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du N-B 46
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) 50
Commission de la fonction publique du Canada 52
Commission de la fonction publique du Nouveau-Brunswick 52
Commission des accidents du travail du Nouveau-Brunswick 53
Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick 53
Communications Nouveau-Brunswick 54
Community Camps Association Inc. 54
Compagnie des jeunes travailleurs - du Nord-Ouest inc. 55
Conseil Canadien de l'enfance et de la jeunesse, (Le) 55
Conseil consultatif sur la situation de la femme du N.-B. 56
Conseil d'artisanat du Nouveau-Brunswick Inc. 56
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 56
Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick inc. 57
Conseil des femmes 57
Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées 58
Conseil interagence du Nouveau Brunswick sur le tabagisme et la santé 58

Conseil jeunesse - Edmundston 59
Conseiller en emploi pour les noirs 59
Counselling: Crisis 59
Cours prénatals 60
Cours prénatals - infirmières de l'ordre de Victoria (IOV) 60
Coverdale Centre 61
Curtain Call theatre 62

D.

Depression Support Group (Groupe d'intervention en cas de suicide) 63
Devon Storefront 63
Direction générale de la condition femenine du N.-B. 63
Division jeunesse - Service de Police du Nouveau-Brunswick 64
Dolphin Aquatics 64

E.

École Centre Communautaire Ste-Anne 65
École de formation du Nouveau-Brunswick 65
Écuyers Colombiens 65
Éducation (ministère) 66
Elm City Wheelchair Sports Club 70
Emergency Shelter for Teens (Centre d'Accueil) 71
Enseignement supérieur et formation, (ministère) 71
Équivalence d'études secondaire (DEG) 72

F.

Family Services Saint John Inc. 72
Fédération canadienne des étudiants - Nouveau-Brunswick (FCE-NB) 73
Fédération des associations foyer - École du N.-B., Inc. 74
Fédération des enseignants et enseignantes du N.-B. 74
Fédération des guides du Nouveau-Brunswick inc. 75

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick 76
Fédération des jeunes progressistes conservateurs du N.-B. 76
Fédération des scouts de l'Atlantique (La) 77
Femmes au travail, (les)/Women At Work 78
First Hillsborough United Baptist Senior High Youth Group 79
Fondation canadienne de la jeunesse 79
Fondation rêve d'enfants du Nouveau-Brunswick 79
Fonds d'action et d'éducation juridique (FAEJ) 80
Foyer d'accueil pour hommes - Armée du salut 80
Foyer d'urgence pour les femmes 80
Foyer la maison 82
Foyer le Rameur du Nord inc. 82
Fredericton Anti-Proverty Organization 83
Fredericton Emergency Shelter Inc. (The) 83
Fredericton Group Home 83
Fredericton Lesbians and Gay Men (FLAG) 84
Fredericton Native Friendship Centre 84
Fredericton Therapeutic Riding Association 85
Fundy Outdoors Club Inc. 85

G.

Gais et lesbiennes de Moncton incorporée 86
Gamblers Anonymous 86
Girl Guides of Canada - Guides du Canada (NB Council) 75
Glenelg Youth Alliance Inc. 86
Gouvernail (Le) 86
Grossesse - Secours 87

H.

Hampton Youth Centre 87
Hi-C Youth Group 88

Home Away from Home Support Group Inc. 88
Hospice 89

I.

Immigrant Centre 89
Infirmière de l'ordre de Victoria du Canada 89
Institut féminin du Nouveau-Brunswick 90
(L)'Institut National Canadien pour les aveugles (INCA) 90
Interact Club 91
International Childbirth Education Association 91
Intervention d'urgence et renseignements 92

J.

Jaycees / Chambre de Commerce 96
Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick 96
Jeunes Libèraux du Nouveau-Brunswick (Les) 97
Jeunesse Canada Monde 97
Jeunesse j'écoute/Kids Help Phone 95
J'M'Occupe de mes Affaires (Entreprenariat) 98
John Howard Society 98
John Howard Society Group Home 99

L.

Lakewood Headstart Association Inc. 99
Laramac Educational Services 100
Laubach Literacy of Canada 100
Learning Centres 101
Little Lighthouse 102
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels 102

M.

Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick 103
Maison Refuge House Inc. 103
Mental Health Employment 103
Minds in Motion 104
Moncton Community Residences Inc. 104
Moncton Crisis Pregnancy Centre 105
Moncton Pro-Life / Pro-Vie 105
Moncton Youth Residences Inc. 105
Mothers and Tots 106
Multicultural Youth of New Brunswick (MYNB) 106

N.

Narcotics Anonymous 106
National Training Institute 107
Nepisiguit Family Services Inc. 107
New Brunswick Choral Federation 108
New Brunswick Diagnostic Centre for Learning Disabled 108
New Brunswick Filmmakers Cooperative Ltd. 109
New Brunswick Injured Workers' Association 109
New Brunswick Native Women's Council Inc. 109
New Brunswick Youth Orchestra (NBYO) 110
New Lease Inc. 110
Norman House 111
Numéro d'assurance sociale (NAS) 111

O.

Office National du Film du Canada 111
Office National du Film - Service de la Cinèmateque 112
Opal III - Respite Services Inc. 112
Option: Counselling for Men 112
Organisme de cadets du Canada (air-terre-mer) 113

P. - Q.

Parents Anonymous (Fredericton) Inc. 114
Parent Finders Association 114
Peer Education 115
Perth-Andover Teen Centre 115
Phare des services communautaire inc., (Le) 115
Planification des naissances Nouveau-Brunswick 116
PRIDE Saint John Inc. 116
Programme 4-H du Nouveau-Brunswick 117
Programme d'absence temporaire 117
Programme d'aide aux étudiants du Nouveau-Brunswick 118
Programme d'aide aux victimes et témoins 169
Programme de contestation judicaire - Droits à l'égalité 122
Programme d'égalité d'accès à l'emploi (EAE) 120
Programme d'emploi d'été des étudiant(e)s dans le cadre du programme (EAE) 120
Programme d'option d'amende 121
Programme d'ordonnance de services communautaires 121
Programme de formation à la direction bénévole 122
Programme de formation au leadership des clubs 4-H du N.-B. 122
Programme de mesures de rechange (jeunes) 123
Programme de promotion de la femme - Sécretariat d'état 123
Programme des citoyens autochtones 124
Programme des stagiaires autochtones (PSA) 124
Programme néonatals et post-natals 125
Programmes fédéraux pour la Jeunesse 125
PRUDE Saint John Inc. (Pride of Race, Unity and Dignity Through Education)... 126
Quadrant 127

R.

Recovery Inc. 126

Recreaplex Incorporated 127
Recreation Society of Atlantic Canada 127
Rediscovering Youth - Family Services Saint John Inc. 128
Renseignements Nouveau-Brunswick 128
Residences communautaires Lyne Ferguson inc., (Les) 128
Résidences universitaires 129
Revenue Canada - Impôt 130

S.

Saint John Foster Parents Association Inc. 131
Saint John Human Development Council Inc. 131
Saint John Learning Exchange Ltd. 132
Saint John Women for Action 132
Santé et services communautaire, (ministère) 132
Serena 140
Service de counselling et d'enrichissement familial, inc. 140
Service de livres enregistrés 141
Service universitaire Canadien Outre-Mer (SUCO) 142
Services à la famille - Moncton Inc. 142
Services audio-visuels 143
Services de probation du Nouveau-Brunswick 143
Services des parcs et loisirs 143
Services jeunesse de la croix-rouge canadienne, N.-B. 144
SIDA - Nouveau-Brunswick Inc. 144
Single Parent Resource Centre 145
Société Alzheimer du Nouveau-Brunswick 145
Société culturelle régionale Dieppe-Moncton 145
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 146
Société des jeux de l'Acadie Inc. (La) 147
Société des olympiades spéciales du Nouveau-Brunswick 147
Société Elizabeth Fry 148

Société nationale des Acadiens 148
Sport New-Nouveau-Brunswick Inc. 149
St. Patrick's Family Centre 149
Statistiques de l'état civil 150
Straight Start 150
Stratégie Jeunesse Canada - Nouveau-Brunswick 151
Support aux mères célebataires inc. 152

T.

Teen Girls Network 153
Theatre New Brunswick (troupe des Jeunes) 153
Théâtre Populaire d'Acadie 153
Tobique Teen Centre (Maliseet Boys & Girls Club) 154
Tourisme, Loisirs et Patrimoine (ministère) 154
Travail (ministère de) 156
Tribunal de la famille 158
Troubles d'apprentissage - Association du Nouveau-Brunswick 159

U.

Un pas de'l'avant inc. 160
UNICEF 160
Union of New Brunswick Indians Inc. 161
Unité d'intervention pour crise familiale de Restigouche, Inc. 161
Unité de secours aux victimes - Témoins de crimes et aux familles en difficultés (sic) 161
United Commercial Traveller's Association 162
Universités 162
UpJohn Health Care Services 165

V.

Voice of Women (Fredericton) 165

W.

Women Working With Immigrant Women of N.B. 166

Y.

YMCA - YWCA 166

Young Women's Christian Association of Moncton (YWCA) 167

Youth Alive - Gateway Cathedral 167

Youth Corps Training Centre 168

Youth Employment Outreach 168

Youth Leadership Camp - Mount Allison University 168

INDEX PAR SUJETS

ASSOCIATIONS FÉMININES

Centre de resources des femmes 31
Conseil consultatif sur la situation de
la femme du Nouveau-Brunswick 56
Conseil des femmes 57
Coverdale Centre 61
Direction générale de la condition fémenine du Nouveau-Brunswick 63
Femmes au travail (Les)/Women at Work 78
Fonds d'action et d'éducation juridiques (FAEJ) 80
Institut féminin du Nouveau-Brunswick 90
Mothers and Tots 106
New Brunswick Native Women's Council 109
Programme de promotion de la femme - Secrétariat d'état 123
Teen Girls' Network 153
Voice of Women (Fredericton) 165
Women Working with Immigrant Women of New Brunswick 166

CULTURE ET BEAUX ARTS

Affaires sociales et culturelles - Services des loisires et des parcs 1
Artistes en milieu scolaire du Nouveau-Brunswick 11
Association des artisans francophone du (N-B) 14
Calithumpians Theatre Company 26
Centre d'arts de l'université du Nouveau-Brunswick 29
Characters Incorporated 37
Clowns Carnival Canada 41
Conseil d'artisanat du Nouveau-Brunswick inc. 56
Curtain Call Theatre 62
New Brunswick Choral Federation 108
New Brunswick Filmmakers Cooperative Ltd. 109
New Brunswick Youth Orchestra (NBYO) 110
Société culturelle régionale Dieppe-Moncton 145
Theatre New Brunswick (Troupe des jeunes) 153
Théâtre Populaire d'Acadie 153

INFORMATION GÉNÉRALE

Adoption Search Consultant 1
Alerte touristique 7
Association Multiculturelle de Fredericton 18
Birth Parent and Relative Group of Canada 23
Cartes du Nouveau-Brunswick 27
Centre de ressources des femmes 31
Chambre de commerce de les provinces de l'atlantique 37
Childfind New Brunswick Inc. 38
Clubs Philanthropiques 182
Commission de la fonction publique - Provincial 52
Communications Nouveau-Brunswick 54
Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées 58
Dépôts de nourriture, soupe populaire et dépôts de vêtements 175
Fredericton Lesbians and Gay Men (FLAG) 84
Gais et lesbiennes de Moncton Inc. 86
Gamblers Anonymous 86
Immigrant Center 89
Intervention d'urgence et renseignements 92
Jaycees/Chambre de commerce des jeunes 96
Jeunesse j'écoute/Jeunesse j'écoute 95
Lakewood Headstart Association Inc. 99
Numéro d'assurance sociale (NAS) 111
Parent Finders Association 114
Programmes fédéraux pour la jeunesse 125
PRUDE Saint John 126
Renseignements Nouveau-Brunswick 128
Resources étucatives:
- Services audio-visuels 143
- Office national du film-service de la cinémathèque 112
- Office national du film du Canada 112
- Bibliothèques publiques 22
- Service de livres enregistrés 141

Revenu Canada - Impôt 130
Saint John Human Development Council 131
Services jeunesse de la croix-rouge canadienne - Nouveau-Brunswick 144
Single Parent Resource Centre 145
Statistiques de l'état civil 150
UNICEF 160
Women Working with Immigrant Women 166

INFORMATION RELATIF À LE CONTRÔL DES NAISSANCES ET/OU SOINS PENDANT LA GROSESSE

Aid to Women 2
Association pour le droit à la vie inc. 18
Centre de santé communautaire de Restigouche est 31
Clinique d'orthogénie 39
Cours Prénatals 60
Cours Prénatals - IOV 60
Grosesse - Secours 87
International Childbirth Education Association 91
Moncton Crisis Pregnancy Centre 105
Moncton Pro-Life/Pro-Vie 105
Planification des naissances Nouveau-Brunswick 116
Programmes Néonatals et post-natals 125
Serena 140
Single Parent Resource Centre 145
Support aux mère celibataires inc. 152

JUSTICE/SERVICES LÉGAL

Aide juridique du Nouveau-Brunswick 5
Association canadienne des libertés civiles 12
Bureau de l'ombudsman 24
Centre correctionel régional-Saint John 29
Centre de détention de Moncton 30
Commission canadienne des droit de la personnes
- Bureau de la région atlantique 45
Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick 53
Coverdale Center 61
Division jeunesse - services de police du Nouveau-Brunswick 64
École de formation du Nouveau-Brunswick 65
Fonds d'action et d'éducation juridiques (FAEJ) 80
John Howard Society 98
Loi sur l'indeminisation des victimes d'actes criminels 102
Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick 103
Programme d'absence temporaire 117
Programme d'aide aux victimes et témoins 169
Programme de contestation judicaire - droits à l'égalité 122
Programme de mesures de rechange (jeunes) 123
Programme d'option d'amende 121
Programme d'ordonnance de services communautaires 121
Service de probation du Nouveau-Brunswick 143
Tribunal de la famille 158
Unité de secours aux victimes/témoins de crimes et aux
familles en difficultés (sic) 161

LOGEMENT/SERVICES RÉSIDENTIELS

Amana House Inc. 8
Auberges de jeunesse du Nouveau-Brunswick 20
Bureau du médiateur des loyers 24
Cannell House 26
Center for Youth in Care Inc. 32
Charlotte County Group Home 38
Charlotte County Group Home for Teens 38
Cocon, (Le) 42
Coverdale Center 61
Emergency Shelter for Teens (Centre d'accueil) 71
Foyer (d'accueil pour hommes) - Armée du salut 80
Foyer la maison 82
Foyer le rameur du nord inc. 82
Foyers d'urgence pour les femmes 80
Fredericton Emergency Shelter Inc. (the) 83
Fredericton Group Home 83
Governail, (Le) 86
Maison - Refuge House Inc. 103
Moncton Community Residences Inc. 104
Norman House 111
Phares des services communautaires inc. (Le) 115
Résidences communautaires Lyne Ferguson inc. (Les) 128
Résidences universitaires (hébergement) 129
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 146
Société Elizabeth Fry 148
Young Women's Christian Association of Moncton (YWCA) 167

LOISIRS/SPORTS

Affaires sociales et culturelles - Services des loisirs et des parcs 1
Artistes en milieu scolaire du Nouveau-Brunswick 11
Association des sports en fauteils roulants du Nouveau-Brunswick 17
Baptist Youth Fellowship 22
Centre aquatique des jeux du Canada - Saint John 28
Chaleur Handicap Sport and Recreation Club 36
Clowns Carnival Canada 41
Club des garçon et filles du Canada 42
Community Camps Association Inc. 54
Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick inc. (Le) 57
Conseil jeunesse - Edmundston 59
Dolphin Aquatics 64
Elm City Wheelchair Sports Club 70
Fédération des guides du Nouveau-Brunswick inc. 75
Fédération des scouts de l'Atlantique (La) 77

Fredericton Therapeutic Riding Association 85
Fundy Outdoors Club Inc. 85
Hampton Youth Centre 87
Minds in Motion 104
New Brunswick Youth Orchestra (NBYO) 110
Organisme de cadets du Canada (Air-terre-mer) 113
Perth-Andover - Teen Centre 115
Recreaplex Incorporated 127
Recreation Society of Atlantic Canada 127
Services des parcs et loisirs 143
Société des jeux de l'Acadie inc., (La) 147
Société des olympiades spéciales du Nouveau-Brunswick inc. 147
Sport New-Nouveau-Brunswick Inc. 149
St. Patrick's Family Centre 149
Tobique Teen Centre (Maliseet Boys & Girls Club) 154
Tourisme, loisirs et partimoine (ministère) 154
- Programme d'échange pour la jeunesse
- Programme jeunesse - actionnaire
YMCA - YWCA 166
Youth Leadership Camp - Mount Allison University 168

PROGRAMMES POUR JEUNESSE AUTOCHTONES

Aboriginal People's Council - NB 1
Fredericton Native Friendship Center 84
New Brunswick Native Women's Council Inc. 109
Programme d'égalité d'accèss à l'emploi (EAE) 120
Programme d'emploi d'été des étudiants et étudiants dans le cadre du programme EAE 120
Programme des citoyen autochtones 124
Programme des stragiaires autotchtone (PSA) 124
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick 146
Tobique - Teen Center 154
Union of New Brunswick Indians 161

PROGRAMME RELATIF À L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE

Al-Anon 6
Al-Ateen 6
Alcooliques anonymes 7
Centre de traitement et de réadaption Ridgewood 31
Commission de l'alcoolisme et de la Pharmacodépendance du N-B

- Programmes disponible aux jeunes: ADEPT; CADAC; PAE; FINISSANTS SANS ACCIDENTS; CHOC; TADD; TED; FESTIVAL VIDÉOTOX; PROGRAMME D'ÉDUCATION FAMILIALE; PROGRAMME D'AIDE AUX INCULPÉS; PROGRAMME POUR LES FEMMES; et PROGRAMMES POUR LES JEUNES 46

Narcotiques Anonymes 106
PRIDE Saint John 116
Rediscovering Youth - Faimly Services - Saint John Inc. 128

REGROUPEMENTS DE JEUNES

Ambulance Saint-Jean - Division des cadets 9
Awana Youth Ministry Program 21
Baptist Youth Fellowship 22
Canadian Girls in Training (CGIT) 26
Centre jeunesse - Petit-Rocher 33
Christian Service Brigade 39
Club 13-17 41
Club des garçons et filles du Canada 42
Comité des jeunes Ste.-Antoine 44
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, (le) 55
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 56
Conseil jeunesse - Edmundston 59
Devon Storefront 63
Écuyers colombiens 65
Fédération canadienne des étudiants - Nouveau-Brunswick (FCE-NB) 73
Fédération des guides du Nouveau-Brunswick inc. 75
Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick 76
Fédération des jeunes progressistes conservateurs du Nouveau-Brunswick 76
Fédération des scouts de l'Atlantique (La) 77
First Hillsborough United Baptist Senior High Youth Group 79
Fondation canadienne de la jeunesse 79
Hampton Youth Centre 87
Hi-C Youth Group 88
Interact Club 91
Jeunes libéraux du Nouveau-Brunswick 97
Minds in Motion 104
Multicultural Youth of New Brunswick (MYNB) 106
Organismes des cadets du Canada - (air-terre-mer) 113
Perth-Andover - Teen Centre 115
Programme 4-H du Nouveau-Brunswick 117
Programme de formation au leadership des clubs 4-H du Nouveau-Brunswick 122
Teen Girls' Network 153

Tobique - Teen Centre (Maliseet Boys & Girls Club) 154
Youth Alive - Gateway Cathedral 167

SANTÉ

Ambulance Saint-Jean - Programme de formation 9
Anorexia Nervosa and Bulimia Canada 10
Association canadienne du diabète, programme pour la jeunesse 13
Association des services à l'enfance en difficulté 17
Association pulmonaire du Nouveau-Brunswick 19
Centre de santé communautaire de Restigouche est 31
Conseil intergence du Nouveau-Brunswick sur le tabagisme et la santé 58
Fondation rève d'enfants du Nouveau-Brunswick 79
Home Away From Home Support Group Inc. 88
Hospice 89
Infirmières de l'ordre de victoria du Canada 89
Institut national canadien pour les aveugles (INCA) 90
Parents Anonymous 114
Santé et services communautaires (ministère) 132-138
- Services aux parents adolescents et à leurs enfants (SPAE)
- Services de placement en vue de l'adoption
- Service de permanence centralisée
- SIDA
- Programme d'audiologie
- Services des enfants pris en charge
- Services de protection de l'enfance
- Enfants/femmes maltraités
- Services communautaires pour enfants ayant des besoins spéciaux
- Garderies
- Programme de soutien des organismes externes
- Hôpital extra-mural
- Services des familles d'accueil
- Assurance maladie
- Programmes néo-natals et postnatals
- Programme sur l'art d'être parent
- Services de divulgation de renseignements après l'adoption
- Supervision de l'hygiène prénatale
- Plan de médicaments sur ordonnance
- Programme d'orthagénie
- Centres résidentiels pour enfants pris en charge
- Programme d'hygiène scolaire
- Services aux jeunes contrevenants
- Programme de formation d'emploi protegé

- Maison de transition et foyers d'accueil d'urgence
- Services aux parents célebataires

Services jeunesse de la croix-rouge canadienne, Nouveau-Brunswick 144
SIDA - Nouveau-Brunswick 144
Société alzheimer du Nouveau-Brunswick 145
UpJohn Health Care Services 165

SANTÉ MENTALE

ASSIST Program - Family Services, Saint John Inc. 12
Association canadienne pour la santé mentale,
Division du Nouveau-Brunswick 13
Clinique d'hygiène mentale 39
Counselling: Crisis 59
Depression Support Group (Groupe d'intervention en cas de suicide) 63
Intervention d'urgence et renseignements 92
Mental Health Employment 103
Recovery Inc. 126
UpJohn Health Care Services 165

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Alerte touristique 7
Armée du salut 10
Association des grandes frères et de grandes soeurs 15
Base Gagetown - Social Work Services 22
Centre d'urgence - viol 29
Centres de bénévolat 35
Childfind New Brunswick Inc. 38
Clubs philanthropiques 182
Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick inc., (Le) 57
Coverdale Centre 61
Dépôts de nourriture, soupe populaire et dépôts de vêtements 175-181
Depression Support Group (Groupe d'intervention en cas de suicide) 63
Division jeunesse - Services de police du (N-B) 64
Fredericton Anti-Poverty Organization 83
Fredericton Lesbiens and Gay Men (FLAG) 84
Fondation rève d'enfants du Nouveau-Brunswick, (La) 79
Gais et lesbiennes de Moncton incorporée 86
Intervention d'urgence et renseignements: 92

- Chatham et Newcastle	- Interventin suicide/urgence
- Edmundston	- Tel-Aide/J'écoute Inc.
- Fredericton	- Chimo Help Centre Inc.
	- Échec au crime inc. - Provincial
	- Lesbians and Gay Men (FLAG)
	- Ligne SOS viol
- Moncton	- Gais et lesbiennes de Moncton inc.
	- Help-24-au Secours
- Oromocto	- Crime Stoppers Inc.
	- Help Line Inc.
- Saint John	- Crisis and Suicide Intervention
	- Info-Line
- Woodstock	- Keep Our Homes Safe
- Au Canada	- Kids Help Phone/Jeunesse j'écoute

Little Lighthouse 102
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels 102
Opall III Respite Services 112
Parents Anonymous (Fredericton) Inc. 114
Programme d'aide aux victimes et témoins 169
Saint John Foster Parents Association Inc. 131
Single Parent Resource Centre 145
Support to Single Mothers 152
Troubles d'apprentissages - Association du Nouveau-Brunswick 159
United Commercial Travelers Association 162
Unité de secours aux victimes/témoins de crimes et aux familles en difficultés (sic) 161
Unité d'intervention pour crises familiale de Restigouche inc. 161
Young Women's Christian Association of Moncton (YWCA) 167

SERVICES D'AIDE FINANCIÈRE

Aide au revenu (ministère) 2-4
- services aux parents adolescents et à leurs enfants
- service de permanence centralisé
- l'enfance maltraitée et négligée
- le programme de subventions aux garderies
- le programme de prestations spéciales
- le programme d'aide provisaire
- le programme d'aide à long terme
- le programme d'assistance médicale
- Article 20
- combattre l'inoptitude au travail: bâtir des des lendemains par l'emploi (CIBLE)

- le programme de perfectionnement, de formation et de placement

Aide juridique du Nouveau-Brunswick 5
Allocations familiales 7
Assurance-Chômage 19
Centraide 28
Commission d'appel du bien-être social 45
Commission des accidents du travail du Nouveau-Brunswick 53
Institut féminin du Nouveau-Brunswick 90
John Howard Society 98
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels 102
New Brunswick Diagnostic Center for Learning Disabled 108
Programme d'aide aux étudiants du Nouveau-Brunswick 118-120
- le programme canadien de prêts aux étudiants (études à temps plein)
- le programme de bourses d'entretien du Nouveau-Brunswick
- le programme canadien de prêts aux étudiants (études à temps partiel)
- le programme de remise sur les prêts du Nouveau-Brunswick
- le programme de bourse de voyage
- le programme de remise sur les prêts à des fins inactives

Autres programmes
- régime d'exemption d'intérêts
- étudiants souffiant d'incapacites permanentes

Revenu Canada - Impôt 130

SERVICES D'ORIENTATION

Aide aux étudiant(e)s 5
Alternative femme exploitées 8
Amissa 9
ASSIST Program (Family Services Saint John Inc.) 12
Association canadienne des centres contre le viol 12
Association des grands frères et des grandes soeurs 15
Base Gagetown - Social Work Services 22
Centre de santé communautaire de Restigouche est 31
Centre d'urgence viol 29
Conseiller en emploi pour les noirs 59
Counselling : Crisis 59
Depression Support Group (Groupe d'intervention en case de suicide) 63
Family Services Saint John Inc. 72
Intervention d'urgence et renseignements 92
Nepisiguit Family Services Inc. 107

OPTION: Counselling for men 112
Peer Education 115
Rediscovering Youth - Family Services Saint John Inc. 128
Service de counselling et d'enrichissement familial, inc. 140
Services à la famille de la peninsule (SFP) 142
Services à la famille - Moncton inc 142
Stratégie jeunesse - Canada - Nouveau-Brunswick 151
Unité d'intervention pour crise familiale de Restigouche inc. 161
UpJohn Health Care Services 165

SERVICES EN MATIÈRE DE FORMATION PROFESSIONELLE ET D'EMPLOI

Ambulance Saint-Jean - Programme de formation 8
Bureau de défense des droits des travailleurs 23
Carrefour canadien international 27
Centre de formation professionnelle 30
Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CECE) 34
Centre entreprise jeunesse du Canada 32
Centres d'emploi du Canada sur le campus (CEC-SC) 34
Centres de recruitement des forces canadiennes - défense nationale 30
Chambre de commerce des provinces de l'atlantique 37
Choix 39
Commission de la fonction publique du Canada 52
Commission de la fonction publique - (provincial) 52
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC) 50
Compagnie des jeunes travailleurs du nord-ouest inc. 55
Conseiller en emploi pour les noirs 59
Devon Storefront 63
Femmes au travail, (les)/Women at Work 78
Jaycees/Chambre de commerce des jeunes 96
Jeunes entreprises du Nouveau-Brunswick 96
Jeunesse - Canada Monde 97
J'M'Occupe de mes affaires (entreprenariat) 98
John Howard Society 99
Mental Health Employment 103
Numéro d'assurance sociale (NAS) 111
New Brunswick Injured Worker's Association 109
New Lease Inc. 110
Programme combattre l'inaptitude au travail: bâtir lendemains par l'emploi (CIBLE) 3
Programme de formation à la direction bénévole 122
Programme d'égalité d'accès d'emploi (EAE) 120
Programme d'emploi d'été des étudiant(e)s dans le cadre du programme EAE 120

Programme fédéraux pour la jeunesse 125
Programme des stagiaires autochtones (PSA) 124
Quadrant 127
Service universitaire canadien outre - mer (SUCO) 142
Single Parent Resource Centre 145
Straight Start 150
Stratégie jeunesse Canada - Nouveau-Brunswick 151
Travail, (ministère de) 156-158
Programme de développement d'emploi:
- Accès à l'emploi
- Programme JET/Capital entreprise pour étudiants
- JET Stream
- Tandem 2000/Entreprise
- Tandem 2000/Entrepreneur
- Habiletés visibles

Un pas de l'avant inc. 160
Youth Corps Training Centre Inc. 168
Youth Employment Outreach 168

SERVICES ET PROGRAMMES RELATIFS À L'ÉDUCATION

Aide aux étudiants 5
Artistes en milieu scolaires du Nouveau-Brunswick 11
Association des conseillers scolaires francophone du Nouveau-Brunswick 15
Centre de formation professionelle 30
Centre scolaire - communautaire Samuel-de-Champlain 33
Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick 43
École - Centre communautaire Ste. Anne 65
Éducation, (ministère) 66-70
Services offert aux élèves ayant des besoins spéciaux:
- Programme d'enseignement pour les étudiants handicapés de la vue et l'ouie
- Enseignement foyer/hôpital

Autres services
- Conduite automobile
- Programme d'echange d'élèves intra-provincial
- programme inter-provincial de moniteur(trice)s de langue seconde
- programme d'échange d'élèves avec le Québec
- Bourses pour études de la langue seconde ou de la langue minoritaire
- Bourses d'été francophones en milieu minoritaire
- Programme de moniteur(trice) à temps plein

- Cours d'immersion d'anglais

Ressources éducative
- Services audio-visuelles 143
- Services de la cinemathèque 112
- office national du film du Canada 111
- Bibliothèques publiques 22
- Service de livres enregistrés 141
Enseignement supérieur et formation, (ministère) 71
- Services aux étudiants 71
- Équivalence d'études secondaire (DEG) 72

Fédération des associations foyer-école du Nouveau-Brunswick (la) 74
Fédération des Enseignant(e)s du Nouveau-Brunswick 74
Laramac Educational Services 100
Laubach Literacy of Canada 100
Learning Centres 101
Minds in Motion 104
National Training Institute 107
New Brunswick Diagnostic Centres for Learning Disabled 108
Peer Education 115
Programme de formation à la direction bénévole 122
Saint John Learning Exchange 132
Troubles d'apprentissage - Association du Nouveau-Brunswick 159
Universités 162

SERVICES / ORGANISMES DE DÉFENSE

Amnestie Internationale 10
Association Canadienne pour la Santé mentale,
Division au Nouveau-Brunswick 13
Association Multiculturelle de Fredericton Inc. 18
Association pour le droit à la vie inc. 18
Bureau de défense des droits des travailleurs 23
Association Canadienne des libertés civiles 12
Bureau de l'ombudsman 24
Bureau d'éthique commerciale 24
Bureau du médiateur des loyes 24
Commission canadienne des droits de la personne -
Bureau de la région atlantique 45
Commission des accidents du travail du Nouveau-Brunswick 53
Commission d'appel du bien-être social 45
Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick 53
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 56
Conseiller en emploi pour les noirs 59

Depression Support Group (Groupe d'intervetion en cas de suicide) 63
Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick 76
Fredericton Lesbians and Gay Men (FLAG) 84
Gais et lesbiennes de Moncton incorporée 86
Grosse - Secours 87
Immigrant Centre 89
Jeunesse j'écoute / Kids Help Phone 95
Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels 102
Multicultural Youth of New Brunswick (MYNB) 106
Programme d'aide aux victimes et témoins 169
Programme de contestation judicaire - droits à l'égalité 122
PRUDE Saint John Inc. 126
Saint John Foster Parents Association Inc. 131
Saint John Women for Action 132
Société nationale des Acadiens 148
L'Unité de secours au victimes / témoins de crimes et aux familles
en difficultés 161